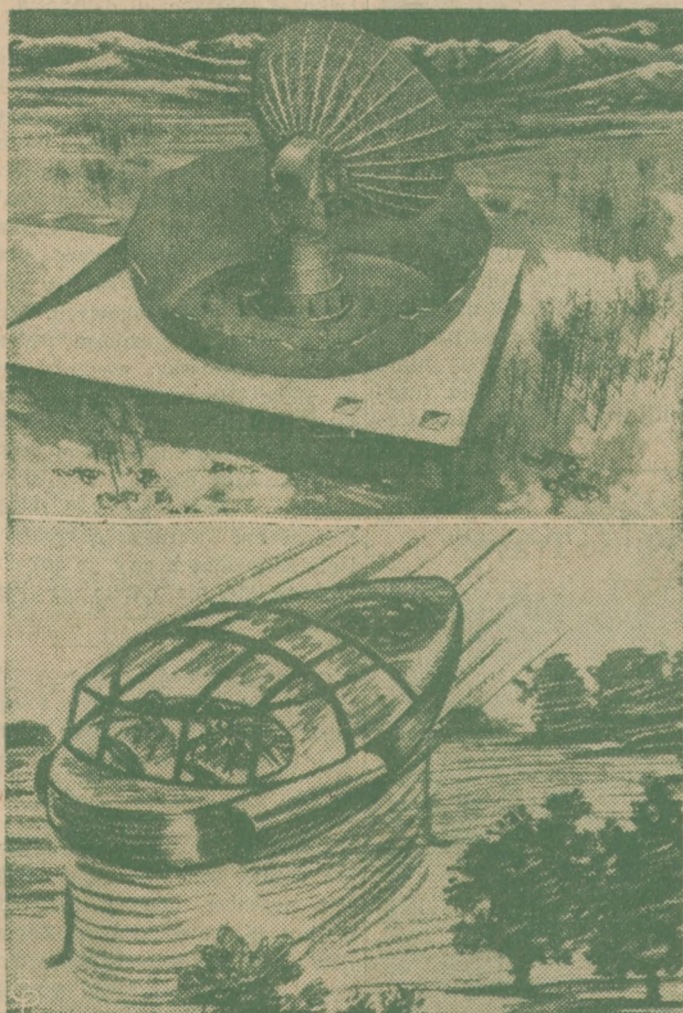


# Jutro Bierzemy Wszyscy Udział w Obchodzie Konstytucji 3-go Maja



**Pomnik Tadeusza Kościuszki na Wawelu w Krakowie**



W PRZYSZŁOŚCI. Artystyczny szkic (u góry) wykazuje jak w przyszłości będzie umieszczona stacja radarowa dla wykrywania nieprzyjacielskich samolotów nawet z dalekiej odległości. Konstrukcję buduje Goodyear Aircraft Corp. w Akron, Ohio,—w dolę szkic przypuszczalnego pojazdu rozpoznawczego, który może zmieniać dowolnie miejsce pobytu, będąc zaopatrzoną w silniki wytwarzające „poduszki powietrzne”.



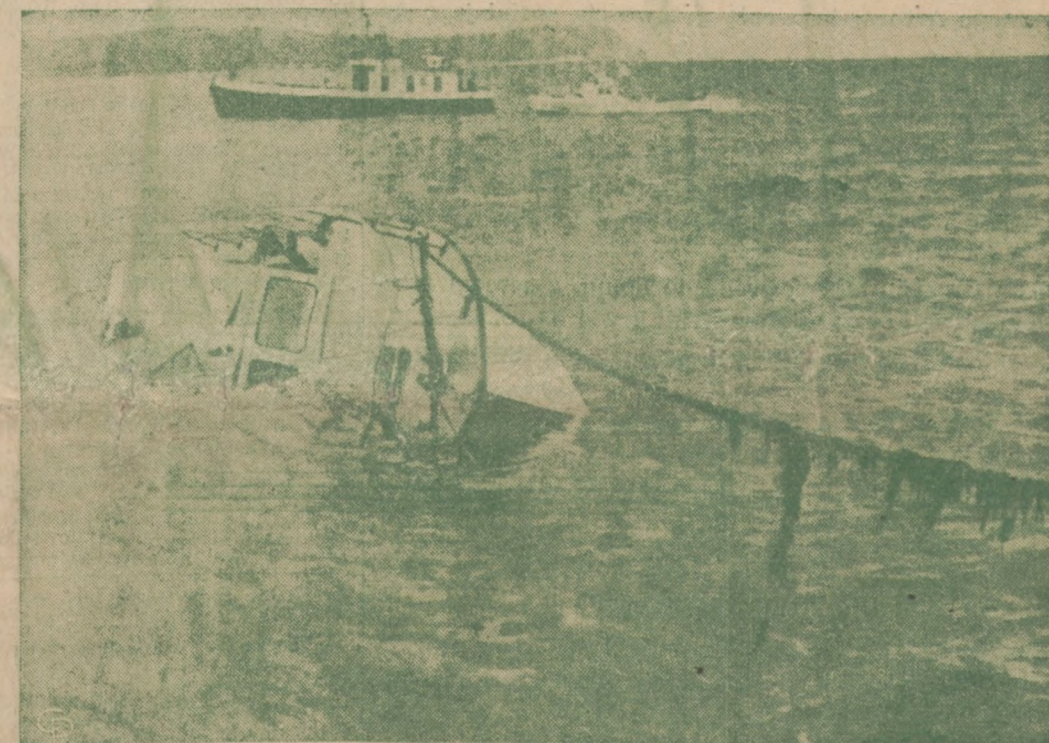
**WIOSNA NIE SZCZĘDZI I KSIĘŻNICZEK.** Powoli wkradają się w naturę Wiosna zaczyna nie szczędzić władczego działania i na Księżniczek. Księżniczka Margaret, siostra Królowej Anglii, Elżbiety, znalazła się na szpaltach gazet w Rymie, kojarzona z Księciem Henrykiem Hesseim... pogłoski są zaprzeczane, ale bliżsi czas pokaze. Ile w tym jest prawdy. Z lewej strony — widać byłą matkę — księżniczkę Annę, Sorayę — nazwisko jej łączące się z nazwiskiem Rainier, księcia Monako. W prawej — jest na czarującym wyspie Capri. Z prawej w dół — Księżniczka Paola Ruffo de Calabria. Wiochy, w dniu 1 lipca ma wyjść zamąż za księcia belgijskiego Alberta. brata króla Belgii Baudouina.



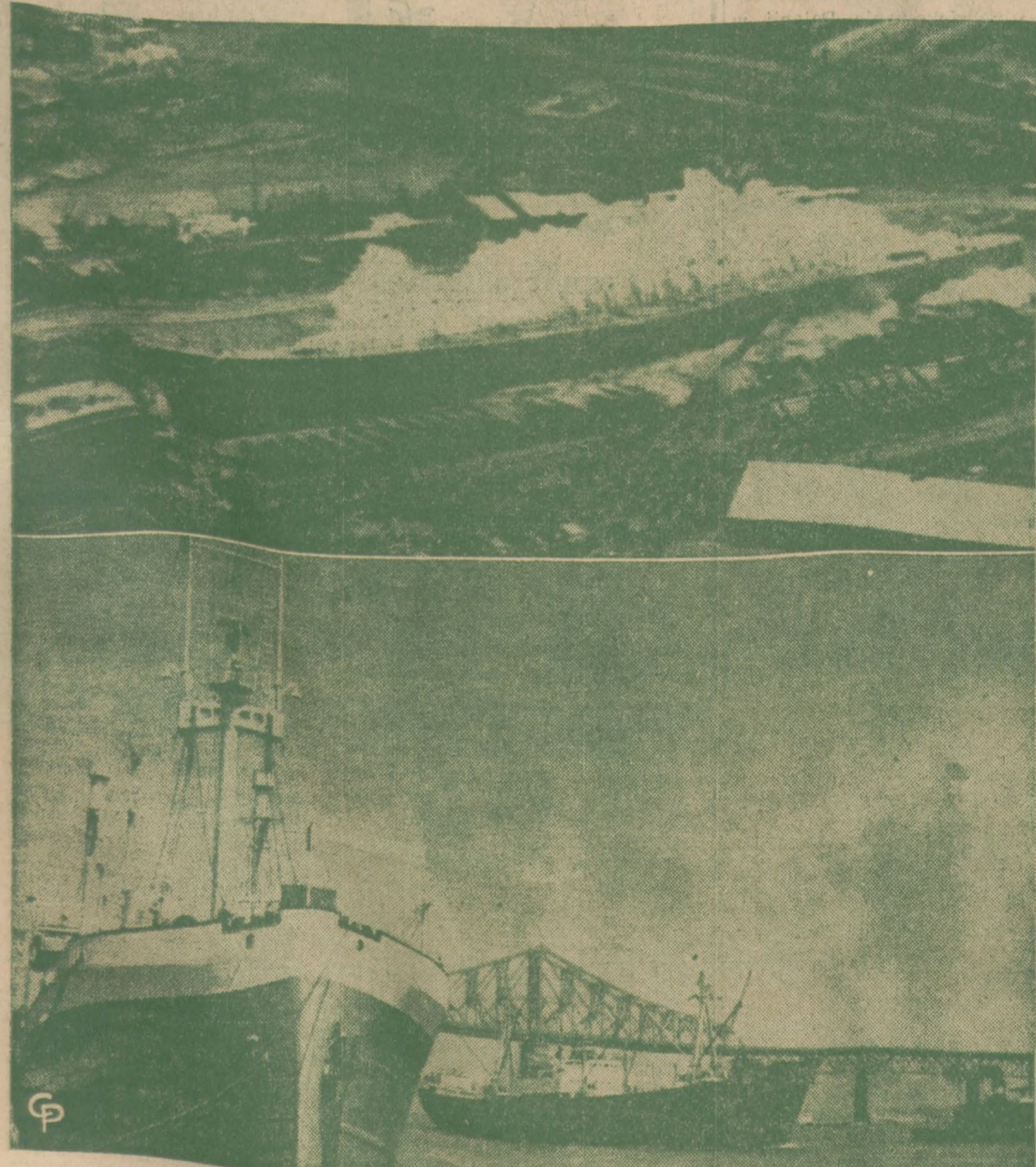
OWCA O SZEROKICH ROŻNACH. — W Esmboro, Pa. przyszło na świat jagnię o szerokiach rożnach. Dwie dodatkowe wychodzą z prawej strony korpusu owcy.



**SEN. JOHNSON POD OBSTRZAŁEM KRYTYKI.**—Coraz głośniejsze ataki powstają w Senacie przeciwko Senatorowi Lyndon Johnsonowi, przywódcy Demokratyzmowi, krytykując jego stanowisko jako lidera partii. Krytyka pochodzi od jego własnych kolegów partyjnych. Najgorzej atakował go Sen. William Proxmire, (D-Wis.), podobnie jak i trzej inni (na sędzię), że nie dotrzymane zostały przyrzeczenia dane w czasie kampanii wyborczej.



TRAGICZNY EPILOG WYCIECZKI CAŁEJ RODZINY. — Grupa rodzinna złożona z 12 osób wyjechała na pokładzie dużej łodzi motorowej, długiej na 43 stóp.—na wycieczkę z Tacoma w kierunku Seattle, Wash. W drodze — łódź się przewróciła w zatoce Puget a z załogi 12 osób, 7 zatono. Na zdjęciu—scena z wyciągania nieszczęsnej łodzi z nurtów zatonki.



POCZĄTEK ŻEGLUGI NA KANAŁE ŚW. WAWRZYŃCA. — Podczas, gdy kontrtorpedowce amerykański "USS Henry B. Wilson" szkuje się do opuszczenia doków w Bay City, Mich., wybierając się w podróż kanałem na wschód (górne zdjęcie), — w porcie w Montrealu, z drugiej strony Kanału, sygnału na zachód oczekuje holenderski statek morski, Prins Willem George Frederick, (zdjęcie dolne). Będzie on pierwszym statkiem oceanicznym, które przepłynie kanał w kier. zachodnim.



**NAJWIEKSZY TROK NA ŚWIECIE.** — Trok, uznany za największy na świecie, wykonany w fabryce Lyons w Francji, wyładowany został w New Orleans, La., i szosami odbywa swą podróż na konwoju producentów olejowych w Tulsa, Okla. Trok może unieść 100 ton ładunku na terenach trzono szosa. Posiada on szerokość 16 stóp, 41 stóp długości i 13 wysokości. Kabina kierowcy zaopieczona jest w aparacie ochładzającym powietrze. Koła o oponach Goodyears mają po 8 stóp wysokości. Troszka dzięki naciskowi 25 stóp na cal kwadratowy trok może służyć jako poręcz w terenie.



**FOROWANIE ZAROBKÓW I SIŁY KUPNA W ROKU 1953 I 1958** — Na podstawie danych statystycznych uzyskanych z Biura Pracy oraz Kraj. Rady Przemysłowej, oto jak się przedstawia porównanie godzinnych zarobków przeciętnego robotnika z siły kupna w roku 1953 i w roku 1958. Za podstawę przyjęto zarobek przeciętny w r. 1953 na 1,77 zł, zaś w r. 1958 2,17 zł, na godzinę. Statystyka wykazuje wzrost kosztów w 3 tylko kategoriach a mianowicie za stryżenie, poradę lekarską oraz przy wstępie do kin.









## do POLSKI

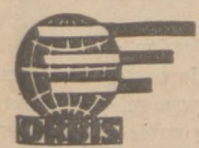
OKRETEM lub SAMOLOTEM

Wycieczki — co tydzień

Indywidualne — co dzień

Po informacje piszcie, przyjdzie do biura, lub telefonujcie:

**AN 3-4032**



## Vera Kaplinska

AMERICAN TOURIST BUREAU, Inc.  
9-te Pietro—Pokoje Nr. 911 do 917  
30 W. WASHINGTON ST. CHICAGO 2, ILL.

## KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA

zaprasza całą Polonię na

## ZABAWĘ WIOSENNA

DZIŚ W SOBOTE, 2-GO MAJA

## W SALI ZWIĄZKU POLEK

1309 N. Ashland Ave.

## WYBÓR KRÓLOWEJ WIOSNY

Orkiestra Blue Band

Początek o 8ej wiecz.

## Zabawa Wiosenna Koła Przyjaciół Harcerstwa

W sezonie wiosennym, przez ostatnich 10 lat Koło Przyjaciół Harcerstwa urządza "Wielką Zabawę Wiosenną", połączone z wyborem "Królowej Wiosny". Zawiesz te zabawy cieszyły się niezwykłą popularnością i poparciem całej Polonii, ze względu na jej cel. Całkowity dochód przeznaczony jest na młodzieżową pracę harcerską, a w szczególności na akcje letnie, jak kolonie dla uczniów, oraz obozy harcerskie i harcerzy. Tu należy zaznaczyć, że jest to jedyna pomoc finansowa, na którą Polskie Harcerstwo w Chicago może liczyć, w swojej pracy nad wychowaniem naszych dzieci, w naszych polskich tradycjach narodowych. "Zabawa Wiosenna" w tym roku odbędzie się, w sobotę, 2go maja, w sali Domu Związku Polek przy ulicy 1309 N. Ashland Ave. Początek o godz. 8ej wieczorem. Jak zawsze doskonała organizacja, bufet i bar we własnym zarządzie, zapewniają miłe spędzenie wieczoru. Popularna orkiestra "Blue Band", p. Cicheckiego.

Witanowscy Poszukiwani

Mieczysław i Telesfor Witanowski, którzy mieszkali z matką Ksawerą w Chicago, lub ich dzieci, są poszukiwani przez cioteczną siostrę Marię Sobolewską (obecnie Kulesza) zam. Warszawa—Śliżewiec, ul. Kukulca nr. 8.

Poszukiwani proszeni są pisać wprost pod wyżej podany adres, albo też mogą zasięgnąć dalszych informacji pisząc pod adres—Stanisław Zajackowski, 702 Sixth St., Cedar Rapids, Iowa.

**LAKELAND CONSTRUCTION & MAINT. CO.**  
Załatwianie przed wiośnią. Kompletna obsługa budowlana, naprawy, przebudowy, fachowe ciesielskie i malarstwo, prace cementowe, chemiczne, ubezpieczenia, licencjowani, bondowani. Telefonujcie do: **GENE DUBINSKI** MUberry 5-5570

## 40-ta Rocznicą Przybycia Armii Polskiej z Ameryki Do Polski

### Odbędzie Się z Tej Okazji Akademii w Audytorium Św. Trójcy

W sobotę, 2 maja, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Audytorium Św. Trójcy odbędzie się uroczysta Akademia Żołniersko-Narodowa, na którą całą Polonię Okręg 1-szy Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej z komitetem i współpracownikami organizacjami wojskowymi serdecznie zaprasza.

Mówcą programowym będzie kapłan Franciszek Dziób. Kierownictwo artystyczne spoczywa w rękach Józefa Wieszczaka, w którym wystąpią panie Monika Gajda i

Ludmiła Zaremba, a z panów: Stefan Wicik, Zbigniew Chałko, Stanisław Garczyński, Wincenty Gawron, Józef Zieliński i inni. Całość programu uświetni występ Chóru im. Fryderyka Chopina pod dyktando Romana Weroniczaka i Chóru im. I. J. Paderewskiego pod dyktando Franciszka Leśniaka.

Uprasza się o przybycie kolegów i koleżanek w mundurach, jak i też zgłoszenie się kawalerów Virtuti Militari. Prosimy o punktualne przybycie.

Całość programu zapowiada się bardzo ciekawie i wykonawcy programu zapewniają, że każdy będzie zadowolony z wieczoru. Jeszcze raz serdecznie zapraszamy całą Polonię o łaskawe przybycie na naszą uroczystość.

### Wystawa

Wystawa Żołnierska już jest czynna w Muzeum Zjednoczenia P.R.K., 984 N. Milwaukee Ave. Wystawa otwarta do piątku 15 maja od godz. 9-jej rano do 8-jej wieczorem. W sobotę 2-go maja od godz. 2-giej do 5-jej po południu. Od 4-go maja do 15-go maja włącznie, z wyjątkiem sobót i niedziel od godz. 9-jej rano do 3:30 po południu, a w poniedziałki od godz. 9-jej rano do godz. 7:30 wieczór. Prosimy o łaskawe wzięcie naszej wystawy.

### Udział w Pochodzie 3-cio Majowym

Apelujemy do wszystkich kolegów i koleżanek o wzięcie gremialnego udziału w pochodzie 3-cio majowym do pomnika Tadeusza Kościuszki corocznym zwyczajem. Szczegóły programu są umieszczone w oficjalnych ogłoszeniach głównego komitetu obchodu.

## WYBORY

Odpywa Do Southampton, Kopenhagi i GDYNI

Z MONTREALU:

**DO POLSKI NA LATO!**  
Niewielka ilość wolnych kabin pozostała na odjazd **3-go LIPCA**

Inne odjazdy:  
5 czerwca (komplet pasażerów)  
21 sierpnia, 18 września, 16 października, 13 listop.  
Na Boże Narodzenie z QUEBEC — 9 grudnia.

Zwracajcie się do lokalnych Agentów, lub

## GDYNIA AMERICA LINE

Pickford & Black Limited

General Agents

192 Bay St., Toronto 1, Canada



### Magazynowe Taniociel Sprzedaz

Urządzeń Do Sypialni

Zupełnie nowe w całym kraju ogłaszane urządzenia do sypialni (w oryginalnych fabrycznych kartonach). Sealy, Columbus, Serta, Reston etc.

Wartości do  
Box sprężyny — \$79.50 \$130.00  
Innerspring matracie — \$79.50 \$130.00  
Sofy — \$29.50 \$59.50  
Bunk łóżka 6 p. cpl. — \$89.50 \$139.50  
Innersp. składane łóżka teraz 19.95  
Innersp. Hollywd. łóżka teraz 29.95

### HOUSE OF BEDDING

Division of N. Wolf Furn. Co.

3675 N. Lincoln, Nar. Barry

Niedziela 11-5, Pon.-Czw. do 9:30

### ALMUR STUDIO

WEDDINGS - ANNIVERSARIES

Candid with a personal touch.

Call for Appointments

1911 W. Irving Park

BI 8-3175

### PANIE NIE PRACUJĄCE CIEKAWO-OTRZYMAJcie NAJLEPSZE POLSKIE PIECZYWO

W niedzielę Przez Cały Dzień — W —

### Majestic Bake Shop

1759 W. Wabansia

Codziennie świeżo wypiekane Ciasta Bułeczki - Pate - Specjalne Ciasta

Otwarte w Niedzielę od 6 do 7:30

wieczorem, Gorące Bułeczki i Biskwity każdej Niedzieli o 4 po poł.

Zamknięte w Poniedziałek.

Zamówcie Pieczywo na Post 1 Na święta Wielkanocne

AR 6-5161

### Obuwie Wilbur Coon

Obecnie sprzedawane w Stan West Footwear

17. N. STATE ST.

Obuwie Wilbur Coon znane jest

dziękuję za to, że jest ono dobre

dosadowania, doskonałe wygo-

dne obuwie dla osoby, która

Oto! przez cały dzień na nosach

"a jednak elegancie w wyglądzie"

"Wybór bułeczek — a kucie le."

Pokój 1426

17 N. State St.

### M & M Remodeling Contractors

HOME REMODELING STORE FRONTS

NEW CONSTRUCTION

One call brings them all!

Carpenters - Plumbers

Electricians - Heating

Siding - Concrete - Plasterers

Bricklayers - Tile Setters

Bonded - Licensed - Insured

No obligation

Free sketches furnished

Call today for free estimate

24 hour service

All phones GRovehill 6-4373

5102 S. Western Ave.

## Powitanie Na Lotnisku Idlewild Inwalidy Mariana Sykurskiego



Marian Sykurski, który stracił w czasie Powstania Warszawskiego obie ręce, znalazł czułą opiekę w "Institute of Physical Medicine and Rehabilitation" — New York University Bellevue Center w New Yorku dzięki staraniom Polskiego Komitetu Emigracyjnego.

Powyżej podajemy zdjęcie, na którym widzimy delegację witającą Sykurskiego na lotnisku Idlewild w New Yorku.

Stoją od lewej: — Ruth Tropin (Intergovernmental Committee for European Migration), A. Stopowski (przyjechał z Niemiec z Sykurskim), dr. Zofia Łaszewska,

S. Zwoliński (prezes Armii Krajowej Okręgu St. Zjed.), Marian Sykurski, Tadeusz Maksymowicz (członek władz P.K.I.), Władysław Zachariasiewicz (wiceprezes wykonawczy P.K.I.) i red. Felix Popławski.



TERAZ od 1-go Kwietnia

lećcie AIR FRANCE

Z CHICAGO DO

WARSZAWY i z powrotem

**\$715.20**

Kontaktujcie Waszego Agentu podróży lub

**AIR FRANCE**

State 2-1250

## Chicago-Warszawa Dżetowcem całą drogę!

Tylko **\$716.90** tam i z powrotem

w klasie oszczędnościowej

Możecie obecnie przelecieć całą drogę do starego kraju dżetowcem. Bez żadnej dopłaty uzyskacie dżetowcowej szybkości oraz spokojniejszego, wolnego od wibracji dżetowcowego lotu w pełnym komfortcie.

Przeleciecie olbrzymimi dżetowcami Britannia z Chicago do Londynu, z Londynu do Warszawy będziecie podróżować w szybkich dżetowych samolotach Viscount. To drugi z gatunku spokojnych.

Na pokładzie obu samolotów spotka Was grzeczna obsługa wychowanych w brytyjskiej szkole uprzejmości stewardów i stewardess.

Możliwość zatrzymania się (bez dodatkowej opłaty) w Londynie pozwoli na odwiedzenie Waszych krewnych i przyjaciół w Wielkiej Brytanii. Mówić tu można bądź po polsku, bądź po angielsku.

Zapamiętajcie, że jest do Waszej dyspozycji plan "Leć Teraz—Płać Później" stosowany przez linie lotnicze BOAC. (10% wpłaty, 20 miesięcy na spłacenie reszty). Zapytajcie o to w Waszym biurze podróży. Również o rozkład lotów i ceny biletu na liniach BOAC. Albo prześlijcie poniższy kupon:

## B.O.A.C. Najbardziej Doświadczona Linia Dżetowa w Świecie

British Overseas Airways Corporation

69 East Madison Street, Chicago 2, Ill., DE 2-7744

Please send Polish Travel Folder to me at the address below:

Name .....

Street .....

City .....

Zone .....

State .....

Country .....

Signature .....

Date .....

Enclose .....

Return to .....

Enclose .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

Signature .....

Date .....

## Hello Missus!!

WIADOMOŚCI — MUZYKA

POLSKA PIESŃ

POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik-Zarządca Programu

Nadawanego Dziennie

Od Poniedziałku do Piątku

Włącznie

Od 12 do 12:30 Po Południu

oraz w Soboty od 9 do 10 wiecz.

"PRZY KOMINKU"

PRZEZ STACJĘ

**WOPA**

AM-FM

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC

1490 KC — 102.3 MC



Kliska Europe Travel Bureau

## POLSKA WAS ZAPRASZA

PRZEZ

## EUROPE TRAVEL BUREAU

1130 N. CALIFORNIA AVE. CAPITOL 7-8327

WYCIEZKI NA MS BATORY — W KAZDYM MIESIĄCU

TURY SAMOLOTOWE: 30 maja — 12 i 30 czerwca —

9, 21 i 31 lipca, 11 i 27 sierpnia.

21 LIPCA JETEM LINII PAN AMERICAN

WYJAZDY INDYWIDUALNE — CODZIENNIE

WYCIEZKA ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH

Okrętem 5 czerwca, Samolotami 12 czerwca.

WYCIEZKA KLUBU POLONIA, JEFFERSON PARK

Okrętem 5 czerwca—Samolotem 30 czerwca.

★ Szybkie sprowadzanie krewnych na stałe i z wizytą.

★ Adaptacja dzieci w Polsce.

★ Akty notarialne i pełnomocnictwa.

Wysyłka Paczek PEKAO Do Polski

Szybka—Fachowa—Uprzejma Obsługa.

Biuro otwarte codziennie do 8-jej w Soboty do 6-jej wieczorem.

JÓZEF MIGAŁA, Prezes

## Wystawa Obrazów Polskiego Klubu Artystycznego</



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, IllinoisPublished daily except Sundays, Holidays by  
ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobota	Codziennie i Sobota
Rocznica (1 yr.) \$16.00	Rocznica (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75
Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$6.50	Rocznica (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.50
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobota	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznica (year) \$22.00	Rocznica (year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 12.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 7.50

Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c  
Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A.M.  
BRUNSWICK 8-8707

Reklamowa i fotograficzna Redakcja nie wraza.

## Jutro Na Obchód 3go Maja!

Jutro liczne rzesze Polonii chicagowskiej, jak i po wszystkich większych ośrodkach polonijnych w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach, pospieszą na przygotowane na miarę swych sił i możliwości obchody wielkopomnej Konstytucji Trzeciego Maja!

W interesie osobistego dobra każdego z naszych braci, w interesie dobrego imienia polskiego w Ameryce, tudzież w innych demokratycznych krajach, jak i w interesie niepodległości Polski leży, ażeby na zgromadzeniach trzeciomałowych znajdowało się nas jak najwięcej, aby nas jako wolnych rzeczników narodu polskiego głos był najpotężniejszy i dotarł do decydujących czynników na świecie. Aby tam dotarł i spotkał się z właściwym zrozumieniem i poparciem.

Przeżywamy wciąż okres przełomowy w dziejach świata!

W sytuacji obecnej nie ma pewnego jutra. W takim rozwoju stosunków międzynarodowych pozorny pokój mierz się godzinami. Może za godzinę, może jutro już znajdą się w ruchu szale i zważenie ich na swą stronę będzie zależało od wkładu naszych starań i ofiarności.

Jutrzejsza manifestacja w Chicago będzie jak medal posiadająca dwie strony: historyczną i aktualną.

Konstytucja Trzeciego Maja należy do największych naszych klejnotów narodowych. Jest ona bardzo doniosłym wydarzeniem w zarysach naszej demokracji. Dlatego, chociaż jutro sto sześćdziesiąt osiem lat upłyne od jej uchwalenia i ogłoszenia w Warszawie, jest ona wciąż czczona nie tylko po ośrodkach polskich, ale przez Kongres Stanów Zjednoczonych, złożony z przedstawicieli społeczeństwa tutejszego różnego pochodzenia narodowego cementowanego jedynie duchem prawdziwej demokracji.

Amerykanin polskiego pochodzenia przez swój udział w obchodzie trzeciomałowym dowodzi o swej dojrzałości obywatelskiej, tudzież o swej przynależności do ludzi światłych przez docenianie takiego aktu historycznego swoich przodków.

Swego czasu Prezydent Calvin Coolidge powiedział: "Nie mógłbym mieć do ciebie zaufania, gdybyś zapomniał o kraju swego pochodzenia. Bo gdybyś to zapomniał, mógłbyś tak samo zapomnieć o Ameryce."

W słowach tych kryje się głęboka prawda i głęboka nauka.

Konstytucja Trzeciego Maja była w dziejach narodu polskiego wielkim aktem demokratycznym w zarysach ruchu na świecie i najcięższym dla niego okresem; była aktem czystego patriotyzmu i aktem niezwykłej odwagi w obliczu sroczących się ze wszystkich stron autokratycznych imperializmów.

Dziś cały świat demokratyczny znajduje się w obliczu nie mniejszego niebezpieczeństwa od strony sroczącego się czerwonego autokratyzmu w różnych podstępnych maskach.

Niechaj więc nikogo nie wprowadzają w błąd podstępne slogany propagandowe, wykalibrowane przez wrogów naszej demokracji na uszczerbek naszej czujności, że "Chruszczow broni Polski," że "w Moskwie trąbią na pokój," bo w tym trąbieniu kryje się li tylko pokój cmentarny dla naszych wolności.

Manifestacja jutrzejsza ma dać wyraz: jakim naród polski był, jakim jest i jakim pragnie zawsze być wśród wolnych narodów.

Dlatego jutro wszystkie drogi powinny prowadzić pod pomnik Tadeusza Kościuszki w Parku Humboldta!

W krajach komunistycznych specjalna polityka wobec prasy wypływa wprost z ideologii i dlatego nie pozwalają one prasie na żadne ideologiczne wyłamania się od linii partyjnej. We wszystkich krajach wśród dziennikarzy zanotować można chęć walki i niechęć podporządkowania się kontroli. Tylko w tych krajach, gdzie wolność prasy jest ograniczona — stwierdziła komisja — ocenia się na prawdę jej wartość i potrzebę.

## Święto Narodowe a Nie Komunistyczne

Cała nasza prasa polsko-amerykańska pisze dzisiaj o znaczeniu obchodów trzeciomałowych. Między innymi, w artykule zatytułowanym jak wyżej, "Przewodnik Katolicki" zwraca także uwagę na zniesienie tego święta w Polsce przez marionetkowe władze Kremla, pisząc:

Mija obecnie sto sześćdziesiąt osma rocznica uchwalenia wielkopomnej Konstytucji Trzeciego Maja. Powinno to być rocznica obchodzona radośnie. W przeciwstawieniu bowiem do innych rocznic, które przypominają naprawdę bohaterstwa, ale tragiczne wydarzenia w dziejach Polski, rocznica Trzeciego Maja przypomina zwycięstwo polskiej myśli narodowej i politycznej.

Konstytucja Trzeciego Maja przyszła w chwilach ciężkich dla Polski. Nad krajem zbierały się groźne chmury. Zaborczy sąsiad wyciągał szpony po ziemię polską, a w kraju królował nierzęd, samowola, warcholstwo.

Obudzili się jednak sumienia w kraju. Znaleźli się ludzie, którzy postanowili ratować Rzeczpospolitą i szukać środków zaradczych. Wyrazem ich dążeń była Konstytucja Trzeciego Maja.

Konstytucja Trzeciego Maja przyszła na świat w czasach bardzo ciężkich. Było to już po pierwszym rozbiore Polski w roku 1772, kiedy oderwano od niej Pomorze, ziemie wschodnie i zabrano Lwów.

Zmiany, jakie Konstytucja wprowadziła, zmierzały z jednej strony do tego, aby wzmocnić państwo dla obrony granic, a z drugiej zaś strony do tego, aby przez pomnożenie sprawiedliwości wzmocnić siłę wewnętrzną państwa.

Konstytucja wprowadziła cały szereg zasadniczych reform, zarówno ustrojowych, jak i społecznych. W dziedzinie reform politycznych zniesione dwie instytucje, które niewątpliwie przyczyniły się do słabości Rzeczpospolitej i podgryzały podstawy jej dalszego niepodległego bytu, a mianowicie wybór króla przez szlachtę i ustawienie "liberum veto." W miejsce wolnej elekcji wprowadzono dziedziczość tronu, co odbierało innym państwom okazję mieszania się do spraw wewnętrznych Polski. W miejsce "liberum veto" wprowadzono zasadę, że w Sejmie odłąd większość głosów miała mieć znaczenie rozstrzygające. Odbierano w ten sposób broń warcholom, którzy jednym głosem sprzeciwu mogli ubijać najbardziej pożyteczne i potrzebne uchwały.

W dziedzinie społecznej Konstytucja Trzeciego Maja wzmocniła poczęte mieszczanstwa, a równocześnie brała wiościan pod opiekę prawa. Zapowiadano dalsze polepszenie ich doli.

Wiadomo, że Konstytucja nie uratowała Polski od upadku. Przyszła Targowica. Nie pomógł zryw Powstania Kościuszkowskiego. Przyszły dwa dalsze rozbiory w 1793 i 1795 roku.

Chociaż Konstytucja nie ocalała Rzeczpospolitej, dzień Trzeciego Maja był zawsze uroczystością obchodzoną — zarówno podczas rozbiorów, jak i w odrodzonej Polsce. Kiedy zabiora lub okupant nie pozwalał na obchody, kiedy karał wszelkie przejawy patriotycznych wystąpień, Polacy zawsze znajdowali sposoby, aby uczcić tę rocznicę.

Dzień Trzeciego Maja obchodziła zawsze i obchodzi nadal — emigracja polska na całym świecie. Wśród Polonii amerykańskiej po dzień dzisiejszy odbywają się "Obchody Trzeciego Maja."

Niestety Polska nie może obchodzić tej rocznicy. Komunistyczni władcy na to nie pozwalają. Nie pozwalają zresztą i Hitler, a poprzednio car i kaiser: Konstytucja Trzeciego Maja była dla nich solą w oku, jako symbol ducha narodu polskiego dążącego do pełnej i prawdziwej niepodległości.

Komunistyczni władcy w Polsce zniesli święto Trzeciego Maja. W to miejsce wprowadzili obce narodowi polskiemu i wyrosłe na obcym — nawet wrogim Polsce, — gruncie uroczystości "Pierwszego Maja." Skoro jednak naród polski nie może obchodzić Trzeciego Maja tym bardziej powinna uczynić to emigracja, a nie Pierwszego Maja, za święto narodowe.

## To i Owo

Są w Niemczech Zachodnich ugrupowania i siły polityczne, które ciągle rodmuchują tak zwany problem Odry i Nysy i utrzymują Niemców przesiedleńców w przesiedleńcu, że lada chwila już powrócą na "zrabowane" przez Polskę obszary. Są także, niestety i poza NRF (Niemcy Zachodnie) siły, które również kwestionują polski stan posiadania nad Odrą, Nysą i Bałtykiem.

Największe prawdy życiowe są prawdami prostymi. Może dlatego tak jest trudno dostrzec i realizować praktycznie, że są one właśnie prostymi, że tysiące ludzi przechodzi obok nich mimo, nie widząc lub nie chcąc ich widzieć. Widzimy to tragicznie zjawisko dzisiaj w skali światowej polityki.

Są słowa, w których jest śmierć i są słowa, w których jest życie. — J. Zawiejski.

Czytajcie Dziennik Związkowy

## WIÓRA SPÓD PIÓRA

JAK TU ŻYC?

Pewien kupiec z Warszawy pojechał do Łodzi i u jednego z tamtejszych fabrykantów zrobił większe zamówienie, przyczem zażądał kredytu.

— Kredytu udzielać panu nie mogę — odrpiał fabrykant — gdyż nie znam pana.

— Na miłość boską, jak tu żyć! — zawołał kupiec. — W Warszawie mnie znają, więc nie chcą dać kredytu, tu znów nie znają mnie i też nie chcą dać!

JUŻ WIE...

Pan Zdzisławeczko za często zaglądał do kieszki i doczekał się tego, że mu lekarz przepisał dietę mleczną. Po wypiciu pierwszej szklanki mleka, odstawił ją z niesmakiem i powiedział do żony:

— Teraz dopiero rozumiem, dlaczego małe dzieci cały dzień płaczą...

W SERCU TKWI BLIŹNA

Tęsknią... smutny wzrok  
Szary kół zmiok...  
Zar ochłodził leca  
Chłodny blask księżyc.

Myli lotem strzały  
Przełamują skały...  
Przemierzają morza  
Zanim wjeżdża gorza.

Zanim rozednieje  
Słońce blask rozsiej  
Z kraju marzeń snów...  
Ja powrócę znów.

Bezradziejność kryje  
Tęsknota co żyje...  
Za Młotą Ojczyznę  
Co w sercu tkwi bliźna.

Maria Darasz

DZIEWCZYNI

1. — Czy chcesz się, że urodziła ci się siostrzyczka?  
Piecioletnia Zosia: — Nie, bo chciałam, żeby mi się urodził starszy brat.  
2. — Przysięgł guzik do sukienki — Który? Bo są dwa urwane.  
3. — Miałam swoje 25 centów i Stasia 25 centów. Ten stasiowy pieniążek zgubiłam. Na szczęście mój został.

PANIEŃKA

— Mówią, że milczenie jest złotem. Nie otworzyłam ust na egzaminie, a pomimo to nie zdałam.

KOBIETY

1. Zaraz po ślubie ustaliliśmy, że ja będę decydowała w rzeczach drobnych, a mąż w rzeczach ważnych. Przez dziesięć lat nie zdażę się nie ważyć.  
2. Zonka: Dla ciebie odrzuciłam starania Karola, a on ma już dom, samochód, duży rachunek w banku.  
Mąż: Dlatego, że odrzuciłaś jego starania.  
3. Zonka do męża: Pójdę na minutkę do sąsiadki, a ty nie zapomnij mieszkać bigos raz na pół godziny.  
4. Zdanie sławnego angielskiego pisarza O. Wilde'a o angielskich kucharkach (uczeni twierdzą, że to także kobiety): "Kucharki angielskie za popelnione przestępstwa nieprawnego powinny być zamienione w słupy soli, bo nawet jej używać nie potrafiały."  
5. Zdanie automobilisty: "Ten, kto pozwala prowadzić żonę samochodem, albo pragnie nowego samochodu, albo nowej żony."

KRÓLOWO POLSKI — MARYJO!

Wiersz przeznaczony  
na dzień 3-go Maja

Pod stopy Twoje święte  
i przycisnę  
Z pół rzucać kwiaty z których  
wianki wija...  
Promienie słońca jasne i złociste  
Królowo Polski — Maryjo!

W błękitie nieba pieśń  
skowronka dzwoni.  
Wśród wzgórz zielonych strumyki  
się kryją.  
Idzie wiosna pełna róż i woni,  
Królowo Polski — Maryjo!

Zapachem wiosny polska ziemia  
dyszy...  
W porankach maja kwiaty rose  
płja.  
I pieśń słowika drży w wieczornej  
ciszy,  
Królowo Polski — Maryjo!

W szmaragdów szacie czarodziejka  
wiosna,  
Na Anioł Pański srebrne dzwony  
bija...  
A w naszych sercach lka nuta  
żałosna  
Królowo Polski — Maryjo!

Dwadzieścia wiosen przeszło  
i nie wróci.  
Jeno żył, mka i cierpienia żył.  
Na obczyźnie serce wciąż się  
smuci  
Królowo Polski — Maryjo!

W stęsknionych sercach  
pielgrzymów tułaczy...  
Nowe nadzieje niech z majem  
ożyją!  
Niech Bóg Ojczyznę wolną wrócić  
raczy  
Królowo Polski — Maryjo!

W stęsknionych sercach  
pielgrzymów tułaczy...  
Nowe nadzieje niech z majem  
ożyją!  
Niech Bóg Ojczyznę wolną wrócić  
raczy  
Królowo Polski — Maryjo!

Zofia Hryniewicz

## Co Życie Niesie

Rzut Oka w Przeszłość: — Jak "Sprawa Niemiecka" w Coraz Większy Zamęt Popadła i Dlaczego Nie Będzie Dla Niej Rychłego Rozwiązania.

Od czternastu lat tłucze się po tym Bożym świecie, jak przysłowiowy Marek po piekle, tak zwana "sprawa niemiecka."

Prawdę mówiąc, nie jest to sprawa nowa: Niemcy od czasów starożytności aż po dołę naszą zawsze byli piękną sprawą Europy. Nie dlatego, aby byli tak bardzo ważni albo konieczni w europejskim układzie sił, ale dlatego, że zbyt często okazywali drapieżnictwo, brutalność i zdradanie żywotnych interesów cywilizacji i kultury chrześcijańskiej.

Wywołaniem drugiej wojny światowej i bezprzykładnymi w całych dziejach ludzkich okrucieństwami i zbrodniami, doczekali się kłeski i podziału na Niemcy dwójki: zachodniej i komunistycznej.

I właśnie kłeska Niemiec, ich podział i późniejsza odbudowa Zachodniej Republiki Federalnej, oraz utworzenie komunistycznej "demokracji ludowej" zastrzyło "zagadnienie niemieckie," zwracając na siebie pilniejszą uwagę świata.

Popatrzmy, jak ta "nowa" sprawa niemiecka rozwijała się na przestrzeni ostatnich czterech lat i nie zapomnijmy, że ani Niemcy zachodni ani wschodni nie przynajmniej do straszliwych zbrodni i barbarzyństw i, ostatecznie, do kłeski.

(Jakieś "nie-niemieckie" plenię nazistów winione jest przez dzisiejszych "dobrych" Niemców "za wszystko").

Wojna o "sprawę niemiecką" toczy się, jak już rzekliśmy, od czternastu lat i nie nie wskazuje na to, aby się wnet skończyła.

Znane natomiast fakty wskazują na to, że potoczy się ona dalej starym, a może zaostrzonym trybem.

Popatrzmy na jej dotychczasowy przebieg.

Rok 1945: Churchill, Roosevelt i Stalin przyjęli w Jaicie "ogólny plan Morgenthaua", przewidujący odprężenie Niemiec; rząd niemiecki poddaje się bezwarunkowo;

wojska Stanów Zjednoczonych wyciągają się z Saksonii i Turyni, aby zrobić miejsce okupacyjne dla czerwonej armii;

układy poczdamskie przewidują odprężenie w Niemczech, ale też zapowiadają utworzenie ogólnoniemieckiej rady gospodarczej (która nigdy nie powstała skutkiem sprzeciwu francuskich i sowieckich).

Rok 1946: Sojusznicza Rada Kontroli ogranicza niemiecką wytwórczość przemysłową do 50% produkcji z roku 1938;

Francja i Rosja nie zgadzają się na złączenie Niemiec w jedną całość gospodarczą (pod czeremną okupacją);

Stany Zjednoczone i Anglia łączą gospodarczo swoje strefy okupacyjne.

Rok 1947: Ministrowie spraw zagranicznych wielkiej czwórki (U.S., Anglia, Francja i Rosja) spotykają się na narady najpierw w Moskwie, później w Londynie dla omówienia sprawy zjednoczenia Niemiec i... młocą słomę;

Francja łączy swoją strefę gospodarczą ze strefami anglo-amerykańskimi; Niemcy zachodnie otrzymują od trzech okupantów pozwolenie na wytwórczość przemysłową sięgającą 95% produkcji z roku 1938.

Rok 1948: Zachodnie mocarstwa przeprowadzają reformę pieniężną w Niemczech Zachodnich;

Rosja zaprowadza blokadę Berlina;

rada parlamentarna (niemiecka) spotyka się w Bonn dla opracowania konstytucji Zachodnich Niemiec.

Rok 1949: Moskale kończą blokadę Berlina, gdy "airlift" mocarstw zachodnich przekonał Kreml, że nie ta droga nie wskóra;

pierwszy zachodnio-niemiecki rząd powołany w Bonn z 74-letnim (podówczas) Kon-

## TIMELY TOPICS

### People And Busy Machines Make Up Office Force At The White House

Hard Work, Long Hours Are The Lot Of The Office Force In The White House

(Continued)

Mrs. Whitman took not only her typewriters — one for correspondence and one for speeches — but also her own personal electric copying machine with her to Paris in December, 1957, for the meeting of NATO leaders. In 1955, she did the same at the "Summit Conference" in Geneva. And, she has this equipment follow her whenever she is on duty with the President for any extended period of time away from Washington.

Mrs. Whitman has one of the two electric copying machines at the White House, which is sometimes used to prepare high-speed copies of incoming letters and messages which the President wants to dispatch to other Administration officials.

It is also used to make extra copies of memoranda or other messages which must be shared with other offices.

One high-ranking aide reports that this coping machine — and the other machine which is being used by Hagerty and other Presidential lieutenants — has shaved "a considerable amount of time" from White House routine.

"The major advantage," he said, "is in getting copies right away without having to get a girl to type them. It probably saves a bit on the size of the staff and it certainly makes the job easier for the girls we now have, who are working plenty hard as it is."

In August, Ga., Mr. Eisenhower has a cottage at the Augusta National Golf Club and an office on the second floor of the pro shop. When there for only a week-end, the President usually doesn't bring Mrs. Whitman along for paperwork. But in past years, when he has spent a week there each Easter-time, he has worked at the cottage with Mrs. Whitman on letters and other documents, and she has worked with the typewriter and other office equipment transported by air from the White House office to a suite she uses as an office and sleeping quarters at the sprawling Bon Air Hotel.

The same story could be told for Thomasville, Ga., where the President stays at the plantation of former Treasury Secretary and Mrs. George M. Humphrey, and Mrs. Whitman along with most other staff and press members of the White House group, is at the Scott Hotel.

Or Gettysburg, where President and Mrs. Eisenhower stay at their farm, the Chief Executive works at an enclosed porch or study and Mrs. Whitman rushes back to the Hotel Gettysburg to put his words on paper.

While other staff members, or news correspondents, are relaxing, Mrs. Whitman often can be heard typing away for hours in her room, if, as has happened, Mr. Eisenhower is working on a speech at the same time he is vacationing or visiting his farm.

Any speech must go through several drafts, from the original suggestions of a speech-writer to the revised versions — one on top of another — of Mr. Eisenhower, after consultations with Hagerty and other confidants. And when the mulling-over is through, Mrs. Whitman does her job all over again, until the final draft is sent to be mimeographed. And even after that, some changes may be made before reading time.

Often, the President speaks "off-the-cuff" to a visiting group at the Rose Garden on the White House south lawn, or elsewhere. And the newsmen, who have scrawled hasty notes and, in many cases, fired off spot stories, wait patiently in the White House lobby for the mimeographed official transcript to arrive. It is transcribed from Gregg shorthand notes taken by veteran stenographer Jack Romagna, who has been the official text-taker for Press secretaries under Presidents Eisenhower, Truman and Roosevelt.

There is the same sort of wait each Wednesday that the President has a news conference for the unofficial transcript which a privately-paid service provides for news organizations and others — including the White House — who subscribe. Two stenotypists take notes on these sessions, and the notes from their machines are rushed to their office, a block away, for fast triple-spaced transcription by fast typists, whose work is thrown sheet-by-sheet onto a machine for duplicating. These transcripts are checked against tape-recordings and Romagna's notes, the sum total of which is the official version of what the President told newsmen.

(To be concluded)

How To Bring A Non-Citizen Spouse To The U.S.

Question: I am a native born American citizen. While serving abroad with the army in Germany, I married a displaced person belonging to a country with an oversubscribed quota. We have a one-year-old son who is with his mother in Europe. I am now ready to bring my wife and child to the United States and would like to know what documents they must have in order to immigrate.

Answer: Since you are an American citizen, your wife and child are entitled to nonquota visas, provided your wife meets the general admission requirements of our immigration laws. You should file a petition for a nonquota visa with the Immigration and Naturalization Service. As soon as your petition is approved, the Attorney General will notify the American Consul abroad through the Department of State.

Meanwhile, your wife should register herself and the child with the nearest American Consul for a nonquota visa, which will be issued to her after her eligibility has been established. According to the latest regulations of the Immigration and Naturalization Service, it will not be necessary for your wife and child to have a passport. In due course, you will have to furnish the Consulate with an affidavit of support as evidence that if your family comes to the United States, you will be able to take care of them and they will not be in danger of becoming a public charge.

We are now saving one life in three from cancer, compared with one in four a few years ago. But the American Cancer Society says one in two cancer cases could be saved.

### National Banner

Here's the Answer

HORIZONTAL	1 Depleted is the flag of —	2 Native	3 Moral
11 was founded by — freedmen	4 Type measure	5 Hindu hero	6 Holm oak
13 Beasts	7 Italian city	8 Nostril	9 Hebrew deity
14 Spoken	10 Czele	11 One of its products is —	12 Danish seaport
15 Social insect	16 Lincoln's nickname	17 Suffix	18 Herons
16 Mimics	19 Georgia (ab.)	20 Young frogs	21 Hatch
27 Bamboo-like grass	22 Battalion (ab.)	23 Richards	24 Solar disk
28 Unusual	25 Mimics	26 Mated	27 Cruel persons
29 Higher	30 Two (prefix)	31 Preposition	32 Irish (ab.)
30 Two (prefix)	33 Pare	34 Require	35 Land measure
31 Preposition	36 Sun god	37 Cruel persons	38 Right (ab.)
32 Irish (ab.)	39 War god	40 Palate	41 Charge
33 Pare	42 Steps over fence	43 Beverage holders	44 Zegret
34 Require	45 Liveliest	46 South	47 African camp
35 Land measure	48 Sun god	49 Cruel persons	50 Right (ab.)
36 Sun god	51 War god	52 Palate	53 Charge
37 Cruel persons	54 Steps over fence	55 Beverage holders	56 Zegret
38 Right (ab.)	57 Liveliest	58 South	59 African camp
39 War god	60 Palate	61 Charge	62 Steps over fence
40 Palate	63 Beverage holders	64 Zegret	65 Liveliest
41 Charge	66 South	67 African camp	68 Sun god
42 Steps over fence	69 Cruel persons	70 Right (ab.)	71 War god
43 Beverage holders	72 Liveliest	73 South	74 African camp
44 Zegret	75 Liveliest	76 South	77 African camp
45 Liveliest	78 South	79 African camp	80 Sun god
46 Zegret	81 Liveliest	82 South	83 African camp
47 Liveliest	84 South	85 African camp	86 Sun god
48 South	87 African camp	88 Sun god	89 Cruel persons



## Wspaniałym Bankietem Uczczono T. Szczepańskiego Komitymana 33 Wardy

Ponad 600 Osób Wzięło Udział w Owym Bankiecie

W środę, dnia 29-go kwietnia, w sali Congress, 2047 N. Milwaukee Ave., o godz. 7-jej wieczorem odbył się wspaniały bankiet urządzony na cześć Teodora Szczepańskiego.



TEODOR SZCZEPAŃSKI  
Komityman 33-ciej Wardy

republickańskiego komitymana 33-iej wardy. W bankiecie tym wzięło udział ponad 600 osób. Duża i obszerna sala Congress nie mogła pomieścić wszystkich, tak, że wielu podczas programu stało lub znajdowało się na drugiej dolnej sali. Kolację spożyli podczas powtórnej zastawienia stołów. Po bankiecie

odbyła się zabawa taneczna przy doskonałej orkiestrze. Teodor Szczepański zamieszkuje od lat na terenie 33-iej wardy pnr. 2235 W. Belmont Ave. Przez wiele lat w partii republikańskiej był kapitanem precyzyjnym.

Od przeszło roku pełni on funkcję komitymana tejże wardy po stronie partii republikańskiej.

Przez stosunkowo krótki okres czasu zaskarbił sobie zaufanie, uznanie i szacunek — przez swą grzeczność, uprzejmość i uczynność. Jego przyjaciele i pracownicy, aby wyrazić dla niego swe uznanie i przywiązanie postanowili uczcić go bankietem i publicznie wyrazić swe uczucie w stosunku do naszego rodaka Teodora Szczepańskiego.

Pełni on jedną z odpowiedzialnych prac w biurze rekordera Edmunda J. Kucharskiego, jest głównym klerkiem (Chief Clerk Recorder of Deeds Cook County).

### Przebieg Bankietu

Programowi bankietowemu — przewodniczył George Merges, asystent z biura prokuratora. Modlitwę odmówił przed podaniem kolacji ks. Hieronim Klingsborn, C.R., asystent z parafii św. Jacka.

Podana została bardzo smaczna kolacja, po której nastąpił dalszy przebieg bankietu przeprowadzony przez George Merges.

Głównym mówcą programowym był nasz rodak Edmund J. Kucharski, Recorder of Deeds Cook County. Podniósł on zasługi Teodora Szczepańskiego dla partii republikańskiej, jego udział w życiu organizacyjnym, jego piękny odznaczający się tylko dodatnimi cechami charakter. Jako pracownik w jego biurze dokonał bardzo wiele ulepszeń, za co zasługuje na pełne uznanie. Powiedział Edmund J. Kucharski, jako do pracownika

## Widok Biura Belgijskich Światowych Linii Lotniczych Sabena w Warszawie



Sabena oferuje codzienne przeloty do Brukseli bez zatrzymywania się i obsługę bezpośredniego połączenia bez zatrzymywania się do Warszawy. Podróżujcie Sabena po możliwie najniższych opłatach za przelot od \$646.20 w obie strony z Nowego Yorku do Warszawy w Polsce. (R.M.)

i jako komitymana mam najpełniejsze zaufanie i uznanie za jego trud i jego poświęcenia w pracy na polu organizacyjnym naszej partii i moim biurze.

Prócz tego przemawiali i składali życzenia przedstawiciele z powiatów naszego stanu Illinois, ze stron południowych naszego stanu jak na przykład: Audrey Peak, chairman of Women Division of the State Central Committee of Illinois, pani Wayland C. Brooks, wdowa po byłym senatorze naszego stanu, która jest National Committeeman of Women State of Illinois; Charles Miller, reprezentant 12-go dystryktu legislatury stanowej; Timothy P. Sheehan, były kandydat na mayora miasta Chicago z partii republikańskiej w ostatnich wyborach i inni.

### Przemówienie Szczepańskiego

W końcu został poproszony do przemówienia Teodor Szczepański. Po przedstawieniu go do przemówienia przez przewodniczącego, jeden z komitetu bankietu oznajmił, że ma przyjemność zakomunikowania solenizantowi, jako też wszystkim zebrany, że jako prezent dla Szczepańskiego — oddaje mu klucze do nowego auta marki Oldsmobile z 1959 roku.

Prezent ten jest dla mnie — powiedział Teodor Szczepański wielką niespodzianką.

Jednak przyjmując go jako prezent od was wszystkich.

W najserdeczniejszych słowach podziękował pracownikom jego wardy 33-iej za przygotowanie bankietu i pracę, jaką położyli, aby bankiet był sukcesem. Podziękował swym kolegom i gościom za przybycie, szczególnie tym, — którzy przybyli z odległych powiatów stanu Illinois.

Przedstawił dalej niektórych swych gości i przyjaciół.

Na owym bankiecie byli: Czesław Trawiński z 26 wardy, Al Sankiewicz, prezes młodych republikańców; wiele kupców, przemysłowców i polityków miejscowych, którzy od lat znają Teodora Szczepańskiego.

Po bankiecie długo zabawiano się przy muzyce i tańcu.

**R & H CABINET TOPS**  
CUSTOM KITCHENS  
BY EXPERTS  
Free estimates  
For professional designing service  
CALL MR. NOWAKOWSKI  
TURNER 4-8883  
3632 BROADWAY GARY, IND.

**POSTEMA PAINT CENTER**  
Spring headquarters for all home decorating needs at lowest prices.  
Imported and Domestic Wallpaper  
Name Brand Paints  
Open Fri 9 til 9 P. M.  
321 E. Ridge Rd. Griffith, Ind.  
TE 8-3050

## NA DZIEŃ MATEK

Zróbcie swej ukochanej matce niespodziankę, kupując jej odpowiedni prezent, który będzie pamięcią przez całe życie. Dlatego wstąpić po piękną lampę lub stół, czy inny upominek dla waszej matki. Specjalnie TYLKO 50 lamp, już \$17.50 niektóre tak nisko jak po.....

STOLIKI tylko 12 niektóre tak nisko \$29.95

Jak za .....

w tej Polskiej Firmie

## ART BILT FURNITURE

Pani S. BERDY, właścicielka

3104 W. Cermak Rd. Tel. Bishop 7-7533

## 4 Studentów Przeciw Miastu Aurora

Do Sądu obwodowego pow. Kane w Genewa wniesiono w środę sprawę o odszkodowanie przeciw miastu Aurora i jego szefowi policji Donaldowi Curran. Sprawę o odszkodowanie w wysokości 120,000 dolarów wniosło czterech studentów Kolegium St. Procopiusa, którzy zostali aresztowani na publicznym zebraniu, zwołanym przez mayora Paul Egan w dniu 14 października, 1958.

Studenci oskarżeni byli o nieprawne zebranie się. W tym samym czasie aresztowany został mayor Egan i wniesiona była sprawa o zapłatę odszkodowania w wysokości 500,000 dol. do krajowego sądu Obwodowego.

Nazwiska studentów — David F. Pliska z Addison, Charles F. Teclaw, 20, z Chicago, Fred F. Sebastian, 21, z Villa Park oraz Donald Ghilhardi, 19, z Berwyn. Wnieśli oni o-

skarżenie o zniesławienie i niesłuszne aresztowanie.

15 października ub. roku — wszyscy czterej skazani byli na 200 dol. każdy przez sędziego Pokoju, Alberta N. Zettinger w Aurora z zawieszeniem od każdej kary po 50 dol. — Ghilhardi zapłacił, zaś pozostali — wnieśli bondy odwoławcze. Następnie oskarżenia przeciw nim były zdruzgotane przez sędziego Charles G. Seidel, zasiadającego w sądzie powiatowym pow. Kane.

**WASHING MACHINE REPAIR**  
R. V. Washing Machines  
Wringers and Automatics Repaired  
All makes  
Store at  
6653 S. Mozart  
REpublic 7-1750  
R. & V. Ziolkowski

**KITCHENS BEAUTIFUL**  
Quality Kitchens  
"At reasonable prices"  
Chambers "Built-in" - Elkay Sinks  
Wood - Mode - Kemper  
Mutschler Cabinets  
Formica Tops and Vanities  
Professional Designing Service  
HAMMOND, IND.  
Call Mr. John Jakubiec  
Westmore 1-7140

## Do Polski

Przez Paryż, Rzym, Watykan, Wenecję i Wiedeń SAMOŁOTEM

30 MAJA—Pod kier. Z. Kossakowskiego i J. Wojewódki

4 LIPCA—Pod kierownictwem M. Przemyskiego

11 LIPCA—Wprost do Polski Przez Paryż Pod kier. M. Machały, prezesa Zjed. Klubów

16 SIERPNIA—Pod Kier. Elżbiety Dziwonińskiej-Krzemińskiej, Poważanej i Znanej Aktorki

Wiele innych terminów samolotem lub okrętem Indywidualne odjazdy każdego dnia

Sprawdzamy krewnych—wysyłamy Paczki P.K.O. Wszelkich informacji udzielamy bezpłatnie

## BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE

2008 N. WESTERN AVE. (przy Kinie Oak)

Tel.: BE 5-2444—Biuro otwarte—10-6 w Pon. i Czw. do 8:00

**AETNA RADIO & APPLIANCE SERVICE**  
27 Years in Logan Square  
Guaranteed repairs on all makes vacuum sweepers. Free pick up and delivery  
TV service on all makes, \$3 Guaranteed picture tubes at lowest prices  
2846 N. MILWAUKEE AL 2-6466

**ROSE ROBIONE NA ZAMOWIENIE**  
• Pokrowce  
• Tapicerstwo  
• Draperie  
Najnowsze materiały i kolory do wyboru. Zmierzamy do waszego domu po dekoracji lub przyjeździe do 922 Waukegan St., Waukegan, IL Ontario 2-2432

Why Have Tired, Aching Feet? Walk in Comfort. TRY FOOT CULTURE. a visit to MEDONALD REFLEXOLOGY CENTER will reveal a new approach to amazing foot health. Relax & live anew. For appt. phone DE 2-8735 Room 1303 B. Stearns Bldg. 17 N. STATE — CHICAGO, ILL.

**STYLED KITCHENS BY ST. CHARLES**  
9684 Evergreen Plaza Evergreen Park, Ill. Quality custom made kitchen Cabinets and tops Reasonably priced All work guaranteed For free estimates in Chicago call BE 4-3230 in suburbs call GA 4-4450

Czytajcie "Dziennik Związkowy"

## CHICAGO DECORATORS AND SUPPLY CO.

1819-21 CHICAGO AVE.

Telefony: HAYmarket 1-0579-0580



Jesteśmy Do Obsługi Was!

LLOYD, MATT and TONY

Przyjdźcie Do Nas Po Poradę w Sprawie Dekorowania

CENTRALA DLA

## MAUTZ

najbardziej pożądaną Kolory w Ameryce!

## MAUTZ



\$6.38 galon

## Nareszcie!

predki, łatwy, skuteczny sposób do zlepienia brzegów przykrywanego pają!

**Jiffy PIE DO-SEALER**

• Zasklepa Przed Wyciekaniem Soku  
• RUKUJE ZASKLEPIAJAC—PRĘDKO, ŁADNIE  
• Stosowny Do Blazek Na Paje Wszelkiej Wielkości  
• Jedynolitej Konstrukcji Na Całe Życie

Prawdziwie nowe i rzeczywiscie doskonałe w porę na sezon robienia pajów! Jiffy PIE DO-SEALER nadaje pajom dobrze wykonanego dzieła—z doskonałe turkownym zastępnym brzegiem nie przepuszczającym soków.  
ZAMOWIE TERAZ DOPÓKI STARCZY ZAPAS! 98c Z Oplacona Pością

DETTRICK PRODUCTS, INC., Dept. AF, 4588 Oakwood Drive Des Moines 17, Iowa

# SLOTKOWSKI SAUSAGE CO.

WRAZ Z "JUNIORKIEM" ZIELIŃSKIM, STASIEM WOŁOWCEM I CAŁYM ZESPOŁEM

SERDECZNIE DZIĘKUJĄ POLONII CHICAGOSKIEJ ZA PRZYCHYLNE I ŻYCZLIWE PRZYJĘCIE PROGRAMU TELEWIZYJNEGO

## "IT'S POLKA TIME"



"Juniorek" Zeliński (z lewej) i S. Wołowiec

W KAŻDĄ NIEDZIELE O GODZ. 7:30 WIECZ.

WGN-TV (CHANNEL 9)



# SLOTKOWSKI SAUSAGE CO.

ZAŁOŻONA W 1918 ROKU PRZEZ JÓZEFA B. SLOTKOWSKIEGO

2013-29 W. 18th ST. — CHICAGO 8, ILL. — Tel. CAnal 6-1667

NAJWIĘKSZA POLSKA WYTWÓRNA WEDLIN W ILLINOIS  
PRODUKUJE 65 GATUNKÓW RÓŻNYCH WEDLIN DOSKONAŁEJ JAKOŚCI  
OBSŁUGUJE OBECNIE CAŁY STAN ILLINOIS

Po bilety pisać: SLOTKOWSKI'S "IT'S POLKA TIME" WGN-TV, Chicago 11, IL.

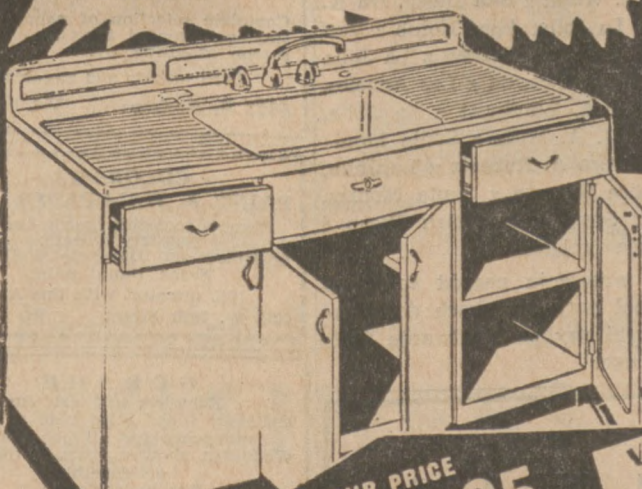
## WKRÓTCE CENY PÓJDA W GÓRĘ

Możecie Jeszcze Kupić Po

## NAJNIŻSZYCH CENACH

## All-steel Youngstown Kitchens CABINET SINK

PEŁNY URZĄDZEŃ! Nadzwyczajna Wartość!



54 Call Zwyocz. \$163.50  
Łatwe Splaty  
DARMO PLANOWANIE KUCHNI  
OUR PRICE \$84.95  
2 DRAWERS—2 SHELVES Complete with Faucet, Strainer & Trap  
42 inch Reg. 125.50 Our Price \$79.95  
66 inch Reg. 224.50 Our Price \$129.95

AMERICAN-Standard YOUNGSTOWN KITCHENS DIVISION

• W Całym Kraju Ogłaszany  
• Słynny Youngstown Kitchens Gatunek  
• Jedynolite, emaliowany porcelanowy odporny na kwasy stal. wierzch  
• Cała stalowa konstrukcja • Plus wiele, wiele więcej  
POŚPIESZCIE SIĘ! KUPCIE TERAZ DOKĄD ZAPAS STARCZY!

KOMPLETNE PRZERÓBKİ KUCHEN

DARMO KOSZTORYSY Łatwe Splaty—do 3 lat do spłacania

**MAX Gerber INC.**  
PLUMBING HEATING MAJOR APPLIANCES  
OTWARTO W PONIEDZIAŁEK, CZWARTEK DO 9 WIECZ.  
2293 Milwaukee Ave. DICKens 2-7600

## DRAPERY CLEANING

BONDED AND INSURED FREE PICKUP AND DELIVERY

NEW MODERN METHODS include Pre-Measuring • Decorator Fold Pre-Hanging Service Texturizing For Beauty and Longer Life ATTENTION HOUSEWIVES!

FREE 4 Pc. Purex Oven, Freezer Set (\$2.95 val.) With Your Order  
FAME PERY CLEANERS Call Now 3301 W. 63rd St. PR 6-4266







\_\_\_\_\_



# ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★

## Kolosowski's Homer Wins For Kolski Over Des Plaines In Opener By 3 To 2

### Fabris, Jarchow And Saban Limit Losers To 4 Hits; Kilroy Stars At Bat, Bokelman, Fritch On Hill For Vanquished Des Plaines

The Edwin T. Kolski Boosters semipro baseball club (1958 Greater Chicago Semipro Baseball league champions) traveled out to West End Park in Des Plaines, Ill., last Sunday afternoon, where they vanquished the Des Plaines Merchants, 3 to 2, in a thrilling opener for both clubs.

Manager Tommy Hoffman of the Kolskis, who have authored 130 triumphs against only 45 losses in the last 7 years, saw his charges solve the offering of Dick Bokelman, ex-St. Louis Cardinals pitcher, and Ted Fritch, who once starred for the old Milwaukee Brewers, for 7 hits—with Ed (Lefty) Kolosowski's tremendous homer over the left-center field in the 6th innng off Bokelman shattering a 2-all deadlock and supplying the Kolskis with their eventual margin of victory.

Left-handers Bruno Fabris and Bob Jarchow and right-hander Marty Saban each went 3 innings for the winners on a field of 4 hits. Jarchow was credited with

the decision, although Saban pitched scoreless ball the last 3 innings.

Kilroy (he certainly was there Sunday) got a game-tying homer in the last half of the second for the Merchants.

Kolosowski also collected a triple in addition to his homer to pace the Kolski team's assault.

### KOLSKIS GAIN EARLY LEAD

A pass to Ed Rzendzian and singles by Fabris and Gene Lewandowski furnished the Kolskis with a 1 to 0 lead in the top half of the second innng.

Kilroy smashed a long homer over the left field fence in the bottom portion of the stanza to knot the issue at 1-all.

Meyer got to second on a miscue by Rzendzian at the start of the 3rd for the Merchants. Meyer stole third when Catcher Wildner threw wildly to left field. Sutherland reached first on an error by Gene Modzierski as Meyer scooted home to send Des Plaines out in front by 2 to 1.

Mozdzierski reached second on a wild throw by Shortstop Bettis in the 4th for the Kolskis. Mozdzierski scored when First Baseman Bissa permitted Bissa's throw to get away from him on Lewandowski's grounder—to deadlock the count at 2-all.

Kolosowski, who formerly starred for Albany, N.Y., of the Class "A" Eastern League, belted a line-drive homer over the left field barrier in the 5th for Kolski's winning run, which concluded scoring for the afternoon.

### MEET AURORA SUNDAY

The Kolski Boosters invade the lair of the Aurora Tigers, the Aurora Field, (Ohio st.-6th ave.) in Aurora, Ill., this coming Sunday afternoon, for another thrilling semipro game starting at 2 o'clock.

KOLSKI		Ab. R. Hr. Bi.
Kolosowski, ss	5	0 0 0 0 9
Blash, lf	4	0 1 0 0 0
Kolosowski, cf	5	1 2 1 0
Ted Hoffman, 1b	3	0 0 0 0 0
Rzendzian, 2b	2	1 0 0 0 1
Fabris, p	2	0 1 0 0 0
Wildner, c	3	0 0 0 0 2
Mozdzierski, 3b	1	1 0 0 0 1
Lewandowski, rf	4	0 2 1 0
Jarchow, p	1	0 0 0 0 0
Saban, p	1	0 0 0 0 0
Vilman, lf	1	0 0 0 0 0
Zajac, c	1	0 0 0 0 0

DES PLAINE		Ab. R. Hr. Bi.
Meyer, 2b	4	1 1 0 0 0
Sutherland, lf	4	0 0 0 0 0
Cassamassino, lf	4	0 0 0 0 0
Lloyd, 3b	4	0 0 0 0 0
Kilroy, rf	3	1 1 1 0 0
Bissa, 1b	4	0 2 0 0 1
Bettis, ss	1	0 0 0 0 1
Bien, c	4	0 0 0 0 0
Bokelman, p	2	0 0 0 0 0
Fritch, p	2	0 0 0 0 0

Kolski Boosters	010 110 000-3
Des Plaines	011 000 000-2

Homers — Kolosowski, Kilroy; triple — Kolosowski; double — Meyer; Struck out — by Fabris 3; by Jarchow 4; by Saban 2; by Bokelman 5; by Fritch 2; Walks — off Jarchow 1; off Saban 2; off Bokelman 2; off Fritch 1. Winning pitcher — Jarchow. Losing pitcher — Bokelman. Earned runs — Kolski 2; Des Plaines 1.

### ROBERT PLUMBING

ROBERT BIGANOWSKI, owner  
NORTH-NORTHWEST  
Industrial, commercial, residential  
kitchen and bath remodeling, flood  
control systems. Prompt courteous  
service. Licensed and bonded. Free  
estimates.  
2412 Milwaukee Ave. DI 2-4477  
Open Mon. & Thurs. Evenings.

### BOATS, MARINE SUPPLIES

BOATS! BOATS! BOATS!  
Used. All makes, sizes and prices.  
Our season is over and we have  
bargains galore from 20 to 100  
feet. Just let us know what you  
want. We will mail details.  
LAUDERDALE YACHT BASIN, Inc.  
Sales Storage Repairs  
2000 S. W. 26th St., Ft. Lauderdale,  
Fla. Phone: JACKSON 2-3635.

### ★ SCHNEIDER'S ★

Formal attire for Men  
All styles & colors  
Open evenings until 8:30 P.M.  
Wed. & Sat. to 5:30 P.M.  
BI 8-6362  
2627-29 N. Lincoln

### MEN WHO CAN SELL . . .

#### Murphy's 70th Line A Humdinger!

Men with sales ability earn \$10,000 to \$15,000 and more annually selling The Thos. D. Murphy Co. line of Reminder Publicity.

We are a pioneer organization of seventy years. We are recognized with an AAA rating and a national reputation for production and performance.

Our exclusive copyrighted line is endorsed by industry, financial institutions and general business and professional field. Our line includes indoor billboards, art and specialized calendars, greetings, gift leather, wood and mechanical pencils, ball points, timely gift items for up-to-date sales promotion.

Our territories are definite. Your accounts are protected. High commissions are paid upon acceptance of orders plus a liberal cash bonus.

Our qualification include ambition — initiative — willingness to work. Some business or sales experience of advantage.

Our new exclusive 70th line is terrific. The most popular and fast selling in our history. Early 1959 sales best ever. All samples, supplies and equipment immediately available.

Act promptly. Outline experience. Give three references.

WRITE:  
MALCOLM LOMAS, PRESIDENT  
THE THOS. D. MURPHY CO., Dept. P-55  
RED OAK, IOWA  
The Birthplace of the Art Calendar Industry

### Secret Agent X9

NOLA, I THOUGHT THAT ARNIE WAS JUST GOING TO STEAL A FEW BOTTLES FROM THE LIQUOR STORE, BUT HE SUDDENLY CAME RUNNING FROM THE BANK! AND THERE WAS AN ACTOR FRIEND, JOE STOCK, LEANING ON THE CAR, CHATTING WITH ME!

I HAD TO GET AWAY, BUT FAST! SOMETHING WAS DIFFERENT! IN A FEW MOMENTS I KNEW THAT ARNIE HAD ROBBED THE BANK!

YOU TESTIFIED THAT ARNIE PUT YOU OUT OF THE CAR AT GUNPOINT IN OPEN COUNTRY!

YES! THAT WAS THE LAST THAT ANYONE EVER SAW OF HIM, THE CAR OR THE FORTY GRAND!

WELL, HERE'S JOE STOCK, THE EYEWITNESS MAN WHOSE TESTIMONY PUT YOU IN PRISON FOR TWO YEARS!

HELLO, FRANK!

## P.A.F.E. Federalist

BY STANLEY A. BOBLAK

Casimir S. Smolinski, 61 went West seeking health, and, instead, found death.

After his retirement from the Post Office, Casey migrated to land spot-lighted by the sun (Phoenix, Arizona) in 1957.

Despite his ill health, Kazu engaged in the pursuit of happiness — as guaranteed to all men by the U.S. Constitution. And, it was while engaged in his favorite sport, bowling, that tragedy overtook him.

According to an eye-witness, "Dutch" Thusing (another "fugitive" from the Chicago Post Office "chain gang"), that is, a retiree enjoying Arizona climes), Casey struck out in the first frame and picked up a spare in the second. In the third frame, one wobbly pin stood up, and, as Casey stooped over to pick up the bowling ball, he collapsed. Solicitous team mates carried him to the locker room where a hastily summoned medic pronounced him dead. (Phoenix newspapers related that Casey died in St. Joseph's hospital.)

A military funeral at St. Francis Cemetery was attended by many friends and relatives. Two of the pall-bearers were Gabriel ("Gabby") Wikinski and John Bikowski, two PAFE who gave up Chicago for Arizona.

Casey Smolinski is survived by his wife, Catherine; two sons, Norbert Smolinski, of Fox Lake, Ill., and Rev. Mathias Smolinski, of Forest, Ill.; a daughter, Sister Mary Sigrid, of Freeport, Ill., and two sisters, Mrs. Harriet Kosinski of Phoenix, and Mrs. Estell Kay, of Chicago.

It may sound maudling, but it is our belief that Casey has already been fitted by St. Peter with a new bowling ball, and, when it thunders, that no thunder is just Casey bowling with the angels!

### COMMON CENTS.

Yes, that's all that you'll need — common cents—to reap a harvest of plums on the night of May 6th. On that night, May 6th, at 7 P.M., the Ladies Auxiliary will once again trot out its famous PENNY SOCIAL, where a penny serenade in the appropriate spots will reward you with a song in your heart and a gift—or, perhaps, two—in your arms. Wanda Rapacz says that this year's call for your copper is designed along Hollywood lines. Simply colossal. So "each-and-every" W. Kapuskie, on May 6th, at 7 P.M., Slowik's Hall, 3200 Milwaukee Avenue, will be transformed by the Auxiliary's PENNY SOCIAL into a true LAND OF LINCOLNS. Come (men — even though not fortified by Cugie's instapee—especially welcome) and let your pennies bronze around for a prize or two!

### GOPHERS VS. GOLFERS.

The gophers have lost their lease at the Westgate Valley Country Club and must vacate the premises prior to Tuesday, May 26th. And, why Tuesday, May 26th? Well, that's the day my innocent child, when the Polish American Federal Employees will conduct a South Side Golf Tourney. And, from previous experience, the gophers know that it is courting slow death hanging around a golf course while PAFE golfers are taking pot shots at the gopher holes.

The site of this Spring golfers versus gophers battle is the Westgate Valley Country Club, is at 13100 South Ridgeland (6400 West) in Worth, Illinois. The day, Tuesday, May 26th. The fee, \$2.75. The participants, YOU (?)!

### POPPY DAY.

The 1959 Poppy Day drive will start at 4:00 p.m., Thursday, May 21st, and end on Friday, May 22nd, at 4:00 p.m. Twenty-four hours devoted to selling poppies, the receipts from which are used for service work among veterans and their families. Wives, sisters, or girl friends of veterans are invited to participate in the service funds raising sales. If interested, contact Ed Samborski, Commander of AM-VETS Federal Post No. 7, or Mrs. Clementine Samborski—Columbus 1-3299.

Speaking of Poppy Day, Quasimodo revives his story about the little girl who just adored Poppy Day. She thought that it was just wonderful — and, so soon after Mothers' Day, too—to have a day set aside for her puppy!

With the Kentucky Derby approaching, you'll hear a lot of chatter about racing's "Triple Crown." This means simply the three major stakes races for three year olds, the Derby, Preakness and Belmont. They are made by a big payoff and their integrity, next Saturday's Derby being the 85th, the May 16, Preakness being the 53rd and the June 13 Belmont being the 91st. More than \$400,000 is up for grabs in the three races.

## Dorothy Jozwiak, PNA Member, Wins Second Place In A. L. Auxiliary Essay

A young Polish Miss, Dorothy Jozwiak, 12, who together with her parents, Mr. and Mrs. Casimir Jozwiak, are members of the "Związek Serce Polskich" P N A Society of Chicago Ill., recently won second place in the essay contest sponsored by the American Legion Auxiliary, on the topic: "Why I am Proud to Pledge Allegiance to the Flag of the United States of America."

The following story, penned by "Irene," which appeared in the Barrington (Ill.) Courier-Review, is hereby reprinted.

APPRECIATES FREEDOM: In the essay contest sponsored by the American Legion Auxiliary the topic: "Why I am Proud to Pledge Allegiance to the Flag of the United States of America" had special significance for one of the contestants.

She is Dorothy Jozwiak, 12, of Lake Zurich, a 7th grader at St. Anne school, with her parents, Mr. and Mrs. Casimir Jozwiak, really appreciate the freedom of the United States.

"They came to this country in 1950 from a D. P. camp in Europe where they spent many months after fleeing from their native Poland. Mr Jozwiak survived the experience of a concentration camp, too.

### LIFE BRIGHTER NOW

Life is brighter for the family now, for they are happily installed as residents of Lake Zurich. They hear from Mrs. Jozwiak's sisters and brothers and his father who are still in Poland and they send packages to aid them.

Both Mr. and Mrs. Jozwiak are employed at the Jewel Tea Company plant. He works in the shipping department and his wife, Bernice, is employed in direct delivery.

Dorothy, who wears her dark hair in a generous "pony tail," won second prize in the essay contest division for 7th and 8th graders. She received a \$3 cash prize, but she hasn't decided yet what she'll do with the money.

"I am proud to pledge allegiance to the flag of the United States of America because it does something to me. I am not yet a citizen, but I feel that I too should salute the flag. Every time I look at it, it makes me feel free and secure from all danger. Our flag symbolizes heroic sacrifice, for man's spirit of brotherhood."

### REVIEWS HISTORY OF THE FLAG

She goes on to review the history of the flag — that it was adopted as the national banner on June 14, 1777; that according to legend, Betsy Ross, a Philadelphia seamstress, made the first flag at the request of General George Washington.

"On the day the flag was first unfurled, it was such a thrilling and beautiful sight," Dorothy related, "that people stood and cheered. Washington was very pleased and asked Betsy if she'd go on making flags for him, which she did for nearly 50 years. So goes the legend of Betsy Ross."

In winding up her essay Dorothy said: "There are many reasons why I like our flag. The best reason is the colors."

"Red stands for the blood of soldiers that was shed to make America a free and independent nation. White stands for the pure."

### Jerry Jordan, Bobby Brooks Meet Monday At Midwest Gym

Jerry Jordan, young Chicago welterweight takes on Bobby Brooks in the eight round main event in Midwest Gym Monday night (May 4).

Jordan has won 11 of his 14 bouts and seven of them by knockouts. He is the typical young fighter that matchmaker Ben Bently is trying to build up through the Midwest operation of the small club productions.

Brooks, with only eight fights, has shown promise, although he lost five fights, three of them were by split decisions which could have gone either way.

Jordan attended Crane High School. He will be 22 on May 14, and works on a drill press in a west side manufacturing plant. He is one of seven children.

Also on the card will be two four rounders and two fives to be announced later.

### Give YOUR home a NEW LOOK with CURTAINS-RUGS-SPREADS-SUMMER QUILTS

#### Ondrus & Son

LARGEST SELECTION IN DRAPERIES

- All Widths and Lengths
- Ready Made or Custom!

We Give S. & H. Green Stamps!

3935 W. 26th ST. 6533 W. CERMAK  
Corner Harding-Chicago Corner Seville-Berwyn  
Store Hours: Mon. 11:30 to 9 P.M.  
Tues. Wed. Fri. and Sat. 9:30 to 5:30 P.M.—Thurs. 10 to 9 P.M.



DOROTHY JOZWIAK

and holy men that died in the great battles.

Blue stands for the color of the sky. A dark blue showing that death is soon to come. The white stars stand for the little stars that peeped through the sky telling the men to be careful. That is what I think that the colors stand for."

### A BIG HELPING HAND FROM MRS. J. RZEWASKA

Instrumental in bringing the Jozwiak family to the United States was Mrs. Josephine Rzewaska, secretary of the "Związek Serce Polskich" P N A Society, who also helped Mr. and Mrs. Jozwiak to secure employment and to eventually settle down in Lake Zurich.

Incidentally, Dorothy, Jozwiak, is the official mascot of the "Związek Serce Polskich" P N A Society.

## Town Of Lake V.F.W. Post 5216 Auxiliary Installation Tonight

The Town of Lake Post 5216 and Auxiliary Veterans of Foreign Wars will hold their joint installation of officers tonight, May 2, at 7 o'clock, at Post 5216 headquarters, 4325 S. Honore St., according to publicist Emil Gierulga.

Delicious food refreshments, music and dancing, stud the program of entertainment.

The program follows:

### AUXILIARY CEREMONY

Mistress of Ceremonies—R. Sudzus  
Past Pres. Town of Lake Post 5216  
Installing Officer—B. Rathnau  
Past Pres.—Town of Lake Post 5216  
Color Team—3rd Dist. Color Team  
Retiring Pres.—Veronica Urek

### 1959-60 OFFICERS ELECT

President — Julia Bukala  
Senior Vice-Pres. — L. Ignatowicz  
Junior Vice-Pres. — H. Ignatowicz  
Treasurer — Loretta Bielle  
Secretary — Beatrice Rathnau  
Chaplain — Helen Antos  
Conducress — Theresa Losonec  
Guard — Stella Godowski  
3 Year Trustee — Wanda Pruzuch  
2 Year Trustee — Rose Sudzus  
1 Year Trustee — Josephine Swider  
Flag Bearer — Rose Polehonki  
Banner Bearer — Jean Czechalski  
Color Bearer — Betty Godowski  
Color Bearer — Helen Ponka  
Color Bearer — Stephanie MacLunas  
Color Bearer — Josephine Swider  
Historian — Josephine Swider  
Patriotic Instruct. Veronica Urek

### POST CEREMONY

Master of Ceremonies John Lukas  
Asst. Director of Pub. Relations  
Department of Illinois  
Installing Officer—Edward F. Bos  
Past Commander T.O.L. Post 5246

Color Team:  
Town of Lake Post Ritual Team  
Retiring Comdr.—J. J. Walckus  
Commander — Joseph Zaitz  
Senior Vice-Comdr. — E. Kalat  
Junior Vice-Comdr. — M. Kula  
Quartermaster — Chester J. Swider  
Adjutant — Walter Liptak  
Judge Advocate — Edward R. Kent  
Asst. Judge Advocate — G. Litow  
Chaplain — Edward Ponka  
3 Year Trustee — Steve Bodnar  
2 Year Trustee — Walter Piwowar  
1 Year Trustee — Jacob Samborski  
Service Officer — Edward Chrobak  
Officer of the Day — T. M. Bukala

## Less Red Meat Will Make Better Athlete

Cambridge, Mass.—(UP)—The red-meat-and-milk approach towards building burly athletes is nonsense, according to two Harvard nutrition experts.

And when a coach catches his ace backfield man quaffing a glass of beer or sipping a cocktail, he shouldn't get too excited. It won't hurt his All-America chances one bit.

These are the opinions presented last night by Dr. Frederick Stare and Dr. Jean Mayer, both professors of nutrition at the Harvard School of Public Health.

Their audience was something less than wildly responsive. The report was made before Harvard's coaches and team captains.

The two scientists reported, that among a group which included Dr. Warren D. Guild of Harvard and Peter Bent Brigham Hospital and psychologist Dr. Gene M. Smith of Harvard and Massachusetts psychologist Dr. Gene M. Smith of Harvard and Massachusetts General Hospital, only Dr. Smith could see some advantage in the training table technique. He said the boys probably liked talking to gether.

The diet experts said it would be more healthful if some of that red meat were chucked and a more balanced diet substituted. They added there was no reason why athletes couldn't eat with the rest of the students.

"It's true," Dr. Mayer admitted, "that if you are convinced blood strap molasses or some other weird diet is the way to success, it probably will succeed. But this is unscientific."

Other conclusions were: tea and coffee in moderation won't hurt; red meat won't hurt and in fact has more myacin than milk; there is no need for vitamin supplements if a diet is balanced; and rapid shedding of weight is harmful.

On the psychological side: Dr. Smith said the more hostile and angry an athlete becomes — the better his performance.

And if there is less red meat on the training table, there would be many angry athletes.

## 1958 Champs Find Battle On Hand As 1959 Season Opens At Raceway

Opening day (Sunday, April 26) at Raceway Park found last year's leading stock car drivers muttering and reaching for their laurels as a hot group of newcomers and novice graduates cum laude pressed them hard around the one-quarter mile oval at 130th St. and Ashland Ave.

To be sure the veterans came off with the honors for the day, but they know they are in for a real battle if the newcomers maintain the form they demonstrated on opening day. Leading driver after the first meet was Bill Van Allen, Justice, with 120 points followed by Bob Whitcomb, and Bob Williams, both of Chicago, with 100 points each. Next in order of standing, are Harry Simonson and Bob Vickery.

Newcomers to the professional ranks who attained standing in the opening day races were Bill Heyser, Chicago, George Vuillemot, Chicago, Jack Geuss, Harvey and Ted Janecyk, Calumet Park.

### NEWCOMERS SET EARLY PACE

In the top race of the day, a 30-lap feature, the newcomers set the early pace, but Bob Williams came from far back to move into 2nd on the 25th lap. On the 29th lap with less than 200 yards to go, Williams nudged aside the leader, Van Allen, and crossed the finish line a bare three feet ahead of him.

There were 25 starters in the 20-lap novice feature. Eugene Peterson, Chicago, drove a brilliant race to score his first win at Raceway. However, Pat Fear, Chicago, who won one of the early heat races and placed 2nd behind Peterson, was first in the novice standings at the end of the day with 70 points.

This Sunday (May 3) will be the last daylight meet at the track. Time trials are at 1 p. m., with the first race set for 2:15 p.m. Racing under the lights will begin the following Saturday and Sunday (May 9 and 10), with time trials at 7 p.m., first race at 8:30 p.m. On Wednesday, May 20, the track will swing into full schedule with racing Wednesday, Saturday and Sunday nights until Fall.

The Wisla squad will participate in the 2nd of May parade, the clubs officials feel confident that all of the players will be ready in time for this important game.

Hammond Polonia has a tough task ahead of them in the powerful Liths whom they face in Douglas Park, Hammond. The Liths served notice to all in their division, that they will go all out for the championship. They whipped Sparta 3-1, and Atlas 4-0, to continue their string of victories which began last summer, carried on through the indoor season where they won the championship, and bid fair to go on.

The Hoosiers have a long way to travel for their game, going all the way to the House of David in Benton Harbor, Michigan, for a contest against the St. Joe team. Teas for the Hoosiers show a fine record of holding Atlas to a 1-1 tie, and whipping Sparta 2-1 last Sunday.

There are rumors that another Polish soccer club may seek affiliation with the league next season. A South Side group is inquiring privately on the possibility of reviving the former U.S. champion "Falcons", in name only.

On Sunday, May 10, the U. S. National team, including 4 Chicago players, will face the West Berlin All-Stars in Hanson Park. The proceeds are to be divided, with 50 per cent going to a West Berlin "charity".

On June 7th, Chicago's All-Stars will take on the "masters of soccer", the Dundee Football Club of Scotland.

For Some

VALUABLE

Advice . . . Read This . . .

Put all your valuables in a box in our safe deposit vault. It's private, safe from theft or fire and costs only a few cents a week. It's the cheapest insurance against loss you can buy.

Take this "valuable" advice — rent a box today.

**NATIONAL SECURITY BANK**  
OF CHICAGO  
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

**Come In Today — Open Your Account**  
**You Too Can Enjoy Our Complete Banking Service**

**BANKING HOURS:**  
Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays 9 A.M. to 2 P.M.  
Wednesdays and Saturdays 9 A.M. to 12:30 P.M.  
Also Fridays 4:30 P.M. to 7 P.M.

**NIGHT DEPOSITORY — DRIVE-IN BANKING**

**FREE PARKING FOR CUSTOMERS**

Deposits Insured to \$10,000.00  
Federal Deposit Insurance Corporation





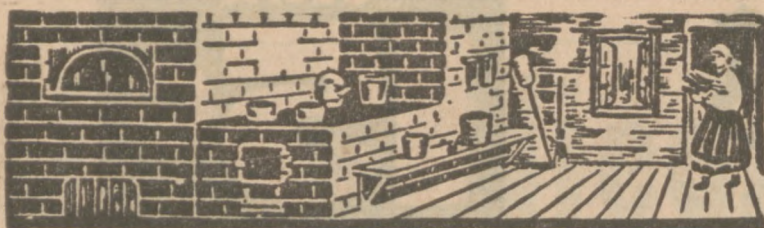






## TRZECI MAJ





## Było To 3-go Maja 1791 Roku

Wiwat Król! Wiwat Naród! Wiwat  
Konstytucja!

Było to 3 maja 1791 roku... Sala sejmowa była przepiękna, Marszałek koronny, Stanisław Małachowski, uderzył trzykrotnie laską o podłogę i otworzył posiedzenie. "Nie masz takiej ofiary — zakończył swą mowę — którejby nie warto podjąć dla dobra wspólnej matki, ojczyzny!"

Potem zabrał głos król Stanisław August i polecił odczytać wypracowaną i przez patriotycznych członków "wielkiego sejmku" ustawę, która miała zapewnić Polsce nowy, silny rząd i nowe, rozumne urządzenia. "Prosimy odczytać projekt ustawy!" — wołało zewsząd z zapolem. Wiwat Król! Wiwat Naród!

Na to wezwanie powstał sekretarz nowej konstytucji. Ledwie ukończył czytanie, że wszystkich stron rozległy się okrzyki: "Zgoda, zgoda!" Po słowie powstał i zaczęli się ciskać do tronu. Rozległy się okrzyki: "Wiwat król! Wiwat naród! Wiwat konstytucję!" Zapanała radość nie do opisania, z galerii kobiety powiewały chustkami, posłowie podracali w górę konfederatki, padali sobie w objęcia, przeświadczeni o ważności nowej ustawy dla narodu. Po słowach wychodzących z izby sejmowej, powitał lud warszawski gromkimi okrzykami, a marszałek sejmku zanieśiono na ramionach do kościoła. Tam, wśród huku dział, ustawionych na tarasie zamku królewskiego, zakończono wspólną przysięgę o głoszenie aktu konstytucji...

168 rocznica

Mija 168 rocznica od ustanowienia Konstytucji majowej. Przemieniny liczne teorie, rozwały się wielkie doktryny, zawiody różne konstytucje, lecz pozostały niezmienne i zawsze żywe dla wszystkich Polaków wielkie przykazania, o których pisał Mickiewicz w swym artykule o Konstytucji 3 Maja. Bo było to prawo "wyjęte z serca wielkiej masy; nie czerni się tylko na papierze, ale żyje dotąd w pamięci, w życzeniach pokoleń — jest więc prawem żywym, zakorzenionym w przeszłości, mającym się rozwijać w przyszłość". Przykazania wołało "zazierać ciągle w sercu i w myśli nas narodowych" narzucać im kardynały nakaz tego wie-

kopomnego aktu: Obronę niepodległego bytu Rzeczypospolitej.

Cokolwiek by o Konstytucji 3 Maja powiedzieć, jednak rzecz nie ulega wątpliwości: poczęła się ta wielka sprawa z ducha demokratycznego i demokratyczne były jej fundamenty.

Hasła Wolnościowe

W chwili, gdy podejmowane są żmudne i głębokie prace nad jej opracowaniem i ogłoszeniem pisze się, jak wiemy, koniec wieku osiemnastego. Przez zachodnią Europę idzie wówczas powiew nowych czasów. Rozbrzmiewają tam, zwłaszcza we Francji, hasła mówiące o wolności obywatelskiej człowieka, o równości wszystkich stanów i o swobodzie w ustanawianiu praw zgodnych z godnością ludzkiej jednostki. W powietrzu, nadawany elektrycznością, można wyczuć, że idą nowe czasy, że nastał koniec epoki despotyzmu, absolutyzmu i niewoli uciśnionych. Jakoż nie przedją te hasła bez echa. Już wkrótce rozpętała się, we Francji, właśnie, burza Wielkiej Rewolucji, ogłaszająca koniec "Ancien regime'u" a wieszcząca na cały świat, że nadszedł okres wolności, równości i braterstwa.

W takiej atmosferze, napiętej i rozgorączkowanej, i w takich nastrojach dyszących chęcią przemian i nowej przebudowy świata, i istniejących na nim stosunków, rozpoczynają i ciągną się prace światłych obywateli i prawdziwych patriotów polskich, idące w kierunku opracowania i ogłoszenia ustawy państwowej takiej, która by uzdrowiała państwo i narodowe życie, a tym samym uchroniła kraj przed groźną mu katastrofą.

Stasie i Kollataj

Prawdziwymi twórcami Konstytucji 3 Maja, nie przemierzającą zasług innych patriotów, byli przede wszystkim dwaj wielcy Polacy, a równocześnie dwaj znakomici nasi pisarze polityczni: Stanisław Stasie oraz Hugo Kollataj. Główne ich pisma polityczne stały się zasadniczą podstawą dla opracowania Ustawy Trzeciomajowej; oni to, a nie kto inny, wytyczyli wyraźnie program i linię postępowania zamierzonej reformy, oni obaj

byli duszą i sprężyną wszelkich poczynąń trzecio-majowych.

Otóż obaj ci wielcy Polacy a zarazem znakomici pisarze polityczni o wiani byli na wskroś duchem ideologii postępowej i demokratycznej.

Ideologia ta wyrażała się przede wszystkim jako chęć zrównania wszystkich warstw społecznych w jeden, równy sobie, organizm państwowy i narodowy. Zarówno jeden jak i drugi widział, że jedną z przyczyn zła panującego w Polsce i hamującego życie organizmu państwowego jest niesprawiedliwość społeczna i krzywda, jaka dzieje się od wieków stanom niższym, nieszlacheckim, to znaczy mieszczańskim i chłopom. Wyrównanie przepaści istniejącej pomiędzy szlachtą a nieszlachtą oraz naprawienie wieloletnich, krzywd wyrządzanych uciśnionym — oto idea, jaka zapaliła umysły i serca obu tamtych wielkich patriotów i publicystów. Z tej zatem ideologii i z tak pojętego patriotyzmu wypływa cała pisarska i polityczna działalność Stasie i Kollataja. Wiekopomne słowa Stanisława Stasie: "Nikt nie rodzi się ze znamieniem poddaństwa, niepożyciwości, wzgardy i nieładu odebranego życia, jak też nikt nie rodzi się z przywilejem szlachetności, panowania, szacunku i honoru" — stały się motorem działania obu tych znakomitych pisarzy, patriotów i działaczy politycznych.

Ustawa Trzeciomajowa

Dzisiaj więc, w 168m rocznicę dnia, w którym Konstytucja 3-go Maja została ogłoszona, trzeba te sprawy raz jeszcze przypomnieć i je podkreślać silnie: fundamentem i zrebami, na których stanęła Ustawa Trzeciomajowa, — to duch szlachetnie pojętej demokracji. Nie miała Konstytucja Majowa, jak wiemy, sposobności wydania w pełni swych owoców: przyszła za późno, a trzeci rozbiór Polski, który w parę lat po jej ogłoszeniu nastąpił, przeszkodził jej działalności. Nie wskazywało się siły i mocy, jaka w niej promieniowała. Drga w trzęsieniu Konstytucji taka moc, że działała ona po dziś dzień, tak jak działała ona poprzez wszystkie poprzedzające czasy i pokolenia. Nie zatarła się i nie zmieniła, nie utraciła ze swej siły twórczej i pobudzającej do życia. Nie dziwnego: poczęta była w duchu szlachetnej demokracji.

Ustawa Trzeciomajowa

Wyraz poezji jest pochodzenia greckiego i oznacza sztukę tworzenia. Słowian-skie ludy bardzo wcześnie już miały poezję własną, lecz niestety brzmienie utworów tych pierwotnych dla nas na zawsze zaginęło.

Mamy tylko ślady tej spuścizny w przekształconych z wieku na wiek pieśniach ludowych. Ojcowie nasi lubili śpiew i muzykę. Śpiewali i grali przy obchodach religijnych przy obrzędach rozmaitego charakteru: wyobrażali też ludu stworzyła nasze podania historyczne.

Ponieważ zabytków tej naszej poezji ludowej nie mamy, więc o istnieniu i charakterze tejże wnosić tylko możemy z tego, co w ustach i zwyczajach ludu aż do naszych czasów przetrwało i co dzisiaj jedynie pochodzeniem z pogańskich czasów tłumaczyć możemy.

Jaką Poezję Ludową Być Mogła?

Dziedziczymy od przodków język, wiarę, zwyczaje i obyczaje. Piastunem tych tradycji starych jednak był zawsze lud, który pielegnował te początki kultury, więc i poezja ludowa wykształciła się i rozwijała u źródła odwiecznych zwyczajów i wyobrażeń.

O wierze chrześcijańskiej, o apostołach św. Cyryla i Metodego słyszy plemię Wislan, których ksiądz Władek w Wł. ślicy ochrzcił się kazal.

Trzy Pierwiastki

Pieśń rodzinna mamy tedy od najdawniejszych początków naszego życia społeczne, w niej odbija się jego dusza, a odbija się stokrój lepiej, aniżeli w ówczesnych pismach ludu uczonych. Pieśń nasza zawiera w sobie wszystkie trzy pierwiastki, bo jest w niej opisany, odbicie uczucia, i wydarzeń, zawiera więc w sobie żywioły epiczne, liryczne i dramatyczne równocześnie. Pierwotna pieśń nasza była osnowy religijnej; pieśni opisywały potęgę i przedmioty odnośnego bóstwa, któremu ta pieśń poświęcona była, i pieśń poświęcona w ofierze, dźwięk głosu błagalny, więc odbijał uczucie modlącego się, a poruszenie i wyraz rysów twarzy i postać czyli mimika towarzyszyły niektórym ważniejszym ustępom treści, która przez to miała być zrozumialsza i uchwytliwsza. Pieśni tej towarzyszyły dźwięki jakiegoś kołowego narzędzia muzycznego. Taką pieśń obrzędową religijną była podobna do piosenek, które dzisiaj w szkołach dzieci śpiewają o lnie, o maku, o owsie, przyczem społeczności ruchami powtarzają prace, tych którzy tę roślinę hodują.

"Odpędzanie Złego"

W początkach rozwoju naszej poezji ludowej powstawała t.zw. zamawiania, które czary odcyniały (lub zażegnują); są one tajemnicze, leżi idąc w kierunku ściany północnej katedry rozpływają się olowiana trumna zawierająca szczątki ludzkie. Sądząc, że chodzi w tym wypadku o Krzysztofa Kolumba, — przeniesiemy te szczątki do nowej trumny i pochowali je po nownie w katedrze w Hawanie. Tam przeleżały one do roku 1898. W tym roku przewieziono je do Hiszpanii i złożono w katedrze w Sewilli, gdzie do tejchczas spoczywają w grobowcu z napisem: "Krzysztof Kolumb".

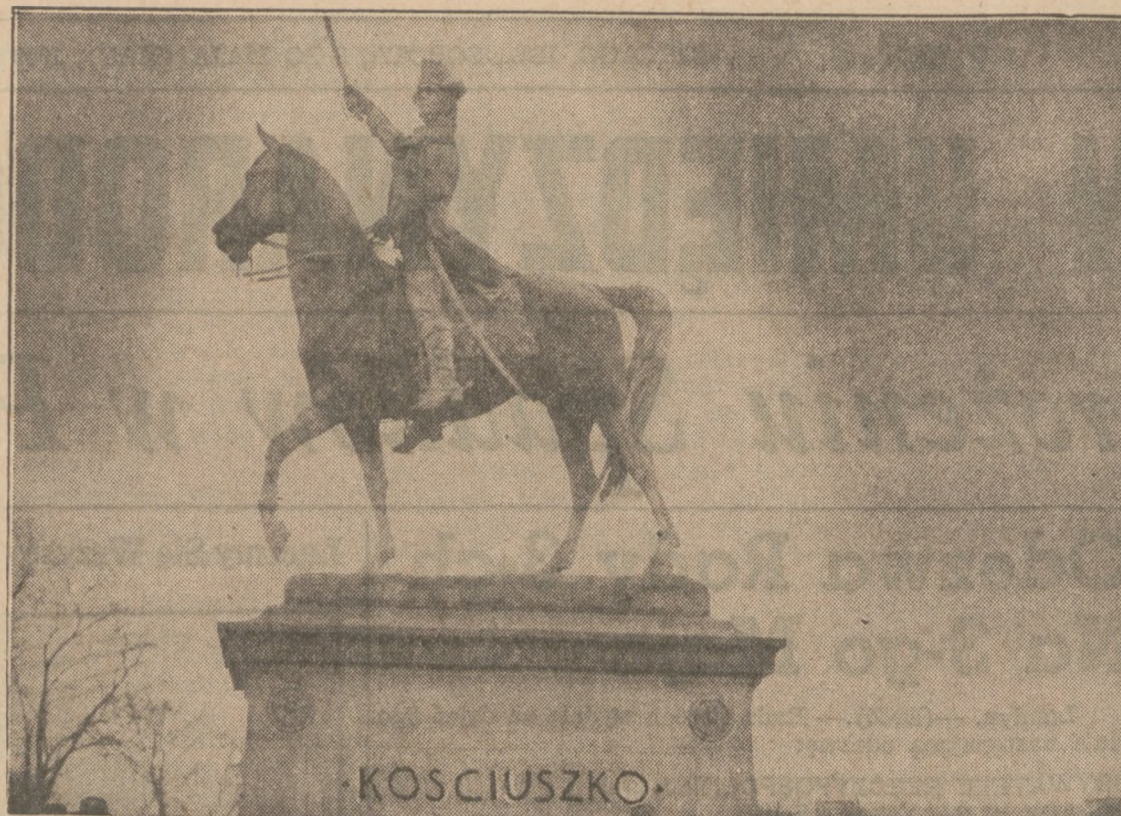
W międzyczasie w 1877 r., podczas przebudowy katedry w San Domingo natrafiono w pobliżu tego samego miejsca przed wielkim ołtarzem na inną trumnę olowianą, na której był napis "CCA (Cristobal Colon Almirante)". Wewnątrz na wieku był napis, który głosi: "Prześwity i znakomity Salachie Don Cristobal Colon".

Wewnątrz trumny były kości i proch i srebrna tabliczka z napisem "Szczątki Pierwszego Admirała Dona Cristobala Colona, Odkrywcy". Teraz Już Wieczny Spoczynek Trumna została otwarta i zbadana w obecności archeologa i korpusu dyplomatycznego oraz wielu znakomitych gości. Nie ulega wątpliwości, że mieszczą się w niej prawdziwe szczątki Krzysztofa Kolumba i, że w Hawanie, a następnie w Sewilli są zwłoki jego syna Don Diego, traktowanego jako zwłoki Kolumba przez pomyłkę.

Zwłoki wielkiego podróżnika spoczywają obecnie w podziemiu pod pięknym pomnikiem w katedrze Santo Domingo. Po wybudowaniu wielkiego pomnika ku czci Kolumba po drugiej stronie rzeki Ozama będą tam przeniesione.

Można mieć więc nadzieję, że będzie to już ostatnie miejsce spoczynku Krzysztofa Kolumba, odkrywcy Ameryki, — pierwszego Wicekróla Indii i Admirała Wód Oceanicznych.

## Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Jutro udajemy się wszyscy do parku Humboldta, ażeby przed pomnikiem Generala Tadeusza Kościuszki oddać hołd twórcom Konstytucji 3-go Maja.

## Najstarsze Polskie Pieśni i Zwyczaje

W Pieśni Odbija Się Dusza Ludzka

napisał  
Piotr Łukowski  
Alliance College

Takie zamawiania są szczątkami modłów pogańskich, którymi chciano prześlagać bóstwa domowe i rolnicze. W okolicy Kielc na przykład lud niedawno jeszcze miał zabobny przesąd "odpędzenia złego" przy zatykaniu czaszek końskich na żerdzi wkoło swego obejścia.

Z nastaniem chrześcijaństwa duchowieństwo tępić zaczęło czary, gusła, zabobony i pieśni pogańskie, ale lud trwał przy dawnej swojej poezji: jeszcze przez długie wieki dawne pieśni obrzędowe nie schodzą z ust ludu.

Żywiołacz (biograf) św. Stanisława, nieznany nam z imienia, ubolewał nad tym, że w XII wieku, na ucztach, śpiewano utwory pogańskie, z połączonymi dion i podzwoniem. W XV wieku Jan Długosz skarżył się na igrzyska, z pogańskimi śpiewami obchodzone. W XV wieku znana jest jeszcze pieśń pogańska.

Pogańskie pieśni religijno-obrządkowe z wolna zmieniały się na ludowe pieśni zwyczajowe, wtedy kiedy lud zmienił wiarę ale zapomniał nie chciał dawnych obrządków. Śpiew ludowy nie podlegał wpływowi cudzoziemskiemu, zachował też dawną tonalność średniowieczną. Już też i w najdawniejszych czasach mamy fujarkę z kory wierzbowej, wojenną trąbę jest surma grzmiąca, myśliwi dęły w rogły zwierzęce.

Tańce

Strunowymi narzędziami muzycznymi praojcow naszych byli gęśli i lutnie, a także i cymbały, zawieszane na szyi. Ludy żyjące w stanie dzikim, tańcem objawiali netykły cześć dla bóstw, ale i uczucia nieraadne, jak gniew i boleść. U nas tańce oznaczały albo uwielbienie bóstwa, albo wesele; plasy były jednak żywsze, podskakujące, czego dowodem zbojczy tańce goral tatrzańskich; ale wiemy, że młodzież doby przedhistorycznej pisała do koła ogni świętojańskich; chłopcy przez nie skakali, dziewczęta rytmicznie zataczały koło, zwane "pochoodem", w przeciwstawieniu do "gonionego".

Polonez, krakowiak, tańczony z ostrogami i w podkawkach, to tańce dopiero z piastowskich czasów powstałe. Przy składaniu ofiar czyli "objat" na wielkich giazach lub mniejszych ołtarzach kamiennych również odrębne lud pieśni zawodził. Pieśni odrębne śpiewał lud przy weselach, postrzyżynach, stypach, czyli ucztach pogrzebowych i dożynkach.

Pierwotny człowiek wielbił zwierzęta od niego silniejsze. Pewne mamy dane, że i u nas w Polsce i na Litwie część boską oddawano wężom. Zabić węża wielkim było przestępstwem; podanie to przystała Mickiewicz w "Grażynie", mówiąc, że węż domowy strzegły nawet dzieci w kołkoce i broniły ich od złego. Stąd lud wężom osobne nadawał imiona, a nigdy ich "gadami" nie nazywał. We wyobraźni ludu na czele wężów

stoi król, jeszcze raz taki wielki jak inne, ze złotą koroną na głowie, zwoluje rady, wydaje rozkazy. Bocian również cześć wielką odbierał, bo szczęście wróżył rodzinie, na której dachu siał sobie gniazdo; nie płożono go nigdy, zabicie bociana za przestępstwo uważano, wiercono również że ptak ten sam zemsztę sobie na ludziach wymierza.

"Uroczyska"

Z biegiem czasu zaczęto czcić rośliny, zwłaszcza drzewa, a nawet całe gaje. "Swatibor" np. było imieniem własnemu bogu lasów, jako też nazywa "uroczyska", gdzie się odbywały uroki i ofiary. Wiercono, że duch zmarłego przebywał albo w drzewie albo też w cieniu tegoż. Największą cześć otaczano większe dęby. Bogini "Dziwanna", nazywana później "dyablica", wieniec i kwiaty w ofierze znosiły mężatki i panny.

Lud nasz dzisiaj jeszcze imienia, że drzewa "mają duszę", n.p. w Kieleckim, gdzie sądzą, że każde drzewo bezpożytecznie ścięte skrzyżuje będzie człowieka o to, że je przedwcześnie życia pozbawił.

W borach starożytnej Polski, na kębach wśród moczarów i trzaskawisk przesiadywał młot Boruta, potężny duch ciemny, który jak piorun przenosił góry w Poznańskiem, wyrwał sosny i dęby i wpuszczał Białowieskie, wybierając się na to wycieczki z piwnic leżącego zamku.

Zabytkiem z czasów pogańskich są baśnie o dalekich krakoludkach niebożętach, o smoku w "Wawelu" krakowskim i o Krakusie. W obchodach naszych świąt chrześcijańskich mamy również ślady obchodów wogóle pogańskich.

I gwiazdy były siedliskiem ducha; drogę męczną lud nazywał drogą do raj. Każdy człowiek miał swoją gwiazdę, zawieszoną w przestworzu. Gdy mu się w życiu nie wiodło, mówiono o nim, że pod nieśczęśliwą gwiazdą się urodził, gwiazda, padająca o znaczała śmierć. Największą jednak cześć doznawało budzące i utrzymujące życie słońce.

Poezje ta w podaniach, pieśniach, przysłowiach itd. zawierały odkryły zebrali i uwiecznili badacze: Adam Czarnocki pod przybranym nazwiskiem Zoryan Dołęga Chodakowski oraz Oskar Kolberg; owoce ich pracy są podstawą współczesnego folkloru.

Dziela jego są w naszej bibliotece. Podania ludowe historyczne poprzednio zbierali już nasi kronikarze i spisali je po łacinie. Najwybitniejszym z ówczesnych pisarzy i pierwszych kronikarzem był Polak, Wincenty Kadłubek.

W SZKOLE

Nauczyciel: — Kto tam śpi w ostatniej ławce?

Jeden z uczniów: — To Bazarzalski, proszę pana profesora.

Nauczyciel: — Cicho bądź! Niech Bazarzalski sam odpowiada.



OR-OT

## Trzeci Maj

Pamiętasz? ... Wtedy grały wszystkie dzwony, A Ty, o Polsko, jak można królowa, Słuchałaś pieśni gromowego słowa, Duchem narodu wzniesiona nad trony. Od gór, od morza, od starych rubieży, Bronionych szabel pradziadowskich graniem, Husarskich skrzydeł uderzyło wianiem I z krwawych mogił wionął szepcący.

Królu z Narodem! Gdzież wycie nie biegi! Oczyma ducha? W jakich niebios wyżej? (A już gołgockie ustawiano krzyże I dół kopano tym, co we krwi legli) ... Królu z narodem, wycie bili w słońce, Jako te orły z herbowego znaku, (A na dalekim, lodowatym szlaku, Już kuć zaczęło kajdany dzwoniące) ...

Sto lat minęło, a serce Polaka Wciąż patrzy w błękit, dawnej szuka zorzy, I w gniewnej dumie kopie szczeret obroży, I bojowego wygląda rumaka. Sto lat minęło, a z grobu otciani Gdzie leżą ojców poprochniały kości, Ducha zmartwychwstania z aniołem miłości Wieniec Cię, Polsko, ziem królewskich pan!

Na Małachowskich, Kołatajów groby, Do prochów drogi uświęconej urny, Idź, o potomku, w prób godzinie chmurnej I na purpurę szatę zmien żałoby, Uderz o kamień sercem, a kamienie Takim ci głosem odpowiadają dzwony, Iż się poczujesz spadkobiercą tronu, Który obejmie — twoje pokolenie.

Jeżeli Tobie, o Polsko Bolesna, Dano koronę z Chrystusowych skroni, Jeśli Ci wiosna nie kwitnie wczesna, Budząc krzyk orla, dzwoniąc w tarcz pogoni, Jeżeli wszystko, wycierpiłaś ninnie Na drodze ludów, w mecie swej samotnej, To za to teraz, w tej cudu godzinie, Wynijdiesz w słońcu na swój maj powrotny.

Wiech

## Humor Krajowy

### Gdzie Łebki?

Lubię czasem wskoczyć na chwilę do sądu. Ale broń Boże nie w charakterze oskarżonego, bo chociaż, jak się to mówi: "rok nie wyrok, dwa lata jak dla brata", ale lepiej uniknąć.

Uczęszczam wyłącznie w celach naukowych. To znaczy uczę się jak żyć żeby o sądowe paragrafta nie zahaczać. A tam tych lekcji nie brakuje, i to bardzo pouczających. Na przykład parę dni nazad byłem na sprawie, na którą — po mojemu — wszystkich szoferaków powinno się zaprosić.

Detalicznie rozchodziło się o fatalne skutki przewożenia służbowymi samochodami tak zwanych "łebków".

Cała chwistia się zaczęła od tego, że szoferak ciężarów ki jednej spółdzielni, zasuwał wieczorową porą z Garwolina do Warszawy jak raz w Zadużski. Zaraz za Garwolinem, zaczęli go na szosie facet z trumną.

— Podwieź mnie pan, panie mechaniku, z towarkiem do Warszawy. Żalobny stolarz jestem i futerał dla klienta wieze.

Szoferak był swój chłopak, p o m ó g i jeszcze załadować trumienki na wóz i pojechać.

Odszkodził z dziesięć kilometrów a tu nowi pasażerowie z szosy na niego parolali machając, żeby ich do Warszawy zabrak. Sercowy był chłopak, a niezależnie lubił na ćwiartkę zarobić, to ka- żał jem wsiadkę z tyłu. Sam wlażył do szoferki i gazu.

Nie wytrwało pół godziny — słyszy, że ktoś mu pięścią w bułkę tłucze. Przyhyla, mował, złaził, podchodził: od tyłu i pyta się, co się dzieje. Patrzy, żalobny stolarz sto-

nad swoją "sosnową jestonką" i za głowę się trzyma, a tych dwóch łebków z parasolami nie widać.

— Co się stało? Gdzie łebki?

— Wyskoczyli. — Dlaczego? — Z cyklorii. — Kogo się zlekli? — Mnie. — No, taki znowu straszny, to pan nie jesteś. — Faktycznie. Widocznie nerwowe jakieś faceci.

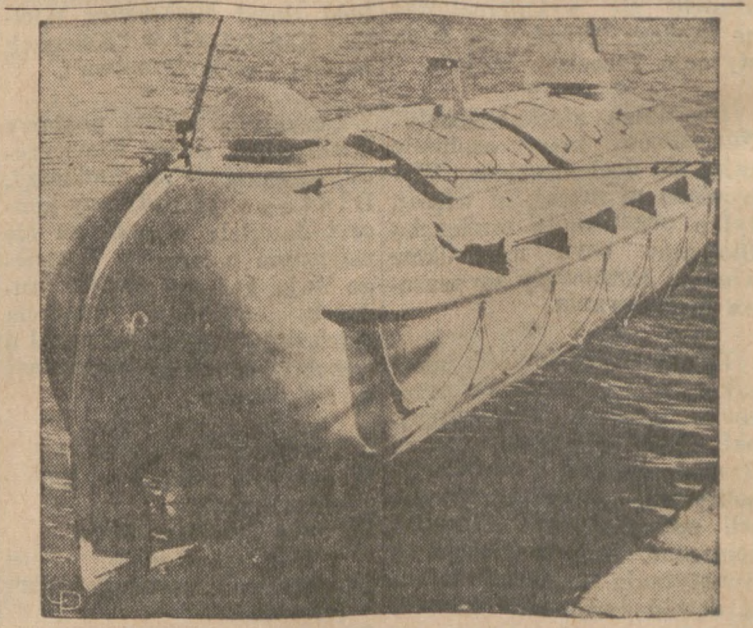
— No dobrze, ale o co się rozeszło?

— Widzisz pan, to było tak. Z powodu wiatru położyłem się w trumienie, wielkożem na siebie nacierał i leże; nawet nie wiedziałem, jak wsiedli. Leże, leże, ale myślę sobie: "Trzeba zobaczyć, jak daleko do Warszawy". Podnoszę wielko, patrzę, dwóch mężczyzn siedzi, no to mówię do nich grzecznie: "dobry wieczór". A w tych pańskich łebkach, jakby pierun trzasł, Rzucili parasole i dawaj jeden za drugim z wozu skakać — ale w tył na zbite szycie. Boże się, czy krzywdy sobie nie zrobili. Nie szkodziłoby się po nich wrócić — w te słowa zaznacza ten stolarz.

No to się, ma się rozumieć, wrócił. Faktycznie, w rowie siedzieli obydwa łebki poważnie uszkodzone.

I właśnie wszystko skończyło się w sądzie. Szofer dostał manrę za wożenie osób postronnych rządowem samochodem. A łebki przegrane są na zdrowiu. Żywy nieboszczyk był za świadka.

— Niech ja skonom — powiedział samochodiarz przy wyjściu z sądu — nie tylko z trumną, ale nawet z dziecinem wózek łebka więcej nigdy w życiu nie przewiezie!



LÓDZ RATUNKOWA. W Bremerhaven, Zach. Niemcy, zdemontowana nowa łódź ratunkowa, wykonana z plastiku wyposażona w silnik Diesla, wodoszczelna dookoła i mogąca się poruszać w każdym kierunku. Mieści się może w niej 40 osób.

## Gdzie Spoczywają Zwłoki Odkrywcy

### Ameryki Krzysztofa Kolumba

Hiszpania, San Domingo i Kuba Roszczą Sobie  
Prawo Do Tego Zaszczytu a Wszystkiemu Winna Pomyłka

(Rear Adm. Samuel Elliot Morison (Ret.) dla UPI).

Krzysztof Kolumb zmarł w 1506 r. i został pochowany w Valladolid w Hiszpanii. W r. 1509 zwłoki jego przeniesiono do klasztoru Las Cuevas w Sewilli; obok niego spoczął jego syn Don Diego w r. 1526.

Na nalegania Donny Marii, wdowy po wielkim odkrywcy, szczątki ziemskie obu ojców i syna przeniesiono na wyspę San Domingo, gdzie dziś jest Republika Dominikańska. Dla wygody podczas transportu zwłoki obu umieszczono w olowianych trumnach. Pochowano ich przed wielkim ołtarzem

w katedrze w San Domingo.

Tam doczesne szczątki podróżnika i jego syna leżały w spokoju do r. 1795, to jest do czasu, gdy Hiszpania odstąpiła wyspę San Domingo Francji.

Książę Veragua, potomek Kolumba, nie chciał, by szczątki jego przodka spoczywały na ziemi, nad którą powiewała flaga republikańskiej Francji i dlatego postarał się o zezwolenie na ich przeniesienie do Hawany na Kubę.

Rozspływająca Się Trumna

Robotnicy rozkopali miejsce przed głównym ołtarzem i zna-



FARMER YANKUS USTĄPIŁ ALE ON NIE! — Farmer Michigania, Stanley Yankus sprzedał w końcu swoją farmę i wyemigrował do Australii po walce z rządem o kwoty zasiłkowe. Inaczej powiedział inny farmer, John Donaldson, z New London, O. — Nie tylko, że farmę tę trzyma nadal, lecz ponadto wystawił tablicę ostrzegawczą przed przekraczaniem granic jego posiadłości. Ma się to tyczyć agentów federalnych. Był on również karany kilkakrotnie za przekroczenie kwoty zasiłków.



# JUTRO WIELKI POCHÓD I MANIFESTACJA MAJOWA

**Pochód Wyruszy z Przed Domu Związkowego o 1-ej Po Południu. — Program w Parku Rozpocznie Się o 3-ej**

**Obchód Odbędzie Się JUTRO Bez Względów Na Pogodę. — W Razie Deszczu Program w Zbrojowni**

**Mowy Wygłoszą—Senator Humphrey, Gubernator Stratton, Mayor Daley i Prezes Karol Rozmarek, Który Będzie Przewodniczącym Programu. — Wiceprezesa Dymek Przewodnicząca Komitetu Manifestacji Odczyta Rezolucję. — Ks. Antoni Laskowski Odmówi Inwokację**

Już jutro, w niedzielę, 3-go maja, Polonia Chicagowska celebrować będzie swe największe i najważniejsze święto narodowe, rocznicę Konstytucji 3-go Maja.



**Karol Rozmarek**  
Prezes Zw. Nar. Pol.  
i Prezes Kongresu Pol. Amer.  
przewodniczący programu

3-go Maja, uchwalonej przed 168 laty, będącej jednym z najwspanialszych dokumentów w historii walk o równość i wolność ludzi narodów.



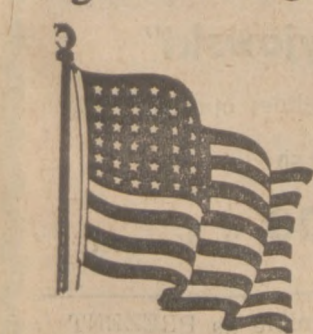
**Gubernator William Stratton**  
mówca

Fakt ten musi być ciągle przypominany światu, zwłaszcza w czasach obecnych, kiedy to naród polski jest skuty w kajdany narzuconego przez Moskwę czerwonego komunizmu i gdy właśnie na Polonię Amerykańską i Emigrację Polską spada obowiązek wołania najpotężniejszym głosem w obronie interesów narodu polskiego, bo w Polsce ciągle jeszcze nie wolno jest Polakom mówić tak, jak przemawiają ludzie wolni.

Wszyscy staną do apelu.

Do apelu więc wzywamy wszystkich Polaków w Chicago i okolicy na ten wielki "Pochód i Manifestację Narodową", której zadaniem jest nie tylko zaprezentowanie naszych sił zbiorowych i solidarności narodowej przed obcymi, ale także dodanie sobie

## Apel w Sprawie Przestrojenia Domów Flagami Na 3-go Maja



W związku z Manifestacją Narodową i Obchodem Konstytucji 3-go Maja, Komitet Dekoracji zwraca się z apelem do właścicieli domów, aby przystroili swoje domy w przyszłą niedzielę, dnia 3-go maja, b.r. flagami amerykańskimi i polskimi dla nadania temu wielkiemu świętu narodowemu większego splendoru i znaczenia. Zwraca się



**Franciszka Dymek**  
Wiceprezesa ZNP  
i Prez. Wydz. Oświaty ZNP  
przewodn. Kom. Manifestacji

Niechaj echo zbiorowego głosu starej i nowej Polonii rozlegnie się głośno nie tylko po całej Ameryce, ale niech doleci też do najdalszych zakątków świata, gdziekolwiek tylko są uchodźcy polscy, by im nadzieję i otuchy wytrwania dodać. Niech leci także do Polski, by tam miliony ludzi, oczekujących głosu naszego i naszej pomocy — pokrzepić i pocieszyć. Niech ten potężny



**Mayor Richard J. Daley**  
mówca

głos tłumów spod pomnika Kościuszki w Chicago doleci także do meżów stanu, którzy w lecie zasiadają do stołu obrad "Konferencji Szczytowej" i głosi im, że Polska wśród 120 milionów ludzi w Europie Środkowo - Wschodniej czeka na wyzwolenie z czerwonego Jarzma przed załatwieniem sprawy Berlina i zjednoczeniem Niemiec.

**Przemówia wybitni Amerykanie.**

W programie Manifestacji, który podany jest dokładnie na innym miejscu, znajdują się przemówienia pod pomnikiem Kościuszki w Parku Humboldt-



**Ks. Prob. Antoni Laskowski**  
inwokacja

ta wybitnych Amerykanów. A więc przemawiać będzie senator Hubert H. Humphrey, gubernator Illinois William Stratton, mayor Chicago Richard J. Daley i Karol Rozmarek, prezes ZNP i Kongresu



**Sen. Hubert H. Humphrey**  
główny mówca Manifestacji

P. A., który zarazem jest przewodniczącym programu. Wiceprezesa Franciszka Dymek, której zasługą jest zorganizowanie Pochodu i Manifestacji, odczyta rezolucję. Ks. prob. Antoni Laskowski odmówi inwokację.

Wieniec pod pomnikiem Kościuszki złoży wiceprezesa ZNP i przewodnicząca Komitetu Manifestacji Franciszka Dymek w asyście komisarki okręgu 12-go ZNP. p. Marii Gierut - Szlag, komisarki o-



**Kom. Franciszek Jendryaszek**  
dokona otwarcia programu

kręgu 13-go ZNP. p. Rozalii Wójcik, komisarki okręgu 12-go ZNP. p. Franciszka Jendryaszka i komisarki okręgu 13-go ZNP. p. Walentego Kozucha.

**"Boże coś Polskę"**

Program w Parku Humboldt zakończy się odśpiewaniem



**Komisarz Walenty Kozuch**  
sekretarz Obchodu

hymnu narodowego "Boże coś Polskę". Manifestacja ta — jak wiadomo każdemu — jest najważniejszym wydarzeniem patriotycznym w życiu Polonii.

Niechaj więc każdy, w którego żyłach płynie krew polska, weźmie jutro w niej żywy udział.

**N.E. Crawford Electric Co.**  
Power & Lighting  
Commercial-Industrial-Residential.  
Licensed & Bonded.  
Free Estimates—No Obligations.  
7502 N. HARLEM SP 5-3144  
ELECTRICAL CONTRACTORS

## Program Obchodu Konstytucji Trzeciego Maja w Parku Humboldt

Program Obchodu Konstytucji Trzeciego Maja w parku Humboldt, w niedzielę, 3-go maja, bieżącego roku, przedstawia się następująco:

**OTWARCIE PROGRAMU** przez Franciszka Jendryaszka, Komisarsza Okręgu 12-go ZNP i powołanie na przewodniczącego Prezesa ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej, mec. Karola Rozmarka, a na sekretarza p. Walentego Kozucha, Komisarsza Okręgu 13-go ZNP.

Odśpiewanie Hymnów Narodowych: Monika Gajda — Zygmunt Kossakowski.

Oddanie Salwy Honorowej przez Posterunek Theodore Roosevelt No. 4 Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów. Trebacz: Walenty K. Zaleski.

**Bez względu na pogodę — Obchód 168-iej Rocznicy Konstytucji 3-go Maja odbędzie się jutro — napewno. W razie deszczu — program obchodu zostanie wykonany w olbrzymiej sali Zbrojowni, przy North Avenue i Kedzie.**

## Porządek Pochodu Do Parku Humboldt w Niedzielę 3-go Maja 1959

**Kierunek Marszu Jak w Poprzednich Latach, Ulicami: Division-Ashland-Augusta Blvd. Mozart St.-Grower Drive-Pk. Humboldt. Pochód Kończy Się Zwartym Przemarszem Przed Trybuną Obok Pomnika Tad. Kościuszki, Do Refractory Drive.**

**GŁÓWNY MARSZAŁEK** — Józef Skwarnicki  
Major Wojska Polskiego

**ADJUTANCI MARSZAŁKA** —  
Leon Kazwara, Komendant P.L.A.V.  
Rudolf Wika-Czarnoski, Dyr. Zarządu Gł. SWAP.

**ESKORTA**—Dywidzja formuje się o godz. 12:15 po poł. Na ulicy Division. Czoło kolumny na Bosworth ulicy — frontem do Ashland Avenue.

1. ODDZIAŁ POLICJI—(Escort)
2. SZTANDARY Marine Corps
3. ORKIESTRA STRAŻY POŻARNEJ MIASTA CHICAGO
4. ODDZIAŁ STRAŻY POŻARNEJ
5. SZTANDARY:

Związku Narodowego Polskiego  
Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego  
Związku Polek w Ameryce  
Macierzy Polskiej w Ameryce  
Unii Polskiej w Stanach Zjednoczonych Am. Półn.  
Zjednoczonych Polek w Ameryce

**KOMITET MANIFESTACJI NARODOWEJ I OBCHODU KONSTYTUCJI 3-GO MAJA (Auta)**

- ORGANIZACJE POLSKIE BIORĄCE UDZIAŁ**
1. Związek Narodowy Polski
  2. Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie
  3. Związek Polek w Ameryce
  4. Macierz Polska w Ameryce
  5. Unia Polska w St. Zjednoczonych
  6. Zjednoczone Polki w Ameryce
  7. Polski Legion Amer. Weteranów
  8. Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej
  9. Związek Sokolstwa Polskiego
  10. Związek Klubów Małopolskich
  11. Związek Podhalan
  12. Zjednoczone Kluby Polskie
  13. Skarb Jedności Narodowej
  14. Związek Śpiewaków Polskich
  15. Stow. Samopomocy Nowej Emigracji
  16. Nowa Polonia
  17. Związek Harcerstwa Polskiego
  18. Stow. Polskich Kombatantów i Kół Oddz. PSZ.
  19. Wydział Kongresu P. A. na Stan Illinois
  20. Okręg 6-ty Polsko Narodowej "Spójni"
  21. Polsko Amerykańska Rada Pracy
  22. Polsko Amer. Robotnicza Kasa Pomocy, Okr. 14-ty
  23. Związek Miłośników Wilna
  24. Koło Lwówian
  25. Liga Morska
  26. Koło Ziemi Wołyńskiej
  27. Związek Przyjaciół Wsi Polskiej
  28. Polski Związek Ziem Zachodnich
  29. ZWIĄZEK KLUBÓW MAŁOPOLSKICH —
  30. RYDWAN Wydziału Oświaty Z.N.P.
  31. KRÓLOWA POCHODU MAJOWEGO
  32. Arletta Wróblewska—Gmina 120
  33. Damy Dworu: Gmina 39—Gmina 123—Gmina 41

**PIERWSZA DYWIZJA**—Godzina 12:15 po poł.

Pierwsza Dywidzja uformuje się na ulicy Division. Numery porządkowe od: 9 do 35 Północna strona ulicy. 36 do 48 Południowa strona ulicy. Twarzą na zachód—z czołem kolumny przy Greenview Ave.

**KOMENDANT:** Walter Bazula, Wice-Komendant Stanowy P.L.A.V.

**PODKOMENDANTCI:** Wilhelm S. Zaleski, Józef Cwik

9. KAPELA POLICJI
10. ODDZIAŁ MASZERUJĄCY POLICJI
11. SZTANDARY—Forest Rangers
12. STRAZ HONOROWA—Theo. Roosevelt Post No. 4 PLAV
13. WETERANI—Allied Post No. 226
14. DRUŻYNA TREBACZY I DOBOSZY
15. WOODROW WILSON Post No. 20 P.L.A.V.
16. POLSKI LEGION AMERYKANSKICH WETERANÓW
17. —Posterunki
18. ODDZIAŁY POMOCNICZE P.L.A.V.
19. ODDZIAŁY MATEK ZŁOTEJ GWIAZDY—P.L.A.V.
20. RYDWAN Polskiego Legionu Amerykańskich Weter.
21. ORKIESTRA WETERANÓW ARMII POLSKIEJ
22. STOWARZYSZENIE WETERANÓW ARMII POLSKIEJ
23. KURPUSY POMOCNICZE S.W.A.P.
24. RYDWAN—Sztandar Amerykański
25. JORDGENS TRIO RANGERTES
26. POCTZY SZTANDAROWE:
27. Stow. Pol. Kombatantów im. 2-go Korpusu, Chicago
28. POCTZY SZTANDAROWE: Stow. Armii Krajowej
29. LEGIONISCI I PEOWIACY
30. KOŁO KOMBATANTÓW IM. 2-GO KORPUSU
31. KOŁO STOW. POLSKICH KOMBATANTÓW—Chicago
32. PIERWSZA DYWIZJA PANCRNA
33. TRZECIA KARPACKA BRYGADA 2-GO KORPUSU
34. PIATA DYWIZJA KRESOWA
35. KOŁO B. ZOŁNIERZY ARMII KRAJOWEJ
36. ZWIĄZEK POLSKICH LOTNIKÓW
37. ODDZIAŁ POLSKICH SPADOCHRONIARZY
38. ZWIĄZEK BYŁYCH WIEŹNIÓW POLITYCZNYCH
39. GEN. CAS. POLUSKI KAPELA AMER. WETER.
40. NORRIDGE BATON GRUPA
41. POSTERUNKI LEGIONU PUŁASKIEGO

Złożenie wieńca przez Wiceprezesa ZNP, Przewodniczącą Wydziału Oświaty ZNP, p. Franciszkę Dymek; Komisarkę Okręgu 12-go ZNP p. Marię Gierut-Szlag; Komisarkę Okręgu 13-go ZNP p. Rozalię Wójcik; Komisarsza Okręgu 12 ZNP p. Franciszka Jendryaszka i Komisarsza Okręgu 13-go ZNP p. Walentego Kozucha.

Inwokację wygłosi Wielebny Ks. Antoni Laskowski, proboszcz parafii św. Stanisława B. M.

MOWA—Richard J. Daley, mayor miasta Chicago.

MOWA—William G. Stratton, Gubernator Stanu Illinois.

MOWA—Hubert H. Humphrey, Senator (D. Minn.).

Odczytanie REZOLUCJI przez p. Franciszkę Dymek.

Wiceprezesa Związku Narodowego Polskiego.

Przedstawienie wybitnych gości.

Zakończenie odśpiewaniem "Boże coś Polskę".

**KOMITET PROGRAMU:**

FRANCISZEK PROCHOT, Prezes Gminy 39 ZNP,

Przewodniczący;

JÓZEF SIBIK, Prezes Gminy 143, ZNP.

ALEKSANDER MOLL, Prezes Gminy 178 ZNP.

TOMASZ PACZYŃSKI, Prezes Gminy 123 ZNP.

TADEUSZ JASIOKOWSKI, Sekr. Gminy 120 ZNP.

**DRUGA DYWIZJA**—Godz. 12:30 po poł.

Uformuje się na ulicy Cleaver, czoło pochodu w kierunku południowym, frontem do ul. Division.

**KOMENDANT:** Jan Kanty Miska, Haremistrz Z.H.P.

**PODKOMENDANTCI:**

Sylwester Jeziński, Hm.; Jadwiga Michalska, St. Józefiak

49. DRUŻYNY TREBACZY I DOBOSZY—Gm. 80 Z.N.P.

50. MŁODZIEŻ Z.N.P.

51. RYDWAN WYDZIAŁU MŁODZIEŻY Z.N.P.

51a. WYDZIAŁ KONGRESU P. A. NA STAN ILLINOIS

Szkółka Języka Polskiego

51b. RYDWAN Wydziału Kongresu P. A.

52. KAPELA LANE TECHNICAL H. S.

53. BOBBIE MAE MAJORETTES

54. MŁODZIEŻ ZJEDNOCZENIA POLSKIEGO RZ. KAT.

55. WIANKI—Związku Polek w Am.

56. FLAGA—Niesiona przez człon. Chóru Młodzieży ZNP

57. MAYORA DALEY SHAMROCKS —

Drużyna Trebaczy i Doboszy

58. BOBBIE MAE MAJORETTES

59. UNIA POLSKA W ST. ZJEDN.—Młodzież

60. RYDWAN—Alliance Savings and Loan Assn.

61. STUDENTKI—Resurrection High School—Klub Polski

62. RYDWAN—Resurrection High School

63. CHICAGO INTERCOLLEGIATE COUNCIL—Dwa auta

64. CHICAGO ROYAL AIRS—Drużyna Trebaczy i Doboszy

65. RHINE POST—Drill Team

65a. BLUE DEVILS—Drill Team

66. KAPELA—Macierzy Polskiej

67. RENEE KENNY CADETS

68. OBWÓD ZWIĄZKU HARCERSTWA POLSKIEGO

69. SKAUCI—Tr. Nr. 3132 z parafii św. Heleny

70. LEGION MŁODYCH POLEK—Rydwany

71. MAŁY WŁADZIO—Rydwany

72. STUDENTKI—Akademii Najśw. Rodziny—

Holy Family Academy

73. SKAUCI—Z parafii św. Młodzianków

74. SKAUCI—Tr. 100—Z parafii św. Trójcy

75. SKAUCI—Z parafii św. Jakuba

76. WINDY CITY POLKA PIN WHEELS—Rydwany

76a. BIAŁAS SIOSTRY—Majorettes—Twirling Team

77. KAPELA—Gordon Technical H. S.

78. BOBBIE MAE MAJORETTES

79. STUDENTKI—Wyższej Szkoły św. Stanisława Kostki—

## Ważne Dla Komitetu Zbiórki

Członkowie Komitetu Zbiórki zbiorą się w Domu Związkowym o godz. 1-ej po południu, w niedzielę 3-go maja, b. r. — Wiktoria Kolman, przew. sekr. Gm. 3 ZNP; Adeła E. Clark, sekr. Gm. 79; Wład. Tomaszewski, sekr. Gminy 80.

## Skład Komitetów Sędziowskich

Jak już wiadomo z ogłoszonych ostatnio wiadomości, komitet manifestacji majowej, by pobudzić uczestniczące w pochodzie grupy do współzawodnictwa w sięganiu po jaknajwyższą okazalość i perfekcję w zakresie kapel, drużyn trebaczy i doboszy, jak również rydwanów i grup umundurowanych — wyznaczył odpowiednie nagrody pieniężne i w formie pucharów.

Do klasyfikowania i oceny grup wyróżniających się powołani zostali specjaliści z dziedziny muzyki i sztuki.

Skład komitetów przedstawia się jak następuje:

**Kapele, drużyny trebaczy i doboszy:**

H. J. Berringer  
Steve Schlenker  
Kazimierz Koszeliński.

**Rydwany i grupy umundurowane:**

Josephine Wilkie  
John W. Gembala  
Klara Lepieszko

## Odprowa Komendant. Dywidzji w Sprawie Pochodu Majowego

Celem usprawnienia organizacji Pochodu 3-cio Majowego, zwołuje odprowa komendantów Dywidzji i ich zastępców.

Odprowa ta odbędzie się dnia 3-go maja, 1959 r., w lokalu Biblioteki Z. N. P., w Domu Związkowym, 1350 W. Division ul. Początek punktualnie o godzinie 12-iej.

Józef Skwarnicki,  
Marszałek Główny

**Acme Wrecking & Lumber Co.**  
HEADQUARTER FOR EVERYTHING in New and Used Lumber Building Material Plywood—Plasterboard Roofing—Insulation Doors—Millwork AND EVERYTHING FOR THE BUILDER Convenient F.H.A. Terms! CITY-WIDE DELIVERY 4046 S. WENTWORTH BO 8-8640

**CONTINENTAL TIRE & SUPPLY CO.**  
Large stock of name brand new, used and recapped tires. All sizes — Batteries. Recapping - Servicing - Vulcanizing 1322 N. Ashland HU 6-7873

**CHARLES A. DOMEK & SONS**  
Complete stock of decorating needs for the Spring season at lowest prices. Imported and Domestic Wallpaper DUTCH BOY and O'BRIEN PAINT 2037 N. Milwaukee CA 7-0068

**DON'S TRAILER SALES**  
Home of the rent-by-the-week Bank financing on both new & used Mobile Homes Distributors for MARLETTE - SKYLINE COLONIAL On U. S. 12-20, 1/4 mile west of alt. 30 (Stony Island) 1101 E. 95th Street ES 5-7097

**18th STREET LAUNDROMAT**  
Open Tues. Wed. 8 A.M. to 6 P.M. Mon., Thurs., Fri., and Sat. 8 A.M. to 8 P.M. Drop off bundles in A.M. pick up in P.M. Dry cleaning - Shirt service Drapes - Dyeing 1723 W. 18th St. CA 6-8330

**FIX ALL SHOP**  
Complete Electrical Repair Service Specializing in name brand Appliances, Radios, TVs Quality work by experts Reasonably priced 3130 N. CLARK ST. EA 7-0206

**FRANK'S FAMILY CLOTHING**  
Complete selection of clothing for the entire family to give them that well dressed look for spring at lowest cost. Boys' Communion Suits Girls' Communion Dresses 849 N. WESTERN

**Palatine Drapery & Linen Shop**  
Free Estimates Custom Made • Draperies • Cornices • Slipcovers • Venetian Blinds NORTH Armitage 6-6260 SOUTH Lafayette 3-1323 4241 S. Archer LAfayette 3-1323 1326 N. Milwaukee, Armitage 6-6260



# Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

**Apel Do Polonii o Wzięcie Udziału w Obchodzie Konstytucji 3-go Maja. — Pożegnalny Bankiet Dla Ks. K. Ernesta. — Przygody Polskiego Jachtu. — Dzień Matek 10 Maja w Domu Związkowym. — Zabawy Stołeczne w Każdy Wtorek. — Audycja Radiowa o Święcie 3 Maja i Dniu Matek**

Wydział Florydzki Kongresu Polonii urządza obchód Konstytucji 3-go Maja w niedzielę, 3-go maja, w siedzibie Klubu Polsko Amerykańskiego, 1250 N.W. 22nd ave., na który zaprasza całą Polonię oraz gości z innych stron tu przebywających. Obchód ten zostanie solenną Mszą św. o godz. 9ej rano w kościele św. Michała, przy Flagler ul. i 29ej ave. Po obchodzie i Akademii będzie podany obiad. Na program złożą się dwie mowy, wygłoszone w języku polskim i angielskim, przy czym poznamy wybitną profesorkę amerykańską polskiego pochodzenia, którą usłyszymy po raz pierwszy. Mowy zobrazują historyczne znaczenie tej chwalebnej karty historii naszego kraju. W części artystycznej program poznamy nowe oraz znane nam już talenty. Komitet prosi o gromadny udział w tej uroczystości, by nabrać wzmocnienia ducha naszego do dalszej walki o lepsze jutro dla naszej Ojczyzny, do czego Jej synowie osiemnastego wieku dążyli, dokonując wielkiego dzieła jak jakimś Kolumbem Konstytucja 3-go Maja.

**Pierwszy Zakończony Związek w Roku 1879 Urazdlił Pierwszy Obchód 3-go Maja**

Czytając historię rozwoju ruchu narodowego polskiego w Ameryce, napisaną przez Stanisława Osadę po obchodzie 25-lecia założenia Związku Narodowego Polskiego, dowiadujemy się, że pierwszymi Polakami, którzy w r. 1879 na rok przed założeniem Związku urządzili pierwszy obchód Konstytucji 3-go Maja byli uformowani wówczas w Komitet: Julian Lipiński, J. N. Popielński, Szajnert i K. Krzemiński. Oni mieli zająć się urządzaniem obchodu i zaproszeniem Tow. Kościuszki do wzięcia udziału in corpore z chorągwią. Na obchód zaproszono wówczas J. Andrzejkowicza. Ten pierwszy obchód odbył się wspaniale, przy dużym udziale publiczności. Ci wszyscy inicjatorzy tego obchodu już w następnym roku wydali do Polonii Okólnik treści następującej:

Rodacy! Rozproszeni po całym świecie i obszarze tego Nowego Świata, oddzielni przestrzenią od siebie, nie wiedząc jeden o drugim, jesteśmy przecież członkami

mi wielkiego Polskiego Narodu. Życie narodowe wre w żyłach naszych i na próżno by którykolwiek z nas próbował się wynarodowić. Tęsknota do ojczyzny zamiast z wiekiem usypiać, będzie się w nim wzmacniać, a życie stanie mu się niezmierzonym w osobnośności. Żywnością narodowości naszej jest bowiem wielka i dowodzi jej najlepiej potrzeba jaką czujemy. Gdziekolwiek się nas kilku spotka łączy się w związki, w gminy, w organizacje. Takie Okólniki zostały rozesłane 8 lat temu przez tych, którzy pierwszy obchód Konstytucji urządzili w Stanach Zjednoczonych, a następnie złożyli dziś pożytny Związek Narodowy Polski, i od tego czasu rozrzucone towarzystwa i grupy nie tylko, że urządzają obchody 3-ciomajowe, ale późniejsze historyczne wypadki, jakie powstały po rozbiórce Polski, a przez to upadku Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej.

Po wszystkich zakątkach, gdziekolwiek dusza polska się znajdowała, obchodzone uroczystości święta narodowe. Tak po dzień dzisiejszy czynimy to narodowe święta, aby przekazać przyszłym pokoleniom, że ich ojcowie na obczyźnie walczyli o wolność Polski. Polonia miamska w dniu 3-go maja zbiera się w Domu Klubu Polsko Amerykańskiego aby uczcić twórców Konstytucji, to drogie święto dla każdego Polaka.

**W Każdy Wtorek Wesoło w Domu Związkowym**

Niemalże wszystkie osoby polskiej zamieszkałej w Miami i okolicy, które w niedzielę, 3-go maja, w każdy wtorek w Domu Związkowym, odbywają się zabawy stołeczne, na które schodzą się miłośnicy tych zabaw. Pomimo że już liczni nasi turyści polscy po wypoczynku wyjeżdżają do domowych pieleszy, frekwencja na tych zabawach, które odbywają się od 10 lat, stale wzrasta. Polonia miamska wzrasta z roku na rok. W bieżącym roku widzimy na tych zabawach nowe twarze biorące w nich udział. Ze zwiększeniem się liczby tutejszych tubylców, wzrasta ołtarzność tych nowych donatorów, którzy wiedzą, że ofiary te pomogą do rozbudowy i upiększenia siedziby związków, Domu Związkowego. Pojedynczo, nie wiedząc jeden o drugim, jesteśmy przecież członkami

parafie Narodowe w Polsce, bo w tym samym czasie wybiera się do Polski pierwszy ks. Biskup Grochowski i ma nadzieję spotkania biskupa na ziemi polskiej. Musimy dodać że ks. Ernest odprawił ostatnie nabożeństwo przed swym wyjazdem. Po skończonej biesiadzie wiele osób z obecnych osób zebrało go życząc mu szczęśliwej podróży.

**Czy Ofiarami Żywiołu Są Polscy Żeglarze? Rozbity Jacht u Brzegów Szwecji**

Takie tytuły ukazały się w prasie miasta Gdańska. U skalistych brzegów Szwecji zatonął szwedzki jacht, który przetrwał trzy tygodnie. Istniała obawa że mogą to być Polacy, ponieważ trzech członków Polskiego Klubu Morskiego w Gdańsku, Gremski, Kalemba i Górnikowski umówili się ze sternikiem Kwapiszewskim że wypłyną jachtem "Wandal" do Jastarni. Ponieważ jednak dnia tego była sztormowa pogoda, sternik nie zgodził się na wyjazd na morze. Wówczas ci trzej żeglarze podstępnie wykradli jacht i wieczorem opuścili przystań na Wistotą, mimo iż nie mieli prawa do samodzielnej żeglugi. Od tej pory uważano, że wszyscy trzej utoneli w Bałtyku. Książki pogłoski po Gdańsku że trzech na wpół żywych żeglarzy wyłowili z morza jakiś statek fiński i rzekomo miał ich puścić na ląd. Dowództwo WOP oraz gdański oddział Polskiego Związku Żeglarskiego nawiązywały kontakt z władzami szwedzkimi w celu ustalenia, co się stało z żeglarzami. W tym czasie w Gdańsku na brzegach szwedzkich szczerzył się jacht i czy przypadkiem nie należał do "Wandal" czy "Szturm" oraz czy ofiarami morza nie są polscy żeglarze.

Pismo nasze podawało o wypadkach tych dzielnych chłopaków. Pisząc kronikę florydzką miałem szczęście zetknięcia się z tymi młodymi rzekomo nie żyjącymi żeglarzami. W wywiadzie z nimi dowiedzieliśmy się prawdziwej historii ucieczki i ich ciężkich przeżyć, o których pisma nie podawały. Ubiegłej niedzieli udaliśmy się do miejsca ich zamieszkania. Z młodym żeglarzem z Górnikowskim spędziliśmy parę godzin na opowiadaniu, dlaczego zbiegli z Polski, jak uciekali, jak podczas strasznej burzy morskiej jacht ich się rozpadł, że nie statki fiński ich uratował ale dopłynęli do brzegów, skosniali się do strażnicy zima i sędzieli że nie dożyją z wyczerpania i zima. Znaleźli się na Florydzie, otrzymali pracę w polskim zakładzie u naszych rodaków, chwając sobie tuższy ciepły i zdrowy klimat i opowiadają, że tęsknią do rodzin pozostawionych w Polsce. Ale mówią, że dziś żyją w raju i są szczęśliwi że Stany Zjednoczone ich tu przyjęły.

**Wesoło Bawiono Sie w Domu Związkowym**

W ubiegły wtorek na zabawie stołecznej w Domu Związkowym była gwaro i wesoło, bo zabrala się polonijna elita, którzy przy stolikach z przyjaciółmi i znajomymi zabawiali się do nocy. Pa-

nie kierujące tymi zabawami uprzejmie gościli miłych gości ciastami, kawą i herbatą. A szczególnie premii stołecznych i wejściowych byli zadowoleni, że losy padły na ich osoby. Nie brakło tego wieczoru donatorów pięknych premii, którzy ze szczerem serca ofiarowali panom urzędującym te wtorowe zabawy dla przyjemności tu zamieszkałych tubylców, a są nimi: panie Frydryjewska, Kobylańska, Najmola, Norczyk, Walkowiak, Hulak i pani Jagoda. Takich dobrodziejek jest dużo więcej, które stale znoszą fanty dla dobrej sprawy, bo każdy cent idzie na rozwój i upiększenie Domu Związkowego.

**Apel Prezesa Gminy 199 ZNP**

Prezes Gminy 199 ZNP wydał apel do wszystkich związków o wzięcie udziału w obchodzie Konstytucji 3-go Maja, który odbędzie się w Klubie Polsko Amerykańskim przy 1250 N.W. 22ga ave. Obchód ten będzie symbolem jedności Polonii Miamskiej — będzie symbolem wszystkiego co Polska przez długie wieki swej historii wniosła do zbiorowej kultury narodów zachodnich.

**Dzień Matek Obchodzić Będzie Tow. Miami w Domu Związkowym**

Zbliża się Święto Matek, które przypada na niedzielę, 10-go maja. Tak jak rok rocznie Tow. Miami z tej okazji urządza to święto. W tegorocznym święcie przewodniczącą jest w rękach dzielnej pracownicy pani Ewy Jawor, która już przez pomocy koleżanek dyrektorki grupy związkowej przygotowuje piękny program a były wiceprezes, Franciszek Korczyk oznajmił, że w tym dniu będzie wydany wspólny obiad. Każdy będzie zadowolony, a koszt jego wyniesie za ledwie \$1.50. Pani Moduńska oznajmiła że rezerwacje idą błyskawicznie, że do niej osobiste zgłoszono się już przeszło 50 osób.

**Polska Radiowa Godzina Rozmaitości Da Audycję o Konstytucji 3-go Maja Jak i Też Święta Matki**

Jutro, 3-go maja cały program Godziny Radiowej Rozmaitości poświęcony będzie ku czci twórców Konstytucji 3-go Maja, jak też i Dzień Matki. Program ten rozpoczyna się o godzinie 11:30 każdej niedzieli na stacji WMTE na fal 1140 kilocykli.

**Były Wiceprezes Grupy 3036 ZNP Wyjeżdża Do Georgia**

Pan Władysław Obaraki, były prezes grupy i Tow. Miami, po spędzeniu swoich realiści w Conant Grove, wyjeżdża do swojego letniska w górach stanu Georgia, obok miasta Ellijgo na 50-miesięczny wypoczynek wraz ze swoją małżonką, Olga. Jak się dowiadujemy, pp. Obaracy po przyjeździe z powrotem zamieszkają w nowej rezydencji, którą już nabyli. Zyczymy pp. Obarakom należytego wypoczynku i nabrania sił do dalszej pracy. Pan Obaraki jest synem w pracy dla Związku. Kazimierz Obaraki i należy do pionierów Polonii Miamskiej, a jego brat, Bronisław prowadzi interes na głównej drodze do Key West.

Pan Józef Marczak i pani Anna Łazarz uszczęśliwili siebie przez połączenie się w związek małżeński. Gody weselne odprawiono w Domu Związkowym w ubiegłą sobotę. Państwo młodzi przybyli tu z Detroit, Mich. i tu mają pozostać na stałe. W gronie przyjaciół bawiono się wesoło. Na godach tych zanotowaliśmy: pp. Opaliński, Kasper Siemacz, Alfieri, Małe, Ronkowskich i drugą rodzinę Opalińskich i wiele innych przyjaciół pp. Marczak. Zyczymy Wam na tej nowej drodze życia wszystkiego najlepszego.

Dziennik Związkowy jest stale do nabycia w Domu Związkowym, w sali parafialnej św. Krzyża, 333 N.W. 36ta ul., i w Domu Polskim, 1250 N.W. 22ga avenue.

**For The Homemaker Who Appreciates Beautiful Home Custom Made to Order Individually Fitted Draperies - Bedspreads - Slipcovers - Curtains Beautiful Materials and Designs Formerly did work for Interior Decorators. Reasonable Prices. Contractors and Builders Work Invited.**

**CONNIE'S WORKROOM**  
2941 N. Major Call BE 7-4281

**CAMPION-GRAHAM TIRE CO.**  
Distributors for Armstrong Tires, Quality Tires Since 1912  
Armstrong Rhino-Flex Tires  
Passenger-Truck  
"Unconditionally Guaranteed"  
1804 W. OGDEN SE 3-8103

**ALL BRAKE & DRIVE UNIT SERVICE INC.**  
Automatic Transmission Service  
Repairing, Rebuilding, Installation  
Exchange Units  
Every unit load tested to original specifications on our custom built dynamometer.  
Genuine original factory parts.  
8551 OGDEN, CHICAGO, ILL. 6-2100  
BI 2-3456 in Chicago

**BAILEY'S INC.**  
Large selection of Hunting, fishing and camping equipment — Tents, sleeping bags, duffel bags, etc. Riding apparel. Military apparel and supplies. Boots and shoes.  
LOWEST PRICES  
Open Mon. and Thurs. 9-9  
25 W. VAN BUREN  
WE 9-2172

**BLOCH'S PRINTING & LETTER SERVICE**  
Office forms — Business cards — Letterheads — Envelopes — Circulars — Menus — Stationery — Service Station job forms.  
For fast service and quality work on Wedding and Invitations ask for MRS. NOWAKOWSKI  
7636 COTTAGE GROVE, HU 3-0524



Paul Newman i Joanne Woodward w roli szczęśliwego dobrego małżeństwa do czasu, gdy armia wkracza do ich okolicy z tajnym planem, który niszczy ich domostwo. Oto scena z filmu p. t. "Rally Round The Flag, Boys", który wyświetla od piątku w filmie B & K Teatr Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave. W filmie tym, osnutym na podstawie wesołej powieści Maxa Shulmana występują też Joan Collins i Jack Carson. (R.M.)

## Wiadomości z Oddziałów Pomoc. Przy Stanowej Kwaterze P.L.A.W.

W niedzielę, 3-go maja, wszystkie koleżanki są proszone wystąpić w pochodzie do parku Humboldt. Zbiórka przy Stanowej Kwaterze, 1113 Milwaukee Ave., o godzinie 12 w południe. Wszyscy w uniformach jak naj! — E. Różańska, prezeska.

Maja 9-go, Oddział Nr. 71 i 73 urządzają wycieczkę do Downey szpitala, ażeby odwiedzić chorych weteranów i ich pocieszyć. Podawane będą ciastka i kawa itp.

Maja 13, koleżanki Oddziału Nr. 20 w So. Chicago, urządzają wycieczkę do Hines szpitala, gdzie odwiedzają chorych weteranów.

Oddział Matek Złotej Gwiazdy przy Stanowej Kwaterze zaprasza do licznego udziału w mszy świętej jaka za staraniem Oddziału odbędzie się 17-go maja w kościele św. Józefa, 4800 S. Hermitage Ave., o godzinie 10:30 rano. Zbiórka przy safi Columbia, 4800 S. Paulina ul., skąd udamy się na nabożeństwo. Po nabożeństwie Oddział Town of Lake nr. 7 z prezeską p. Zająkowską zaprasza wszystkich uczestników na śniadanie przygotowane przez koleżanki.

Maja 17, Oddział Nr. 4 przy Theodore Roosevelt Posterunku urządzają wycieczkę dla swych koleżanek z powodu "Mothers Day", na swym posiedzeniu w Stanowej Kwaterze, 1113 Milwaukee Ave. Koleżanki proszone przybyć jak najliczniej na to posiedzenie. — Ewelina Różańska, prezeska.

**ROME FURNITURE USED FURNITURE & APPLIANCES**  
Bought and Sold  
1040 E. 79th ST. ST. 3-6303

**ESSERMAN PAINT & HARDWARE STORE**  
Large stock of all plumbing, electrical, hardware & paint supplies. THIS WEEK'S SPECIAL: Baronal Guaranteed Latex Satin finish wall paint. — Easy to apply and dries in 20 minutes.  
2013 N. WESTERN, HU 6-2076

**CAPITOL FIRE EQUIPMENT CITY-WIDE SALES & SERVICE**  
All types of fire extinguishers Fire alarm - Sign - Lights Residential - Commercial Industrial  
2255 E. 73rd St., BAypori 1-6600

**CAMEO PAINT & WALLPAPER**  
Headquarters For All Home Decorating Needs With Large Selection of Paints and Wallpaper, Reasonably Priced. Specializing in "CAPITOL PAINTS" and "VARNISHES"  
536 W. 120th ST. IN 8-3822

**CHICAGO AUTO WRECKING CORP.**  
We buy cars and wrecks at top prices. Running - wrecked - burned junk 4600 W. DIVISION EVERGLADE 4-5536

**CHICAGO TIRE SALES**  
Large stock of new-used and recapped tires all sizes. SPECIAL!! We give a like new used tire. We also do tire repairing and vulcanizing.  
2320 S. KEDZIE CL 4-4888

**CLARK ROOFING**  
Roofs - Recasts - Repairs Free Inspections All Work Guaranteed Licensed - Bonded - Insured For Free Estimates Call STAN ZIOLEK SP 2-7410 2714 N. California

**COATE'S HARDWARE CO.**  
Under new management Special Offer! FREE Roller and Pan Set with 2 Gallons of Hookers Paint Open 9-9 Mon. and Fri. Sun. 9:30 A.M.-12:30 P.M.  
5648 W. Diversey BE 7-7891

**COMSTOCK TRAILER SALES**  
1959 new 4x10 mobile home, completely furnished, only \$3,995  
Delivered in Chicago. Open 7 days a week.  
8120 S. Stony Island, SA 1-5505

**MUNOZ FURNITURE STORE**  
We pay highest prices for furniture, rugs and appliances and sell them at lowest prices. DEPENDABLE MOVERS.  
818 W. 18th STREET CA 6-3985

**E. J. COYNE VACUUM CLEANER SALES & SERVICE**  
Large stock of name brand new and rebuilt name brand vacuum cleaners featuring MORROW-CAPILLAC-HOOVER Complete repair and parts for all makes All Work Fully Guaranteed  
3508 W. NORTH AVE. CA 7-5612

**SERAFINI & SONS**  
Belmont and Austin Dress suit rental. Latest styles and colors in all formal wear including accessories. Open daily 9-9.  
6035 W. BELMONT NA 2-0424

**SKYWALL CAR WASH, INC.**  
Complete Auto Washing and Polishing By Experts. Fast dependable service. Authorized Simoniz Station.  
10350 S. INDIANAPOLIS BLVD. BA 1-5000

**CERTIFIED FURNITURE CO. FOR SALE**  
Reposessed Furniture, Stoves, and Refrigerators. Everything Guaranteed. We also pay top prices for your Old Furniture.  
5759 S. HALSTED, HU 7-0688 After 6 P.M. Call: TR 3-5244

**SOUTH SHORE FURNITURE & BEDDING CO.**  
Top dollar for good used furniture bric-a-brac, antiques and household appliances. Large stock of like new used household goods at lowest prices. Credit.  
7119 S. Cottage Grove TR 4-1777 If no answer—Call HU 3-5190

**GENERAL SURPLUS & SALVAGE CO.**  
We Buy & Sell All Household Goods.  
1434 W. 64th ST. PR 6-8067

**WERNIKOFF'S**  
Piaciny Gotówka Za Wasze STARE ZŁOTO—DIAMENTY—BIŻUTERIĘ  
Piaciny dotacje ceny "Od 1915 r." ALBANY 2-7573 2726 N. Milwaukee Ave.

**STANLEY ELECTRIC**  
Estab. 1928 Engineering - Contracting Designing - Maintenance Licensed - Insured Light and Fixture Display Residential - Commercial Industrial  
5201 N. MILWAUKEE MU 5-2300

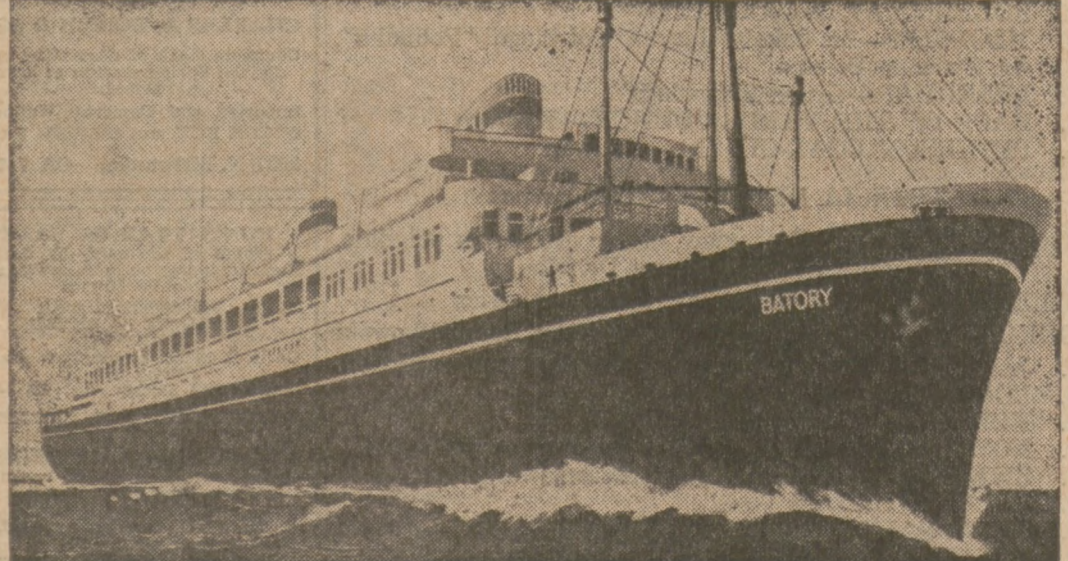
**SOUTH CHICAGO AUTO WRECKERS**  
Top prices paid for your old, wrecked, junked cars and trucks. Large stock of new, used and rebuilt parts for all models, all makes.  
8814 S. MACKINAW SO 8-0878

**ATTENTION HOMEMAKERS**  
All Types Washing Machine Repairs Any make or model. CARRY ALL PARTS SOUTH SIDE WASHING MACHINE SERVICE, 53 TRIANGLE 3-4546 808 W. 59th Street

**BROWN - SUPERIOR PAPER GOODS CO.**  
All Kinds & Sizes Envelopes Commercial and coin - Postage saver - open end coin - metal snap tension tie - air mail baronial - booklet - press seal - extra long. For rush service call RA 1-1025 900 W. LAKE

## II WIELKI KONTEST DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

**Pierwsza Nagroda DARMO PRZEJAZD DO POLSKI statkiem "Batory"**



## Linii "Gdynia-Ameryka"

Kontest jest dostępny dla wszystkich Czytelników Dziennika Związkowego. — Czytelnik, który zdobędzie najwięcej prenumerat rocznych Dziennika Związkowego, zdobędzie bezpłatny przejazd w obie strony do Polski statkiem "Batory"

Minimum prenumerat do zakwalifikowania do pierwszej nagrody 100 rocznych prenumerat.

**KONTEST #2 KUPON**

Roczna prenumerata Chicago \$16  
Poza Chicago \$15

Zamawiam roczną prenumeratę dla:

Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

Kontestant.....

Kontest rozpoczyna się DNIA 15-go MARCA, 1959, a kończy się 31-go PAŹDZIERNIKA, 1959 roku.







## Wiadomości ze Stanu Indiana

## Komunikaty Sekretariatu Okręgu 15 Związku Nar. Polskiego w Indiana

Mayor Miasta Gary, Geo. Chacharis, Gościem Komitetu Turnieju Z. N. P.

Ostatnio, w dniu 12 kwietnia, 1959 r. odbył się w South Bend, Ind. t. j. w obrębie Okr. 15 ZNP wielki i największy bodajże Narodowy Turniej Kreglarski, zorganizowany staraniem Zarządu Centralnego ZNP, oraz Główniej Komisji Młodzieżowej ZNP.

Z inicjatywy Okręgu 15 ZNP, oraz słowa niniejsze piszącego i Polsko Amerykańskiego Klubu Demokratycznego w Gary, Ind., jednym z honorowych gości w South Bend, Ind. był obecny mayor miasta Gary, p. George Chacharis.

Mayorowi G. Chacharisowi towarzyszyli z naszego grodu pp. Wiktor Basinski, sekretarz, Gr. 912 ZNP i Gminy 127 ZNP, Bolesław Baran, przewodniczący Okręgu 15 ZNP, Julian Stryczek, prezes Polsko Amerykańskiego Klubu Demokratycznego, Leon Jaskula, b. prezes Centrali Towarzystwa w Gary, oraz red. Wincenty A. Basinski, sekretarz Okr. 15 ZNP i przewodniczący Komitetu Uznania Granic Polski na Odrze i Nysie Łużyckiej przez USA.

Wypada z uznaniem pełnym nacisku potwierdzić, że mayor Chacharis, przemawiając w czasie przyjęcia w South Bend, nie omieszkał uwypuklić tego bardzo wielkiego szacunku w sercu jego dla amerykańców polskiego pochodzenia tkwiącego, swego poważania dla Polonii, które żywi dla

alne przysłowie "swój za swoim." I takim naszym swoim, jest każdy nasz rodak — na nasze — swoje głosy licząc kandydat na urzędowe stanowisko.

Takim kandydatem z takim pojęciem narodowym jest T. A. Bogusz, którego mieliśmy sposobność liczyć bardzo raz po raz na obchodach i manifestacjach w Sprawie Polskiej urządzanych i poparcia urzędowego wymagających. Słyszeliśmy zawsze silny akcent patriotyzmu radnego T. A. Bogusza, głębokie uznanie jego dla swych współrodaków, szczere oddanie w współpracy dla dobra Polski — czystym polskim językiem zapewnienie. Ten patriotyzm jest szczerze kontynuowany w ognisku domowym radnego T. A. Bogusza dzięki zasłudze jego małżonki z Gąsiorowskich, córki ś. Andrzejki, zasłużonego i długoletniego prezesa Grupy ZNP, organizatora, oddanego pracownika na niwie harcerskiej.

I tutaj w interesie polskiego stanu posiadania politycznego przede wszystkim, przekazujemy nasz serdeczny apel do wszystkich rodaków patriotycznego miasta East Chicago, gorąco prosząc, aby wykazali swą życzliwość i siłę, wybierając w dniu wyborów Tadeusza A. Bogusza radnym miejskim w East Chicago i przez ten wybór zasłużyli sobie na chlubę narodową polską i jak największe uznanie. — Wincenty A. Basinski, sekretarz Okręgu 15 ZNP.

Wśród ubiegających się na stanowiska urzędniczych miejskich w East Chicago, Ind., znajduje się p. Tadeusz A. Bogusz, jako ponowny kandydat na radnego miejskiego. W poczucie obowiązku do zwiększenia silnego stanu posiadania politycznego w Stanach Zjednoczonych A. P., a szczególnie w obrębie Okręgu 15 ZNP, to jest w stanie Indiana, w "Calumet Region," "Lake County" i naszych miastach — nie tylko powinniśmy ale musimy stanąć w zwartym polskim szeregu wyborczym po to, aby naszą rolę powołać na stanowiska urzędowo-polityczne naszych rodaków! Tego wymaga — może nieco patriotyczne z czasów zaborczych, lecz i obecnie aktu-

## Pożegnała Sie z Tym Światem

W czwartek, dnia 30-go kwietnia, rano, zmarła ś. Katarzyna Radzisz, z domu Gajda, po długiej chorobie, w starszym wieku. Zmarła należała do licznych towarzyszy i organizatorów kościelnych i świeckich. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 4-go maja, o godz. 9:30 rano do kościoła św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Śmierć jej oplakują: córka Stefania Piech, dyrektorka Związku Polek w Ameryce, która straciła parę miesięcy temu męża swego ś. Franciszka, właściciela Prospect Clothes, oraz druga córka Józefa Rosen, Feliks syn, Rozalia Zator, siostra, oraz wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.

Niech odpoczywa w pokoju wiecznym.

## Wiadomości Sportowe

K. S. Legia Warszawa W Chicago

Staraniem Amerykańskiej Ligi Piłki Nożnej w nowym Yorku, przyjeżdża w tym roku K. S. Legia Warszawa na turniej po stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Klub Sportowy Eagles w Chicago już jest w trakcie podpisania kontraktu na urządzenie meczu Piłki Nożnej pomiędzy Legią Warszawską i reprezentacją miasta Chicago. Wspomniany mecz ma się odbyć w niedzielę 21 czerwca br. na boisku Hanson Stadium przy Fullerton i Central.

Blizsze wiadomości na ten temat zamieszczone zostaną w następnych wiadomościach sportowych.

W ubiegłą niedzielę Polskie kluby sportowe z Chicago i Indiana poraz drugi z kolei wyzyszy ze swych meczów bez porażki.

Wisła Norwegian Amer. O. Grając swój pierwszy mecz w pierwszym dywizji miejscowa Wisła rozprawiła się bardzo łatwo z Norwegian-Amer. bijąc ich w stosunku 8-0. Bramki dla Wisły zdobyli Kostek Kotowski 3, Stasiak Bender 3, Maziar i Rekas po jednej.

Hoosiers pokonał Spartę 2-

1, mając obecnie 3 punkty na równo z Polonią która zremisowała z Wanderers.

W nadchodzącą niedzielę zapraszamy na następujące mecze:

Eagles vs. Slovaks Winnetac Stadium początek o godz. 3-ciej, o godz. 1-iej na tym samym boisku spotka się Schwaben vs. Lions, Wisła vs. Maroons na Hanson Park o godz. 3-ciej.

Hoosiers vs. St. Joseph w Benton Harbor, Michigan.

## Przepowiednia Pogody Na Pierwsze Dni Maja

W okresie czasu od 2 maja do 6 maja temperatura będzie prawie normalną. Normalna dla tych dni wynosi: — wysokość 65 a niska 45 stopni.

W sobotę będzie ciepło, oziębając się jednak w późnych godzinach w niedzielę lub poniedziałek rano. W so-



**Kirsten Funeral Home**  
POLSKI POGRZEBOWY  
1006 N. WESTERN AVENUE  
Blisko Augusta Boulevard  
Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379



## Zawiadomienie

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec mój, brat i dziaduszek nasz, i pradziaduszek mój, ś. p.

## Bolesław Kowalski

po krótkiej chorobie, opatrzony ś. w. Sakramentami pożegnał się z tym światem, dnia 1-go maja, 1959 roku, o godzinie 11-iej wieczorem, przeżywszy lat 58. Zmieszkiwał pnr. 2315 So. Washenaw Ave.

Zwłoki spoczywają w zakładzie pogrzebowym pnr. 1737 W. 18ta ul.

Blizsze szczegóły o pogrzebie będą podane później.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym.

Ella (z domu Wieroch), żona: Helena Torbik, córka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Michael Kowalski. Tel. Canal 6-0471.

## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża mego i brata mego ś. p.

## Rafała R. Makarskiego

my w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragniemy podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółm za wzięcie udziału w jego pogrzebie.

Nasamprzód dziękujemy wielobnemu k. Stanisławowi Kuszynskiemu za wyprowadzenie zwłok z zakładu pogrzebowego, panu K. Lach, za wzniesienie mowy na cmentarzu; panom B. Skaja, W. Andziewicz, G. Kirsten, C. Zulinskiemu, J. Borgaud i W. Polinskiemu za niesienie trumny na miejsce wiecznego spoczynku jak również członkom z różnych Towarzystw do których ś. p. należał za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i świecące kwiaty; pogrzebowym panom Wacław R. Chasen i Geraldowi Kopickiemu za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszczerze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W smutku pogrzebnym: Elżbieta, żona; Dr. Karol Makar, brat.

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

Hoosiers pokonał Spartę 2-

botę wieczorem, w niedzielę i poniedziałek mają przejść przelotne krótkotrwałe deszcze.

## URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice

51st i ADA

1335 W. 51 St. Yards 7-6112

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, siostra i babcia nasza ś. p.

## Emilia Baranowska

(z domu Dudek, żona ś. p. Józefa)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona ś. w. Sakramentami, dnia 30-go kwietnia, 1959 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 4-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebu, p. n. 3517-27 N. Pulaske Rd., do kościoła św. Władysława, a stamtąd na cmentarz św. Józefa na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym.

Harriet Formella, Jean Sinclair, Alice Kwoles i Terry Johnson, córki; William, Stanley i Theodore, synowie; Joseph Formella, Frank Sinclair, Chester Kwoles i Woodrow Johnson, zięciowie; Charlotte i Katherine, synowie; (bracia i siostry w Polsce); wznętać wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

Pogrzebem zajmuje się Raymond K. Theis, Independence 3-5800.

## Katarzyna Radzisz (z domu Gajda)

członkini Tow. Niewiast Różańcowych Róży 39ej, Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej, Tow. Apostolstwa Modlitwy, Sodalicji Najśw. Marii Panny Wspomożenia Wiernych i św. Jana Bosko i Tow. Elżby Orzeszkowej, Gr. 44 Z. P. w Am., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona ś. w. Sakramentami, dnia 30-go kwietnia, 1959 roku, o godzinie 11:30 rano, w starszym wieku, Zmieszkiwała pnr. 932 N. Winchester Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 4-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym.

Stefania Piech i Józefa Rosen, córki, Feliks, syn; Rozalia Zator, siostra; wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.

Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800.



# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

**RONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY**  
Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave. Hammond, Indiana  
Telefon WESTmore 1-3015

## Pierwsza Instalacja Stow. Obozu Związkowego Jutro w East Hammond

Wieczorek Instalacyjny Rozpocznie Się o 6-ej Wieczorem.—Po Programie Zabawa Taneczna.—Wstęp Wolny Dla Wszystkich

Komitet instalacyjny zaprasza drogą całą Polonię na Wieczorek Instalacyjny nowo wybranego zarządu i dyrektora Stow. Obozu ZNP na stan Indiana, jaki odbędzie się jutro, w niedzielę, 3-go maja, o godz. 6ej wieczorem, w sali związkowej św. Trójcy przy Amesi i Howard ul. w East Hammond.

W czasie programu wszystkim gościom podana będzie smaczna kolacja, a po programie do tańca przystąpią także członkowie orkiestry Władza DREWNO. Wstęp wolny na wieczorek i zabawę.

Funkcje w komitecie objęły wszystkie dyrektorki Stow. Obozu, co z pewnością zapewni smaczną kolację i miły program instalacyjny.

Do złożenia przysięgi w czasie programu instalacyjnego staną: 9 dyrektorek, 24 dyrektorek wraz z Zarządem Ścisłym. Bliższe szczegóły o programie instalacyjnym podane będą w następnych zawiadomieniach komitetu.

Praca w Stow. Obozu ZNP postępuje pomyślnie naprzód i należy się spodziewać, że w roku bieżącym zakupione będą już grunta na teren obozowy. Oboz tego rodzaju będzie miejscem na pikniki, wycieczki, gry itp. Organizacje polonijne, rodziny polskie i osoby indywidualne rozumiejąc wartość posiadania własnego terenu obozowego, złożą już, w formie pożyczek czy też donacji sumę w wysokości ponad 10 tysięcy dolarów.

Komitet ma nadzieję, że wszystkie organizacje polonijne, nie mające jeszcze reprezentacji w Stow. obozu ZNP na stan Indiana, skorzystają z zaproszenia i przybędą na Wieczorek Instalacyjny w niedzielę, dnia 3-go maja, o godz. 6 wieczorem w sali związkowej w E.

## Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

**Sobota, 2 Maja**  
7 wiecz.—K.S. "Polonia", w sali Weteranów — 241 Gostlin ul., w North Hammond. — S. Gierzyński, prezes.  
7 wiecz.—K.S. "Syrena", w siedzibie klubowej, 4948 Magoun ul., w East Chicago, Ind. — Andrzej Jedrzejewski, prezes.

**Niedziela, 3 Maja**  
1 po poł. — Grupa 922 ZNP, Tow. św. Kaziemierza, w sali par. św. Jana Kantego, 1391a i Pulaski ul., w Indiana Harbor.—M. Hołdupski, prezes.  
1 po poł. — Gmina 127 ZNP, w sali posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary.—Władysław Nawrocki, prezes.  
3 po poł. — Stow. Obozu ZNP na stan Indiana, w sali związkowej św. Trójcy, Amesi i Howard ul., w E. Hammond.—Henryk Krawski, prezes.

**Czwartek, 7 Maja**  
6:30 wiecz. — Tow. im. Gen. W. Sikorskiego, Gr. 3095 ZNP, w sali posiedzeń "Cavalier Inn" — 551 Gostlin ul., w North Hammond.—Władysław Kasprzycki, prezes.  
7 wiecz. — Tow. Wolna Polska, Gr. 2106 ZNP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary.—Zofia Dorsch, sekretarka.

## Polonia-Liths Jutro w Hammond

W ramach rozgrywek ligowych Iszej dywizji piłki nożnej związkowa "Polonia" z Hammond gra jutro mecz piłki nożnej z drużyną litewską, o godz. 3ej po poł. w parku "Douglas" przy Sheffield i Hohman ul., w North Hammond. Litwini prowadzą obecnie w tabeli rozgrywek ligowych mając 4 punkty.

"Polonia" z Hammond nie zawiadła pokładanej w niej nadziei. W pierwszym meczu z Necaxą nasi z Hammond wygrali w stosunku 2-0, podczas gdy ubiegłej niedzieli zremisowali z silną drużyną niemiecką "Wanderers".

Mecz zapowiada się bardzo ciekawie i należy się spodziewać, że gracze "Polonii" przy odpowiednim dopingu publiczności wydadzą już, w formie pożyczek czy też donacji sumę w wysokości ponad 10 tysięcy dolarów.

Komitet ma nadzieję, że wszystkie organizacje polonijne, nie mające jeszcze reprezentacji w Stow. obozu ZNP na stan Indiana, skorzystają z zaproszenia i przybędą na Wieczorek Instalacyjny w niedzielę, dnia 3-go maja, o godz. 6 wieczorem w sali związkowej w E.

## Były Sędzia Filipiak Apeluje Do Polonii o Liczne Głosowanie East Chicago Znajduje Się Na Progu Ulepszeń, Które Należy Wykończyć

Były sędzia Sadu Małoletnich powiatu Lake, związkowiec i zasłużony działacz polityczny, adw. Antoni A. Filipiak zwrócił się w niedawnej mowie do Polonii w East Chicago z gorącym apelem o jak najliczniejsze głosowanie w dniu prawyborów, 5-go maja.

Omawiając sprawy miasta East Chicago, w którym od 30 już lat mieszka, p. Filipiak wykazał, że miasto znajduje się na progu wielkich ulepszeń publicznych.

Do tych postępów należy w pierwszym rzędzie park nad brzegami jeziora i nowe zbiorniki czystej i zdrowej wody na cztery i pół miliona galonów. Były przy tym takie ulepszenia, jak oświetlenie, jak usunięcie torów kolejowych South Shore z ulic miejskich, jak ulepszenie i powiększenie parków, przedłużenie i ulepszenie wielu naszych ulic.

To jest pierwsza część programu już wykonanego. Druga część programu obecnie wprowadzającego w życie obejmuje: centralną stację policyjną, dwie stacje stra-

## Stan. G. Chronowski, Jako Wasz Radny Będzie Bronił Waszych Interesów



Stanisław G. Chronowski

Stanisław G. Chronowski, nasz radka ma kwalifikacje i wykształcenie oraz bardzo wiele doświadczenia w życiu publicznym, że będzie dobrze sprawował swe obowiązki radnego z całego miasta East Chicago, Ind. Councilman At-Large.

Przez 15 lat prowadził i prowadzi swój własny interes z powodzeniem.

Służył w armii amerykańskiej przez lat siedem. Pracował w Civil Service Federal Security Agency Rządu Stanów Zjed.

Kiedy zostanie wybrany sędzią będzie jednakowo dla wszystkich obywateli miasta East Chicago. Jego program to służba godna i uczciwa dla mieszkańców miasta East Chicago. Zawsze współpracować z mayorem miasta Chicago, gdy jego program pracy jest dobry i uczciwy dla mieszkańców miasta. Zaś być przeciwnym mayorowi miasta, gdy ten program jest słaby i nie odpowiada wymogom i potrzebom mieszkańców miasta East Chicago.

Dlatego jego uczciwość, kwalifikacje i wykształcenie dają gwarancję, że będzie godnie i dla dobra miasta East Chicago służył.

Wasz Głos oddany na radnego miasta East Chicago z całego miasta — Councilman At-Large na Stanley G. Chronowski, jest głosem dobrze oddanym.

Dlatego kiedy pojedzie do urn wyborczych głosować we wtorek, dnia 5-go maja oddajcie swój głos na niego, pociągając za rączkę na maszynie do głosowania pod numerem 5-A.

## Wiele Polaków Na Balocie w Prawyborach w South Bend, Ind.

Polonia w South Bend, Ind., jest licznie reprezentowana i podzielną też na balocie w przyszłotworkowych prawyborach, choć jedynie partia demokratyczna ma taką nadzwyczajną liczbę kandydatów narodowości polskiej.

Główną uwagę na siebie zwracać będzie główna rozgrywka o urząd mayora miasta ze strony demokratycznej. Republikanie na swoim balocie nie mają kontrkandydatów i republikańskie prawybory będą bez żadnego wogóle współzawodnictwa. Liczą na wykorzystanie klótni demokratycznej w listopadzie.

Obejmy mayor Edward F. Voorde, który ubiega się o drugą kadencję na ten urząd ze strony demokratycznej, ma dwóch przeciwników w osobie Stanisława Korpala i George'a Tezich. Nie jest jednak spodziewanym, że będzie miał wiele trudności z doborem nominację na radnego Szóstego Dystryktu obejmującego Kazimierz i Wojciechowo w South Bend. — St. H. Tobolski.

## Tym Razem Cośkolwiek o Wachlu Kandydacie Na Aldermana i Dystr.

Oto właśnie już tu! Ten domek. Dzwonimy do drzwi. Otwiera nam sympatyczna pani... hello! Czy Alex w domu? Come on! zapraszaj do wewnątrz, zaraz go zawołam.

Z piwnicy dobiega charakterystyczne tik, tik, tak, rozkładanej maszyny... to pracownia piśarska red. Wachla... za chwilę zjawia się obojciec.

A co? Pawiński! Proszę na dół, co tam nowego? Po zdawkowym przywitaniu przedstawiam cel swej wizyty. Widzi Pan, ten jegomość nie tak dawno przyjechał z Kraju, trudno mu znaleźć jakiejkolwiek pracy... może by Pan mu coś pomógł?

Maleńkie zafrasowanie, potem lekki uśmiešek. Hm! Zobaczymy! Po zbadaniu formalnych kwalifikacji trochę "wystraszonych" dewikenta" p. Aleksander przerywa drukowanie swych "Wiadomości". Dzwoni tu i tam! Telefon w robocie już kilkanaście minut. Coś musiał się dowiedzieć, bo nie zdradza, co gdzie i jak wręcza memu znajomemu zaadresowaną kopertę.

Proszę jutro rano być w tym biurze! Oddać kopertę panu X... Coś napewno będzie. Teraz już z widocznym zadowoleniem na twarzy mój znajomy serdecznie dziękuje.

Nie ma za co... odpowiada p. Aleksander... swoim trzeba pomagać. Żegnamy się i wychodzimy... co przyniesie jutro dla poszukującego pracy? Zobaczymy.

Za kilka dni spotykam na przystanku autobusowym mego znajomego. No jak tam? Robisz Pan? Naturalnie! Już robię od wczoraj, nocna zmiana, ale to nawet dobrą stawkę... z tego Wachla to "fajny chłop".

Oto jeden z przykładów pomocy rodakom przez Aleksandra Wachla. Takich przykładów jest dziesiątek. Nigdy nie odmówił, gdzie zachodziła potrzeba jakiegokolwiek pomocy. Jego osobistość, solidne podejście do każdej sprawy wyrobiły mu markę u ludzi wpływowych, wyrobiły mu markę we wszystkich organizacjach polonijnych i nikt nie zaprzeczy, że nie jest zdolnym, miłym w obęściu, "rutyniarzem", gdy zachodzi nie raz "powikłanie" sprawy w naszych tutejszych polskich organizacjach.

**Popatrzy!**  
Gdziekolwiek jaki bankiet, — gdziekolwiek zabawa, czy inna im-

## Postawił wysoko Polonię, za to wysoko postawmy

# MAYORA EDWARDA F. VOORDE W SOUTH BEND, IND.



## Demokratycznego Kandydata Na Ponowną Kadencję Na Tymże Urzędzie

## 40 Procent Personelu Miejskiego Pod Mayorem Voorde Stanowią Polacy i Polki

## WYPRÓBOWANY I DOBRY PRZYJACIEL POLONII W SOUTH BEND, IND.

## Głosujcie Za Mayorem Voorde w Prawyborach We Wtorek

(Ogłoszenie)

## COMO TAP, 3741 Broadway, Gary, Indiana

Now Serving:  
Finest Italian Style PIZZA and BAKED LASAGNA.  
SPAGHETTI & BEEF and SAUSAGE SANDWICHES  
Also Steaks, Chicken, Fish, Shrimp — OPEN 11 A.M. — 2 A.M.  
TURNER 4-9857 — YOUR HOSTS: RAY JOHNSON and CARL BIANCO

## Po Stronie Partii Demokratycznej w East Chicago, Ind.

## ubiega się o nominację NA RADNEGO z Całego Owego Miasta

## Councilman-at-Large

Człowiek Godny Zaufania, Uczciwy i Zdolny Nasz Rodak.

Usunąć niektórych bezczynnych z Rady Miejskiej w East Chicago przez nominację

## STANLEY G. CHRONOWSKI

Należy on do bardzo wielu Polskich Organizacji. Sprawy Polskie zawsze szczerze i serdecznie popiera. Dlatego zasłużył sobie na Wasz głos.

Idąc Do Głosowania W Dniu 5-go Maja oddajcie Mu Wasz Głos, pociągając za rączkę na maszynie do głosowania pod Numerem 5-A. czy też postawicie Krzyżyk

Przed Jego Nazwiskiem.

(Ogłoszenie)

## BEZAN'S WHITING STUDIO

Portraits by Frank Bezan  
Photography for all occasions  
Wedding - Children - Groups  
1937 Indianapolis, Whiting, Ind.  
Ask for Beze Whiting 287

## GŁOSUJMY NA NASZEGO RODAKA Na Balocie Demokratycznym

5-go Maja

## THAD. A. BOGUSZ COUNCILMAN

2nd DISTRICT IN EAST CHICAGO

(Członek Gr. 362 ZNP, Gr. 415 ZPRK., Dyrektor Stow. Obozu ZNP.).

(Ogłoszenie)

## W prawyborach partii demokratycznej

Głosujmy Na Szczerego Przyjaciela Polonii

## A. MARTIN KATZ na SĘDZIEGO MIASTA GARY

(Prawyborzy 5 Maja, 1959)

(Ogłoszenie)

## UWAGA WŁAŚCICIELE POSIADŁOŚCI

Zwyczajnie \$349.95 Olejowa "Przeróbka" — Kompletne Instalacja i Gwarancja

Wszystko czego potrzebujecie do w pełni automatycznego olejowego ogrzewania, 275 galonowy zbiornik oleju, dostateczna komora spalania i termost.

Fachowcy przy każdym rodzaju boilerze lub furnasie

## SMURDON HEATING

2224 W. RIDGE RD. GARY, IND.

2224 W. RIDGE RD. GARY, IND.

2224 W. RIDGE RD. GARY, IND.

## Dla Dalszego Rozwoju i Przyszłości Miasta Gary Udzielcie Przyjacielowi Polonii Pełnego Poparcia 5-go Maja

## George Chacharis

Na MAYORA MIASTA GARY

OTO DOWÓD JAK GEORGE CHACHARIS MAYOR MIASTA PRACOWAŁ PRZECZ SZCZERE LAT DLA Dobrej KADENCJI MIESZKANCA

1. Wybudował Nowe Szkoły.  
2. Dał więcej Protekcji Policyjnej dla Szkół.  
3. Zmodernizował Parki Zabawowe i Sportowe.  
4. Zmodernizował Ścieki i Kanaly Wodne.  
5. Zmodernizował Nowe Świątka Na Ulicach i w Parkach.  
6. Wybudował Nowe Stacje Pożarnicze.  
7. Zatrudnił Więcej Nowych Strazaków i Policjantów Dla Bezpieczeństwa.

Przynajmniej, że Jego Sumienia Codzienna Praca Sama Mówi Za Siebie.

GŁOSUJECIE

## George Chacharis

NA MAYORA MIASTA GARY 1 A

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

Balot Demokratyczny (Ogłoszenie)

**MIDWAY TRAILER SALES, INC.**  
5040 DUNES HWY., SUITE 100  
American finest mobile homes  
New & Used.  
Pacemaker—Atlas—Great Lakes  
UP TO 7 YEARS TO PAY,  
Low Down Payment.

**UNIVERSAL AUTO PARTS CO., INC.**  
In Calumet area for wrecks  
See us first  
Generators - Starters  
Transmissions  
Motors and Springs  
New and used parts for all makes  
Specializing in late model wrecks  
Johnnie and Dave—Open Sundays  
1849 SUMMER HAMMOND, IND.  
Westmore 1-6502  
In Chicago Phone: BA 1-3414

**FAOR'S FURNITURE & GIFTS**  
Modern - Danish - Colonial Maple  
If we don't have it—we can get it.  
Custom Furniture and Draperies  
Carpeting - Wall Decor - Lamps  
Gifts  
Free Parking  
Open Mon. and Fri. Even.  
18040 Torrence Ave. Lansing, Ill.  
GR 4-0300

**SOLVE YOUR DEBT PROBLEMS!**  
PROTECT YOUR JOB  
Payments On All Your Bills  
May Be Reduced  
To Fit Your Income  
One Place To Pay  
No Co-Signers  
No Collateral  
WE DON'T LOAN MONEY!  
CREDIT ASSOCIATES  
OF INDIANA  
3414 Michigan Ave., at Guthrie  
East Chicago at Indiana Harbor, Ind.  
EX 7-8793

**CHRISTY FLORISTS**  
VIRGIL & LOTTIE FALCONE, prop.  
SPECIALIZING IN  
Wedding - Funerals  
And All Occasions  
The Best "Thank You" Gift  
Of All Is Flowers  
Get acquainted with Lottie Kiebas  
3816 MAIN—EAST CHICAGO, IND.  
Export 7-5619

**Hellman's Auto Supply Co.**  
Complete selection name brand  
tires, new, used, recapped. All sizes.  
FIRESTONE DEALERS  
Recapping - Servicing  
Vulcanizing  
718 E. 5th STREET GARY, IND.  
TU 5-7635

**PEPSI-COLA**  
12 Uncji Butelka  
PEPSI-COLA wyrabia tylko  
PEPSI-COLA COMPANY, Long  
Island City, New York. Autoryzo-  
wany zakład butelkowania PEPSI-  
COLA Bottling Company of East  
Chicago, Ind.

**PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY**  
AMBULANS NA KADZIE ZAWOŁANIE  
Polecamy się łaskawej pamięci  
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766  
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

**RUTH'S BEAUTY SHOP**  
4218 CENTRAL AVE. EAST GARY, IND.  
Phone East Gary 2-1369 for Appointment  
RUTH WALLEY, Owner  
\$15 Regular, Nationally Adversed  
PERMANENT WAVE, Save \$5. — \$10.00  
\$10 PERMANENT WAVE, Save \$5. — \$5.00  
Hair tinting \$3.50 — Shampoo ant set \$1.50  
\*Including shampoo, hair cut and finger wave.  
(With Coupon) Open Fri. Ev.

**WALTER JEORSE**  
for  
**MAYOR OF EAST CHICAGO**  
w prawyborach partii demokratycznej 5 Maja  
Ogłoszenie

**MILTS BARGAIN CENTER**  
9 Complete Lines of Quality Paints  
PAINT MANOR, 275 galonowy zbiornik oleju, dostateczna komora spalania i termost.  
Selection of 8 Colors  
Now only \$2.99 Galon  
5355 CALUMET HAMMOND, IND.  
WE 2-8183

## Gmina 127 Z. N. P. Urządza Wielki Obchód Majowy

Jak w latach ubiegłych tak i w tym roku Gmina 127 ZNP w Gary, Ind. urządza wielką akademię celem uczczenia rocznicy Konstytucji Trzecio-Majowej.

Program akademii rozpocznie się o godz. 5ej po poł. w niedzielę, 17go maja, br. w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary. Komitet dokłada wszelkich starań, by obchód tegoroczny wypadł wspaniale i pozostawił należne wrażenie na wszystkich uczestnikach.

— Za Komitet Obchodów i Zabaw przy Gminie 127ej ZNP: Józef Monik, sekr.

Regularne posiedzenie Klubu Syrena odbędzie się dzisiaj wieczorem we własnym lokalu klubowym przy 4948 Magoun ul. w East Chicago. Jest wiele ważnych spraw do załatwienia stąd też obecność członkostwa jest wymagana.

Utrzymajmy Nadal Dobrego Administratora Gospodarki Miejskiej

GŁOSUJMY NA



## ★ INTERESY

## Nadzwyczajna

## Tanioci

**Tawerna — Sale Na Posiedzenia i Zabawy**

Murowany narożnikowy budynek jak nowy. Dwie sale na posiedzenia i zabawy. Duża kuchnia, jadalnia i kuchnia. Garaż na dwa auta. Dwa mieszkanie 4k i 5k. Ciepła woda automatycznie ogrzewana. Interes wyrobiony. Zaraz do objęcia. Bardzo przystępna cena. Telefonować do: St. Woźniak, Canal 6-2223.

## PIEKARNIA

na sprzedaż lub do wynajęcia, dobre miejsce, w dobrej dzielnicy zamieszkałej przez Polaków, wyrobiona przez przeszło 30 lat, muszę sprzedaż szybko za najlepszą ofertę.

3230 S. Morgan Street.

## TAVERN

Lyons, Ill.

Well established, excellent location. Call

## LYONS 3-9864

## BEAUTY SALON

South Shore. Well established. Latest equipment. Air conditioned. High gross, 3 or 4 operators. Low rent. Call

## Butterfield 7-7600

## Extension 11

**ASKING PRICE \$75,000**  
Only \$25,000 Cash Required  
**MOTEL—ULTRA-MOD.**  
14 unit, 5-rm. home combination, stone front; extra good, 3 acres. Doing large volume. On 2 hwy's, 60 miles south of Chicago. Clear over \$15,000 year profits; see it at once.

Dial 3-3131

Kenneth Wyant, Agt., Noblesville, Ind.

Ideal Father and Son Business Operation

Worth over \$50,000 but owner will take good offer. Gas station, garage, lunchroom, cabins, living quarters, house trailer.

West Edge Spaulding RFD 54 Phone 9-3374, Riverfront, Ill. Immediate possession.

Write Box 52, Riverfront, Ill.

## TAVERN

FOR SALE OR RENT WITH FIXTURES  
7538 N. CLARK

MR. COSTOS HOLLYWOOD 5-3382

## SKŁAD Z BIŻUTERII

Ładny Zakład Naprawy Zegarków. Dobrej dochód. W interesie 30 lat. Wdowa zmuszona do sprzedaży poniżej kosztu.

Blisko 63rd i Western. Telefon Republic 7-4044

## UWAGA SZEWCY!

Wasza oferta kupi kładek reperacji obuwia, 30 lat istniejący. Po wód słabe zdrowie. 3202 Waveland Ave.

## OWNER SELLING

FROST TOP DRIVE IN MICHIGAN CITY, INDIANA For sale or lease. 2 acres of ground, 150 ft. frontage on Main Highway. Ideal spot for Motel. No competition. Priced for quick sale due to illness. Call between 10-12 AM. — Call Gary, Inc. YELLOWSTONE 8-1542

## MADDERN FORK TRUCK

RENTAL & SALES  
TRUCK RENTALS  
1,000 Lb. to 18,000 Lb. Capacity  
Daily — weekly — monthly  
FR 6-3300  
For sale, rebuilt lift trucks  
Gas or Electric  
Ask about our low lease plan  
4312 S. PAULINA

## TIRE STORE

New and used, Excellent opportunity. Estab. 20 yrs. Must sell due to illness.

Call VI 2-4873 or ES 5-8428.

## TAWERNA do wynajęcia lub na sprzedaż z murowanym 4 mieszkaniowym domem. Czynsz za tawernę z 4 pokojami w tyle \$100 miesięcznie. Garaż na 2 auta. 1744 W. 18 Street, Taylor 9-9206.

## LIQUOR STORE

South Halsted Street  
Good going business  
Well established  
Selling because of illness  
Bargain  
Phone Hudson 7-9596

## MOTEL na sprzedaż przez właściciela, 9 nowoczesnych pokoi, TV, pokrowce, air conditioning, 1 1/2 akra gruntu, roczny obrót \$15,000, \$25,000 wplaty, morguez u właściciela. Tel. Grovehill 6-9490, Joseph.

**POPATRYCIE I przeczytajcie!** — \$4,000 kupi murowany narożnikowy budynek, tawerna, 4 pokoje w tyle, automatycznie ogrzewane, bezmezt, kryta weranda, garaż na 2 auta, polska okoliczność, jedyna tawerna w polskiej dzielnicy, kopaliną złota dla odpowiedniej osoby, 2859 S. Avers.

## BUDYNEK na interes lub prowadzenie zawodu, z mieszkaniem, garaż, dobra komunikacja. Tuxedo 9-6879.

## SKLEP Z ZAKASKAMI —

dobrze prosperujący interes, przynoszący \$1,000 interesu tygodniowo i wyżej. Krótkie godziny. Wyrobiony przez 25 lat. Choroba zmusza do sprzedania ze stratą. Telefonować w każdym czasie.

Capitol 7-9255

## PIEKARNIA na południowo zachodniej stronie, wyrobiona przez 10 lat, polska dzielnica, roczny obrót \$70,000. Zgłoszenia pod 3825 W. 61st Place.

## HANDLOWA posiadłość z 4 1/2 pokojami w tyle, garaż na 2 auta, 5407 S. Kedzie (piekarnia obok). Rębnicy 7-5148 w sobotę lub w niedzielę po południu.

## DRY GOODS STORE

Istniejący 30 lat z budynkiem lub bez, Jednostopniowy. Na dobra zabawa okoliczność. Dobra sposobność dla Polaka. BRUNSWICK 8-4690.

## ★ INTERESY

## Skład Do Wynajęcia 25x125

Ruchliwe o 3 narożnikach miejsc, doskonały na beauty shop, meble.

1551 MILWAUKEE AVE.  
AM. 2-6911

## MOTEL, 10 UNITS

Air Cond. TV, 6 room home on 4 lane highway, 30 min. from Chicago loop, gross 1958, \$16,820. Net \$10,586.

LEO F. BROWN  
Joliet 7-9251

## PRZEZ WŁAŚCICIELA, 3 piętrowy murowany, pełny bezmezt, automatycznie olejem ogrzewany, tawerna na 1-szym, 6-cio pokojowe mieszkanie na 2-gim, na 3-cim 4 umiarkowane pokoje sypialnie i kuchenne, garaż 20 x 60. Dochód \$7,000 rocznie. Zadzam \$36,000. — 3425 W. Fullerton.

Spaulding 2-3750

## TAWERNA — doskonała prosperująca dająca bardzo dobry dochód musi być sprzedana. Doskonałe wyrobiony interes. Polska klientela w środowisku polskim. Po więcej informacji telefonować po południu

EVERglade 4-9773

## SPECIALNA okazja. Restauracja w sercu Polonii. Dobrze wyrobiony interes. — Polska klientela. Po więcej informacji telefonować po południu.

EVERglade 4-9773

## LUNCHROOM na sprzedaż, bardzo umiarkowane, dobry dla 2 osób, wyrobiony interes. Sprzedaj z powodu choroby. Pisać pod Box "M. M.", 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

## PART-TIME MEN

Turn your spare time to money — small investment necessary. HURRY! Limited openings available now. Call 9 a. m. 7 p. m.

VI 8-0659

## ★ DO WYNAJĘCIA

NOWOCZESNE 2 i 4 pokojowe mieszkanie, ogrzewane, niski czynsz, 639 Drummond Place (2600 North). Zobaczyć się z janitorem, isze piętro w tyle.

TAWERNA do wynajęcia, dwa pokoje w tyle, cena \$85 miesięcznie z ogrzewaniem. 1658 W. 19ta ulica.

UMIARKOWANE 2 pokoje frontowe dla samotnych. Można gotować. 3445 W. Le Moyne.

5 POKOJOWE mieszkanie z łazienką, gorąca woda. Płecem ogrzewane, 2225 S. Springfield.

PANI pragnie podzielić mieszkanie z inną panią. Helen Bosak. Bayport 1-7609.

5 i 6 POKOJOWE mieszkanie, niski czynsz, 301 W. Division Street. Zgłoszenia w restauracji lub telefonować MOhaw 4-5372.

4 POKOJE, łazienka, isze piętro, mogą być dzieci, blok do szkoły, gazowy ogrzewacz, ARmitage 6-4316.

POJEDYNCZE pokoje do wynajęcia. Canal 6-8801. — 697 N. Milwaukee Ave.

6 POKOJOWE mieszkanie ogrzewane, gorąca woda, na drugim piętrze. 2226 W. Cortez St., BRUNSWICK 8-5341.

W OKOLICY Jadowigowa-Maria-nowa, duże 5 pokoi, 3-cie piętro z frontu. Dla dorosłych, Telefon ARmitage 6-1554.

3 POKOJE w bezmezt, ogrzewane, łazienka 2039 W. LeMoyne.

2 MIESZKANIA, jedno 6 pokojowe a drugie cztery pokojowe, ogrzewane, zaraz do wynajęcia. BRUNSWICK 8-7992.

4 POKOJE dekorowane do wynajęcia. 2139 Division.

DO WYNAJĘCIA: Dom wygodny na farmie dla starszego małżeństwa, 3 mile od miasta. Pisać do Mrs. J. Kenny, Bloomington, Mich.

2226 W. 18th PLACE, do wynajęcia dwa mieszkanie, po 4 pokoje, rent, \$30.00 i \$40.00 miesięcznie, również duży sklep nadający się na każdy interes. Zainteresowani pytać się o Mrs. Szott.

DUŻY, słoneczny pokój, okoliczność 3400 W. North Ave., Capitol 7-5655.

3 DUŻE pokoje, prywatna łazienka, gorąca woda, 2 dzieci mile widziane. Chicago i Ashland. 442. ESTbrook 8-2043.

4 POKOJE na 2gim, ogrzewane gorącą wodą, dla rodziny, 2140 W. Potomac, Dickens 2-0221.

5 POKOI na drugim, centralne ogrzewanie, 1158 N. Milwaukee Ave. Humboldt 6-5054.

2 POKOJOWE mieszkanie w bezmezt, gaz, elektryczność i do starzenia ogrzewania. Okoliczność Logan Square. Telefonować po 5 popołudniu. ARmitage 6-8077.

4 POKOJE z łazienką, do wynajęcia. Ogrzewane gazem. 1736 W. Division. Proszę telefonować: — BRUNSWICK 8-0366.

NA HELENOWIE 6 pięknych, dużych pokoi, 3 sypialnie, para ogrzewanie, gorąca woda. 1016 No. Hoyne.

6 POKOI, 2 piętro, okoliczność Pulaski i North Ave., ALBany 2-7787.

4 POKOJE do wynajęcia. 1034 N. Wolcott.

3 POKOJOWE mieszkanie z łazienką, 919 N. Campbell, BRUNSWICK 8-7447.

## ★ OSOBISTE

Hafty, kapy, pokrowce. Robione przez fachowców po cenach, które dają wam wielki zarobek w komisyjnym. Zadowolone klientów jest naszą pierwszą zasadą. Na zamówienia hafty i pikowanie.

3625 W. Armitage  
Humboldt 9-5561

## ★ DOMY

## NOWOCZESNY, 2 mieszkaniowy typy bungalow, okoliczność 28th i Keeler, 2 1/2 pokoje, bezmezt i poddasze, garaż, w dobrym stanie, \$21,900, wplaty \$5,000. LAwndale 1-7038.

DOM otwarty w niedzielę od 1 do 5. 6229 S. Kedzie. 1 1/2 piętrowy, murowany, nowy dom, 5 1/2 dole, 4 pokoje na 2gim. 2 osobne ogrzewania. CLIFFside 4-7626.

PILNA sprawa. Cena na szybko sprzedaż, 7 dużych pokoi, aluminiowy siding, bardzo niskie podatki, szkoła M. B. Laskawej, pełny bezmezt, 4 sypialnie, pełne poddasze, możliwość dochodu, dom otwarty w niedzielę 2 do 5, 2249 N. Monticello, Belmont 2-3477.

## PALMER SQUARE

Dom Apart. \$26,500 dochodu 3500 W. 2200 N.

Nowoczesne 20 apart. w doskonałym stanie, tafel, łazienki, prysznice, stoker, nowa elek. inst. doskonałe urząd. W tygod. Mr. Senn, FR 2-5434.

\$1,500 KUPI SPADKĘ Humboldt Park, murowany doskonały stan 2x4, 1x5. Bardzo czysty. Automatycznie olejem ogrzewany. Natychmiastowe objęcie. \$17,500. EVERglade 4-1321

## ★ DOMY Z INTERESEM

## COCKTAIL LOUNGE

Lukusowa, dobrze położona w Cicero. Na sprzedaż budynek wraz z interesem. Można zrobić "Steak House". Celem oglądnięcia telefonujcie do agenta po umówienie się

Townhall 3-6500

## BLISKO 26th i Pulaski, narożnikowy, 2 składy oraz 2 biura na 2gim piętrze i 6 pokojowe nowoczesne mieszkanie, bezmezt, gorąca woda ogrzewanie olejem, murowany garaż na 2 auta. Idealne miejsce, dobra inwestycja, w A-1 stanie. CRawford 7-0810.

2 PIĘTROWY murowany, okoliczność Diversey i Cicero Ave., skład 28x45, odpowiedni na interes lub na wytwórnię. Został 2x4, 5 pokojowe nowoczesne mieszkanie na 2gim piętrze, do objęcia w 60 dniach. cena na szybko sprzedaż. Telefon. do właściciela Spring 7-4635.

## Air Conditioned

2 Piętrowy Murow. Budynek

Odpowiedni do wynajęcia na skład lub biura, zgłoszenia do właściciela, przynosi dochód, air conditioned 4 pokojowe mieszkanie.

Natychmiast do Objęcia

Na sprzedaż przez właściciela \$35,000

3514 W. Fullerton Ave.

Humboldt 9-0130

## DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ

1700 W. Cermak Rd.

3 piętrowy murowany, na 1-szym piętrze tawerna z 5 pokojami, 2głe 1-4 pokojowe lekkie housekeeping, 3-cie 1-4, 1-6, gazowe ogrzewanie, może być poszerzony, dochód \$400 miesięcznie, warunki do doświadczenia lub zamienić za 2 piętrowy, apartamentowy budynek. Właściciel.

Telefon Grovehill 6-8584.

## Niewykła Okazja Na Inwestycję

5003 W. Chicago Ave.

2 Próżne składy i 5 pokojowy dom w 2gim, 2 sypialnie, bawialnia, jadalnia, kuchnia z szafkami, spizarka, poddasze na dodatkowy dochód, para olejem ogrzewane, bezmezt, garaż na 2 auta, niskie podatki, cena nie będzie dyskutowana, właściciel.

Austin 7-4959

## POSIADŁOŚĆ z tawerną na sprzedaż, 2 piętrowy budynek, informacja telefonować PO 6-3230, Wanda's Inn, Thorndale i Wooddale Rd. Wooddale, Ill.

Róg 51st i Talman

Bardzo czysty i dobrze utrzymany 2 piętrowy murowany budynek, skład, 2 1/2 pokojowe mieszkanie, plus 1 piętrowy murowany obok, kompletnie wyposażony do prowadzenia piekarni, stowary na jakikolwiek interes z małą przerobą.

## BROM REALTY CO.

1857 W. 51st Street

W Niedziele Tel. Republic 7-3400

W Tygodniu Grovehill 6-6100

Otwarte w Wtorki i Czwartki do 5 Wiecezorem

## WIDOWER will sell or trade

prosperous grocery store with building on south side. New front, aluminum siding. Walbrook 8-8427.

## GROŚNIERIA i budynek na sprzedaż, 3 mieszkania, dobry dochód, polska dzielnica. PENSacola 6-1753.

## ★ KSIĄZKI

## SENNIK! SENNIK!

Nowoczesny Sennik Persko-Egipski

Wyjaśnia ponad 1,000 snów!

W tej samej książce

PROF. DR. MICHAŁY

Królowie ze Saby

czyli

SYBILLA

oraz przepowiednie

KSIĘDZA MARKA

WERNYTHORY i innych

Cena \$1.25

Tylko

Wras z Przeszyka Pocztową

## Dziennik Związkowy

1201 MILWAUKEE AVE.

Chicago 22, Ill.

NA C. O. D.

ŚLĄZEK NIE WYSŁAMY

Czytajcie Dzień Związkowy!

## ★ DOMY

## Planujecie Udać się na Spoczynek?

Zobaczcie ten elegancki 5 pokojowy ranch w Downers Grove na 1/2 akrowej parceli. — Przyjmuje umiarkowaną ofertę.

Murowany 2x5, parafii St. Gall's, szeroka parcela, w dobrym stanie, A-1 stanie, tylko

\$29,500

Dochodowy bungalow, tylko 6 letni, blisko parafii św. Turybiusza, cały piękny, \$100 dochodu miesięcznie.

Piękny, 9 letni murowany, o 2 sypialniach, expandable bungalow, parafii św. Mikolaja i św. Turybiusza. Będzie sprzedany w tym tygodniu

\$18,900

## Murowany dochodowy bungalow,

2x4, 8 letni, overhead kanalizacja, sump pompa, markizy, — gazem forced air ogrzewany, tylko, —

\$18,500

## Murowany 6 pokojowy bungalow,

3 sypialnie, gazowe ogrzewanie, —

\$11,600

## 4 Pokojowy nowoczesny bungalow

6 letni, gazowe baseboard ogrzewanie, szeroka parcela, garaż na 2 auta, wdowa musi sprzedać.

Hejna Realty

4039 West 26th

CRawford 7-7100

## Na Archer Ave. 2 sklepy i 7 pokojowe mieszkanie, sztucznie ochładzane, dawniej Polish Village, OKAZJA

\$35,000

## Tawerna i sala taneczna, oraz 6 pokojowe mieszkanie

\$38,000

## 2 x 6 drewniany, ogrzewany furnesem

\$17,800

## 2 x 5 gorąca woda gazem ogrzewana

\$25,000

## 4 i 1/2 pokojowy cottage w południowo-zachodniej części miasta, wybudowany przed 3 lata

\$15,000

## Frank J. Wrobel

REAL ESTATE

3917 So. Kedzie Ave.

Virginia 7-2850

Otwarte każdego dnia za wyjątkiem środy, a w niedzielę od 2-4 wiecezorem

## Otwarty Niedziela 1 w poł. do 6 wiecezorem

4952 S. Leamington 5800 West

Piękny, 4 pokojowy murowany, 2 duże sypialnie, duża kuchnia, 2x4 i zimowa i siatki, ładny garaż na 2 auta i wiele dodatków. Cena na szybko sprzedaż, w czasie do domu z 2 sypialniami, to właśnie jest.

Obecnie pod budową nowe z 3 sypialniami, 5 1/2 pokojowe murowane, przy 51st i 50th, 2825 W. 50th, 43rd St. blisko Maplewood. — Wszystkie mają zabezpieczenie przed zalewem bezmezt, w cenie od \$19,500. Model przy 7740 S. Melvina.

## WYROSZEK

Firma znana z lepszych Domów

2519 W. 43rd STREET

LU 5-2976 BI 7-4113

## PRZEZ WŁAŚCICIELA, Par. św. Szymona, okoliczność 51-ej i Western.

5 pokojowy murowany bungalow, 2 sypialnie plus sypialnia i 1/2 łazienki w bezmezt z sekatką sojny. Tafelkowa kuchnia i łazienka, Sump pompa, garaż na 2 auta. Telefonować w tygodniu po 5 p. po. Sobota i niedziela cały dzień. WAlbrook 5-6357.

## Blisko 48th i Elizabeth St., 4-4k, 1-3k, Przerobiony insulbric siding, nowoczesna kuchnia i łazienka, piecem ogrzewane, dobry dochód. Telefonować Ray Burba.

McKEY and POAG



## ★ KONTRAKTORZY

**ORLIKOWSKI**  
CONSTRUCTION CO.  
20% ZNIŻKI  
WSZELKIEGO RODZAJU PRZEBÓKI  
BRONISŁAW ORLIKOWSKI właściciel  
Mieszkańcy Północnej  
i Południowej i Trzony  
Dziwnice: **ABerdeen 4-2423** w dzień  
i wieczorami

**GEO. HAZARD I SYN**  
53 lat w interesie  
**KONTRAKTOR**  
Wykonuje Wszelkie Prace  
w Zakresie Plumbiarskim  
i Ogrzewania  
Pracowni i Okręga

napraw plumbingarskie i przebudowy. — Elektryczne oczyszczanie kanalizacji — Automatyczne ogrzewania wody — różnych marek — Gazowe "conversion i space" ogrzewacze. Automatyczne olejowe i gazowe ogrzewania.

**3312 S. Halsted YArds 7-2331**

**JOSEPH NARAS Plbg. & HT-**  
3810 W. Diversey Ave.  
Przeróbki plumbiarskie i ogrze-  
wanie. — Plany na nowe budynki  
Obliczenia darmo.  
Telefon SPaulding 2-9768.

**JOZEF FILLIS I SYN**, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamenty, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkanie w bezmentach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonować Dickens 2-7021 i wiecz. lub w niedz. Dickens 2-2245 lub zgłosić się pod 2737 Chanay St.

W. P. JAROS, plajstrowanie, re-  
peracje wszelkiego rodzaju, suf-  
tów i arches. — Wszystka robota  
gwarantowana. Riverside 7-7857

**EKSPERT PLAJSIARSKI**  
KONTRAKTOR plajściarski wy-  
konuje roboty plajściarskie nowe  
i reperacje, 30 lat w interesie  
Ceny przystępne, robota gwaran-  
towana.  
SPRING 7-6073 lub Talcott 3-7781  
**J. S K U T N I K**

**Polska Firma**  
**Lukas Plumbing & Heating**  
**Kontraktor**  
Obsługa szeroko w mieście. Prace plumbierskie. Nasza specjalnością prace ołowiane obsługi wody i rur, obsługujemy i posiadamy zupełny wybór części do wszystkich typów ogrzewaczy gazowych i trytych. *da zasz...*

Proszę dzwonić BR 8-2514

**Robimy Wszystkie Roboty Ciesielskie, Mularskie, Cementowe i Plumbiarskie oraz robimy mieszkania w bezmentach.**

**Robotnicy unijni**  
**MIKE PIRKI**  
**EVERglade 4-7998**

---

**KONTRAKTOR.** Przyjmujemy  
roboty ciesielskie, buduje nowe  
domy na zamówienie.

**HUMboldt 6-9257**

---

**POLSKA FIRMA PLUMBIARSKA**  
Fachowa robota przy naprawach  
plumbiarskich i ogrzewania. Insta-  
lacja nowego plumbing i ogrzewa-  
nia. Bezpłatne konsultoryj. Bez  
zobowiązań. Dajemy Obsługę Plus  
Cena. Licencjonowani - Bondowani

**CIEŚLA POSZUKUJE PRACY.**  
Werandy, pokrycia, dobudówki,  
dormers, przeróbki kuchen i ła-  
zienek, kompletne prace. Ceny  
zniżone, 20% taniej. SPring 7-  
4570.

Wykona po umiarkowanej cenie i doskonałe, chodniki i fundamenty. Robotnicy i publiczność assekurowani. A. Jacyna, Tel. Dickens 2-7729.

---

2 CIESLI budują, kryją, repe-

**CIEŚLA** i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach niższych, Złatwia kredyty na łatwe spłaty. Robotnicy unijni — ubezpieczeni. Proszę

Frank,

---

★ **Elektryczne Roboty**

---

**Kontraktor Elektryczny**  
**CENY UMIARKOWANE**  
Specjalna cena 220-3 przewody elek-

mieszkania—\$75.00 — 2 mieszkania  
\$134.00 — 3 mieszkania \$175.00.  
Tel. HUmboldt 9-2012  
Wieczorem EVerglade 4-7436

---

★ PRZERÓBKl

Twoj plumbing w razience elek-  
tryczność, plajstrowanie, tafelko-  
wanie. Ceny niżzone, 20% taniej.  
SPring 7-4570.

---

**★ TUCK POINTING**

---

TUCK POINTING, czyszczenie

★ POŻYCZKI

HIPOTECZNE  
TY MIESIĘCZNE  
ziela  
Błki

DIVISION UL  
 itage 6-0700



Nie pozwólcie waszej żonie być



Pielegniarka  
Pieca!

Zainstalujcie

**TIMKEN**  
*Silent Automatic*  
**WALL-FLAME**  
**OIL BURNER**

Czy robota Waszej żony nigdy nie jest skończona? Zapytajcie jej! To jest oszczędne, automatyczne ogrzewanie, żeby użyć jej i całej rodziny w starożytnym mecenie się przy piecu.

Skończą się szczyty Waszej żony z doglądaniem pieca, bieganiem po schodach z góry na dół i z dołu do góry, brudzeniem jej ubrania, rąk i włosów, a przede wszystkim marnowaniem drogiego ciepła.

Zmieńcie TERAZ Wasz furnus lub boiler na przyjemne i wygodne Timken Ciche Automatyczne Olejowe Ogrzewanie! Udowodnione kompletną satysfakcją setek tysięcy posiadaczy! Gwarantowane przez lidera w przemyśle automatycznych ogrzewań! Znajdźcie się nasze model odpowiedni do WASZEGO domu i WASZEJ KIESZENI! Telefonujcie do nas teraz.

Instalacja w Ciągu 6 Godzin

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

**Inż. MAJ**  
2858 N. Major Ul., narożnik George ul.

**Berkshire 7-5050**

TIMKEN OLEJOWE I GAZOWE  
FALNIKI, BOILERY, FURNESY

**REPERUJEMY TELEWIZJE, RADIA I GRAMOFONY**  
OBSŁUGA W DZIEŃ I W NOCY  
WSZĘDZIE W CHICAGO I NA PRZEDMIĘSCIACH  
POLSKI SKLEP  
**MERCURY TV & RECORD SHOP**  
2012-14 West Division St., Chicago, Ill.  
Telefon BRUNSWICK 8-2211

**M. A. JACOBS & SON**  
PLACIMY NAJWYŻSZE CENY ZA  
GAZETY - SZMATY - ZELAZA  
METAL  
Dostawiane do naszych drzwi  
1847 W. Cortez HU 6-1163

**J & S CARTAGE CO.**  
TRUCKS - TRACTORS  
TRAILERS  
Hour, day, week or month  
with or without drivers.  
1916 S. CALIFORNIA  
NE 8-8077

**WYRABIAMY PIERWSZE MORGECE**  
NA DOMY. USŁUGA SZYBKA I GRZECZNA  
ASERKURUJEMY domy, automobile i sprzęty domowe od ognia  
Innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych.  
KAZDA z nich przeszła 1/2 biliona zasobów. W razie wypadku  
obsługa natychmiastowa.

**BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI**  
4915 S. Ashland Ave. YArds 7-5530 Chicago 9, Illinois

**Gmina 41 ZNP Bierze Udział Jutro w Obchodzie Majowym**

Komitet Oświaty i Spraw Polski przy Gminie 41 ZNP jest proszony o gromadny udział w Zbiorze Majowej, jaka odbędzie się w niedzielę, dnia 3-go maja b.r.

W skład Komitetu wchodzi: Feliks Mazewski, przewodniczący; Antoni Szydowski, Jan Masiorowski, Jan Maciorowski, Jan Jaglowski, Grzegorz Czahajda, Józef Skwarnicki, Bolesław Gruchociński, Antoni Sikorski, Joanna Karatkievicz, Stanisław Guziec, Wawrzyniec Wojcik, Wincenty Schoneich, Henryk Zbikowski, Klara Frontczak, Władysław Albrecht, Mieczysław Matusiak i sekretarka Helena M. Stermińska.

Komitet będzie dyżurował w niedzielę, 3-go maja, od godziny 8-jej rano do 1-jej po południu, potem od 6-jej do 8-jej wieczorem, w mieszkaniu del. Józefa Modrzejewskiego, 2148 N. Damen Ave., róg Shakespeare Ave.

Kwestarki mogą otrzymać puszkę i przybory do kwesty przed dniem zbiórki u swych Prezesów Grup Związkowych, lub u członków Komitetu, lub w dzień zbiórki — w kwatery Komitetu.

— Mec. A. A. Mazewski, prezes; Feliks Mazewski, przewodniczący; Helena M. Stermińska, sekretarka.

**KALENDARZYK**

Dziś sobota, dnia 2go maja. Zygmunta, Anastazego.

Jutro niedziela, dnia 3go maja. ROCZNICA KONSTYTUCJI 3 MAJA.

Pojutrze poniedziałek, dnia 4go maja. Floriana, Moniki.

**RAINBO CLUB**  
1150 N. DAMEN AVENUE

Przyjacielska  
Atmosfera  
DOBRE  
UROZMAI-  
CENIE  
Na Koniec  
Tygodnia

**ANNA RICHARDSON**  
Piano i Solovox

Doskonałe Wina, Różnego  
Rodzaju Trunki i Piwo

Właściciel  
**Jan Padulka**

Otwarte codziennie do 4 rano

**HAWTHORNE TRAILER RENTAL SERVICE STATION**  
4400 W. CERMACK RD. — RO 2-9651

"The West Side's Only 24 Hour Trailer Rental Station"

2 and 4 Wheel Trailers For Rent By Hour, Day or Week

**HEEREMA & SONS, INC.**  
Plumbing Contractors  
Complete Plumbing Services  
All Work Fully Guaranteed  
Licensed - Bonded - Insured

10612 S. Wentworth, WA 8-1671

**THE HOPPE CO.**  
Specialists in brake and wheel Alignment—Car Polishing.  
For lowest costs on all repair work ask for  
**JOE NOVAK**  
Distributors of  
FIRESTONE TIRES  
615 N. OGDEN RA 1-4148

**TYLKO SKRZYNKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE**  
(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



**BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ MOŻNA WYNAJĄĆ SKRZYNKI**

GODZINY BIUROWE CODZIENNIE OD 9-jej RANO DO 4-jej pp. W PIĄTKU OD 9-jej RANO DO 8-jej WIECZOREM W SOBOTY BIURO ZAMKNIĘTE

**THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.**  
NAROŻNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

Enroll Now  
Classes Begin Monday, May 4

**The Marlene Dance Studio**  
10433 So. Kedzie Ave.  
BE 3-5077

"ANNOUNCES"

New Weekday Classes Forming For All Age Groups

CLASSES AVAILABLE IN:

PRE SCHOOL RHYTHM (Age 3-6)

BALLET — TAP — JAZZ TAP (Teen and Adult)

BOYS PRE TEEN AND TEEN TAP

NEW MODERN JAZZ CLASSES (Teen and Adult)

TEENS — WORKING GIRLS AND HOUSEWIVES

Pre Summer Streamlining and Conditioning Classes

All Class Lessons—\$1.25; Semi Private—\$1.50; Private—\$1.75

PAYABLE MONTHLY OR WEEKLY

**BALABAN & KATZ CONGRESS**  
2135 N. MILWAUKEE AVE.

OD PIĄTKU 1-go MAJA PRZEZ TYDZIEŃ!

**RALLY ROUND THE FLAG, BOYS!**

LEO MCCREY'S  
CINEMASCOPE  
COLOR BY DELUXE

PAUL NEWMAN  
JOANNE WOODWARD  
JOAN COLLINS  
JACK CARSON

ORAZ—Piorunująca Akcja Na Zachodzie!

**GARY COOPER MARIA SCHELL KARL MALDEN**

FROM THE PRIZE NOVEL—  
A PICTURE OF THUNDERING POWER!

**The Hanging Tree**

Introducing **BEN PIAZZA** TECHNICOLOR FROM WARNER BROS. A Baroda Production

MARTY ROBBINS  
Sings  
"The Hanging Tree"

**Za Miłość Matki i Jej Poświęcenia...**

NA NADCHODZĄCE ŚWIĘTO "DNIA MATEK" — 12-go MAJA

Najmilszym Prezentem To Krajowe lub Importowane z Parfya Perfumy, Wody Kolońskie "Tosca" i "4711", Pudry, Pomadki Do Ust i Inne Kosmetyki Dla Pań. Zobaczcie w Naszej Apteczce na Wystawie

Perfumy  
**"CASIQUE" "EUCUSON"**  
by Jean D'Albert  
Paris  
Specjalnie Na "Dzień Matki"

**LUCIEN LELONG**  
8 uncj. butelka  
Wart. \$5.00  
• Indiscret • Balanika •  
• Talipia •  
Na "Dzień Matki" \$2.50  
Tylko

Wody Kolońskie  
i Perfumy  
by Yardley  
**VIOLETTES \$3.75**  
**ROSE \$1**  
Specjalnie Na "Dzień Matki"

**WYSLAJCIE LEKARSTWA DO POLSKI PRZEZ APTEKĘ WIECZORKA**

WYPEŁNIAMY RECEPTY  
WSZYSTKICH LEKARZY

TAKŻE RECEPTY Z POLSKI  
I WYSLAJMY JE POCZTĄ LOTNICZĄ

Dla Ciężko chorych Na Bóle Reumatyczne i Reumatyczne i Potrzebujących Masażu, Jest Do Usług  
Dyplomowany Fizjko-Terapeuta i Masażysta, z Nowoczesnymi Urządzeniami. Pytajcie w Apteczce.

**SPRZEDAJEMY IMPORTOWANE CUKIERKI I CZEKOLADKI Z POLSKI WEDŁA**  
Mamy ELASTYCZNE POŃCZOCHY (Elastic Stockings) i Ziola z Gór Harcu

**APTEKA WIECZORKA**  
1114 N. MILWAUKEE AVENUE  
Tel. Humboldt 6-2671

**JAK LEKI TO Z POLSKIEJ APTEKI PO CENACH NAJNIZSZYCH**

bo kupujemy wprost z fabryki

Dajemy 100% gwarancję dostarczenia przesyłki w najkrótszym czasie. Wysyłamy także paczki  
żywnościowe, materiały na ubrania, maszyny trykotarskie i wszystko, co tylko chcecie wysłać.

**PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER**  
Jedyny w Chicago STAROKRAJSKI APTEKARZ  
ZALATWI WAS I DORADZI WAM NAJLEPIJ  
2923 MILWAUKEE AVENUE

**LEKARSTWA DO POLSKI DO ROSJI, etc.** TO NAJLEPSZA POMOC DLA WASZYCH BLISKICH

Uwaga: Są do nabycia  
Styenne Ziola  
KS. FRANCISZKA  
Telefon Humboldt 6-5400

**Lekarstwa Do Polski!**  
TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

**Po Cenach Najniższych**

**RIMIFON** **LARGACTIL**  
**STREPTOMECYNA** **SERPASIL**  
**PENICYLINA** **VITAMIN B12**

**SEROMYCIN** **CYCLOSERIN**  
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA  
KRAJOWE I STAROKRAJOWE  
WYSYLA SZYBKO I STARANIE

**BARRY'S APTEKA**  
1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.  
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

**WYSYLA PACZKI Z LEKARSTWAMI WYSLANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJOW EUROPEJSKICH ORAZ WYSYLA ZADOWOLONYCH KLIENTOW SA NAJLEPSZYM OOWODEM ZAUFANIA DO NAS**

**DO HOWANCA WIEC POJDIEMY—**  
**MEBLE SOBIE WYBIERZEMY,**  
**GNIAZDKO SOBIE USCIELEMY—**  
**ON TAM WSZYSTKO MA!**

Wszystko co wchodzi w zakres nowoczesnego umeblowania Waszego Domu.

**HOWANIEC FURNITURE CO.**  
1551 WEST CHICAGO AVENUE

Zalafwajcie sprawunki u kupców w sąsiedztwie

**BACZNOŚĆ**

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłajcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

**Largactil**  
**Seromycin**  
(Cycloserine)  
**Thorazim**  
**i Irgapyrin**

Specjaliści europejscy je teraz przepisuja dla cierpiących. Mamy także:

**Penicylinę oleistą 3 miliony jednostek — \$1.50**

**Sal-Par, tabletki na artretyzm \$5.50 za 100 sztuk**

**Streptomycyna 10 gramów \$4.75**

**Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk \$9.95**

Wysyłajcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Prześlijcie "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłoscie się:

**Lawndale Medical Supply**  
3915 West 26th Street  
Rockwell 2-8323 - Lawndale 1-1611  
6800 W. CERMACK ROAD  
Berwyn - Pioneer 8-8600  
5 aptekarzy do obsługi

**BUDUJMY SZEREGI Z.N.P.**

**NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU**

1. Kompletnie badanie wzroku  
2. Najlepszego gatunku białe Torie dla widzenia na odległość lub blisko  
3. Do wyboru 15 stylów  
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.

Już od **\$8.45**

Okulary 614  
Dziś dopasowywane po tej samej niskiej cenie.

**Dr. Ted. R. SCHWARTZ**  
OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. Haymarket 1-5570  
Poniedziałki i czwartki 9:30 do 9:00, pozostałe dni 9:30 do 5:30

**Czy Marzycie o Zobaczeniu ZAMORSKICH MIEJSC?**

Czy mimowoli marzycie o zagranicznych krajach, zachwycających krajobrazach lub przyjemnych wycieczkach by "zobaczyć" wspaniałą Amerykę? Wzrastające konto oszczędnościowe u nas może pomóc w zrealizowaniu tych marzeń. Małe sumy, oszczędzane regularnie, szybko powiększają się... a my płacimy hojne zarobki na ubezpieczonych kontach oszczędnościowych. Spodoba się wam nasza przyjacielska obsługa dla oszczędzających.

**PEOPLES Federal SAVINGS**  
and LOAN ASSOCIATION  
S. W. ROPA, Pres.  
Haymarket 1-5500  
Chicago 3, Ill.

1618 W. 18th Street (przy Ashland)

Zatwierdzone i nadzorowane przez  
Rząd Stanów Zjednoczonych

**WIOSNA TEGOROCZNA JEST WILGOTNA I CHŁODNA**  
OGRZEWAJCIE SVOJE DOMY i SZANUJCIE SVOJE ZDROWIE  
BĄDZCIE PRZYGOTOWANI NA WSZELKĄ EWENTUALNOŚĆ



**PULASKI COAL CO.**  
FUEL OIL

**ZAMAWIAJCIE WĘGIEL I OLEJ DO OPALU ZARAZ**  
i ZAPEŁNIJCIE WASZE PIWNICE  
**NIE ODWLEKAJCIE**

Prosimy Telefonować: Blshop 7-8200

**PULASKI COAL CO.**  
KAZIMIERZ PAZDAN, Prezes i Zarządca

3025 W. 26-ta Ul. - róg Whipple Ul.

POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

**DARMO! • DARMO! Przy Każdym Nowym Ubezpieczonym Koncie Oszczędnościowym**

**..... IZOLOWANA TORBA NA PIKNIKI.....**

W LIBERTY SAVINGS... Wasze Konto Oszczędnościowe Będzie Zarabiać Najwyższą Dywidendę. —  
OSZCZĘDZAJCIE POCZTĄ

Tysiące Ludzi Oszczędzają Bezpiecznie w LIBERTY, Gdzie Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$10,000  
Przez Federalną Oszczędnościowo Pożyczkową Korporację Ubezpieczeniową w Washington, D. C.

C. W. SMIGIEL, Prezes i Zarządca

**Liberty SAVINGS**  
and LOAN ASSOCIATION  
of CHICAGO  
EVERGLADE 4-4000

2056 N. DAMEN AVE.  
C. W. SMIGIEL, PRESIDENT

